

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 10 de Julio de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.189

DEL MOMENTO

En el salón de sesiones

por J. Sánchez Rojas

He llevado a unos amigos forasteros al salón de sesiones del Congreso, en el momento preciso en que comienzan a circular por los pasillos de la casa, a entregar sus actas, los primeros diputados a Cortes constituyentes. En el salón han desaparecido los atributos de la monarquía; del centro del banco azul han arrancado el escudo real; las coronas murales decoran las cristaleras; sobre el dosel presidencial no luce ya la flor de lis tradicional. Muy pocas modificaciones en los escaños; nuevas coronas murales en las carpetas de piel de Rusia; los bancos ministeriales y los de extrema izquierda se han unido cerrando el paso a los escapes o puertas laterales. Se advierte también desde el salón que se ha ampliado notablemente la tribuna de Prensa.

Lucen ya las primeras tarjetas en los respaldos de los escaños rojos. Luis de Tapia ocupa el puesto de Indalecio Prieto en las últimas Cortes de la monarquía y que fué después, en los días trágicos de la Dictadura, del señor Gandasegui, arzobispo de Valladolid. Veo también, a la vera de Luis de Tapia, las tarjetas de Eugenio Azaña y de Alvarez Angulo. Don Santiago Alba se sienta visiblemente en el centro, debajo del reloj, entre la derecha y la izquierda, nando siempre entre dos aguas, de tal suerte que dos pasos más acá o dos pasos más allá podrá dialogar con los incondicionales de la mayoría o con los bullangueros de la oposición. He buscado, sin encontrarla, por aquella zona, la tarjeta del señor conde de Romanones. No me he preocupado cosa mayor de la de Ossorio y Gallardo, porque don Angel ha sido, es y será siempre un verso suelto que no tendrá ningún puesto fijo y que ocupará seguramente los bancos de la Comisión, detrás del banco azul, cuando se discuta el Estatuto. Los agrarios, los indefinidos, los independientes, no han señalado todavía su sitio en el salón. La docena y media de tarjetas, ya bien encuadradas en el marquito metálico que hace juego con la chapa que descubre el botón eléctrico y el tintero, no indican suficientemente la fisonomía que ha de presentar el salón a partir del martes próximo.

En lo que he puesto especial interés, mientras divago con estos amigos por el salón de conferencias y por la cantina, de donde ha desaparecido una estatua notoriamente mediocre de don Isabel II, es en el periplo y en el atuendo de estos diputados constituyentes pueblerinos que vienen a entregar sus actas al señor Gamoneda. No tienen nada de común con los diputados de hace ocho años, y mucho menos con aquellos pintorescos asambleístas de los tiempos dictatoriales. Aquellos eran unos señoritos bien, que solamente se movían con desembarazo en los cabarets, y éstos unos sacristanes encubiertos, que pisaban quedito sobre las alfombras, y tenían el gesto pio y el mismo tiempo untuoso y falsamente cordial, que ha sido entre nosotros patrimonio exclusivo del mundillo clerical. Los de ahora son gentes agresivas y abiertas que ya pasean por la Cámara como por terreno conquistado. Se adivina en ellos a gente humilde que come de su trabajo y que se ha movido siempre resolviendo a diario las dificultades de la vida. Son obreros, pequeños oficinistas, médicos, catráticos, descuidados y soñadores. Se diría que vienen a una Convención y que no están dispuestos a dejarse engañar por sensiblerías de poco más o menos. El pueblo toma, en una palabra, posesión de una línea que es suya y bien suya, pero de la que ha vivido siempre ausente, para ceder el paso a unas clientelas que pagaban bien caro el derecho a usar cartas con membrete de relieve y a ocupar el escaño en torno al jefe o santón de la tertulia respectiva.

En la biblioteca se han hecho también modificaciones de alguna importancia. El salón exterior lo utilizan para sus menesteres los empleados y en el de dentro se ha colocado una mesa central para que se sienten en su torno los amigos del estudio y de la meditación. En el viejo régimen la biblioteca parecía una pieza de puro lujo. Eran muy raros los diputados que tenían comercio y familiaridad con los libros. En cambio, ahora se supone fundadamente que los bibliotecarios no van a permanecer ociosos ni mucho menos. Hay ya diputados que han tomado posesión de las cuadrillas y de los libros de consulta. Yo les he visto esta tarde consultando las interesantes actas de las Cortes de Cádiz y las primeras sesiones de las Constituyentes del año 1869. La cantina, en cambio, estaba vacía, aunque ya empezaban a servirse licores y refrescos.

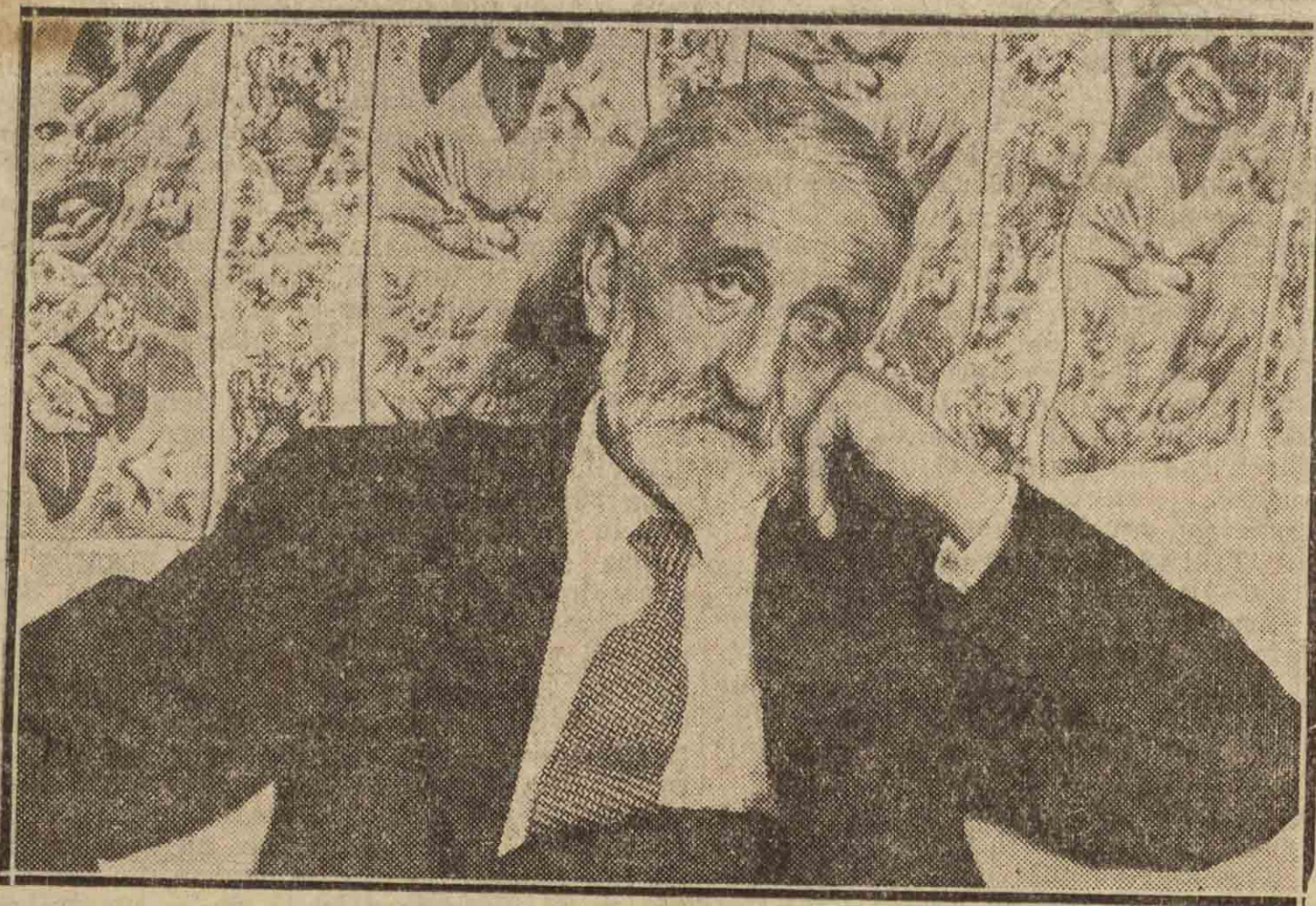
El Congreso va cobrando a diario mayor animación, y aun los que hemos asistido a él durante muchos años, encontramos no pocos cambios y sorpresas. La tertulia de las cornejas ha desaparecido, tal vez por fallecimiento de sus componentes; el que menos había asistido a la clase de Sanz del Río con don Emilio Castelar y tuteado al general López Domínguez en sus años mozos. Aquellas clientelas de ex gobernadores cesantes, que llevaban al dedillo la provisión de todos los cargos, y

de gacettilleros desenvueltos y alegres, que daban palmaditas en el hombro a los ministros y les urdían en un santiamén declaraciones eutrapélicas, han sido igualmente tragadas por la tierra. El cambio de clientelas parece completo y definitivo.

Por mi parte, después de unos años de ausencia, he vuelto esta tarde a la vieja casa donde he contemplado la política monárquica de mi país, llena de gitaneos, zancadillas, camalaches, cabileos, sofismas y cambios de frente, y donde me preparo a presenciar la republicana, que se me antoja va a ser fecunda en estridencias, rebeldías y salidas de tono. El Congreso era fatal para los que ingresaban en él: recortaba las alas de la ambición de las gentes y las hacía demasiado discretas y razonables. Allí se comenzaba un escalafón, donde se premiaban las calidades de domesticidad y adaptación del que entraba en el estorbo de la cofradía. No había partidos, sino tertulias. Cuatro o cinco santones se guisaban solitos el condumio y el diputado modesto era puramente un elemento decorativo. El Congreso era una filial del Casino de Madrid o de la Gran Peña, cuya cuota de entrada, dejando a un lado la excepción de una docena de diputados de la oposición, era un sueldo para los bolsillos corrientes. Diputado conservador conozco yo que pagó cada billete de escaño a quince mil pesetas por sesión. Vienen otros hombres y surgen otros problemas. El Congreso, de casino de clases, va a ser de nuevo, después de muchos años, la casa de todos, cuyo derecho de entrada no se limita al que sepa ganarlo delante del pueblo.

(Prohibida la reproducción.)

Manuel B. Cossío, el gran ciudadano



Hé aquí la venerable figura de D. Manuel Bartolomé Cossío, a la cual prestan nueva actualidad las nobles declaraciones, inspiradas en un supremo sentido de ciudadanía, que acaba de hacer el insigne rector de la Institución Libre de Enseñanza. En efecto: todas las cualidades que el Sr. Cossío entiende debe reunir la persona elegida para ocupar la presidencia de la República, pueden y deben convergir felizmente en ella.

Excepto una: la popularidad hasta el extremo que se apunta.

En España esa popularidad no la ha alcanzado todavía, y no la logrará tampoco hasta que la República haya elevado el nivel medio cultural, ninguna personalidad excelsa.

El glorioso continuador de la gran cruzada — verdadera reconquista — espiritual de España, que iniciara aquel viejecito luminoso de San Francisco Giner, ha creído puerilmente — alma infantil de pedagogo — poder desviar hacia otros hombres la mirada de la opinión política actual, proyectando y señalando, una por una, las condiciones que a su juicio habrá de poseer el futuro jefe del Estado republicano español.

Pero don Manuel Bartolomé Cossío ha olvidado que las mejores de esas cualidades, las más altas, las más difíciles, irradian de él mismo con potencialidad ejemplar. Y no sabe aún que España, la España de la República, la España de hoy — encinta de otra España superior — ve en su nombre — tan certeramente lanzado por Alejandro Lerroux — el del primer titular indiscutible de su más alta Magistratura.

SE HABLE DE DENUNCIAR EL CONCORDATO ENTRE ITALIA Y EL VATICANO

Es incompatible ser fascista y pertenecer a la Acción Católica

ROMA, 9.—El Sr. Mussolini ha estudiado detenidamente la cuestión de si es posible pertenecer al mismo tiempo al partido fascista y a la Acción católica, y ha resuelto que no es compatible.

Esta decisión, de enorme importancia en los presentes momentos, ha sido dada a conocer a todos los fascios de Italia por el secretario general del partido en un telegrama circular. (United Press.)

ROMA, 9.—La United Press sabe de fuente

adecuada que en el Consejo de ministros celebrado hoy, el Gobierno italiano ha discutido detenidamente la posibilidad de proceder a la denuncia del concordato con la Santa Sede.

En los círculos políticos explican la posibilidad de semejante decisión en momentos en que parece menor la tensión en la controversia entre el "duce" y el Vaticano diciendo que con ello el Gobierno italiano recogería y reconocería un estado de opinión casi ge-

neral en Italia, producido por la última encíclica.

En caso de que se llegase a la denuncia del concordato, sería por haber recibido el Gobierno en tal sentido muchísimas peticiones de entidades y por recoger el sentir de la Prensa italiana, que muestra enorme irritación contra la encíclica.

Si se decidiese la ruptura de relaciones con la Santa Sede, no se haría pública hasta pasado algún tiempo. (United Press.)

El frente único y un sólo Estatuto

¿Estatuto Vasco? ¿Estatuto de Estella? ¡Per Dío! ¡Está... tutto perduto!

Como no lleguemos los vascos a un acuerdo y presentemos ante el Gobierno de la República un sólo Estatuto para conseguir la autonomía de Vasconia, estamos de antemano derrotados. Y desaprovechando una ocasión única, como la actual, para, además de conseguir la autonomía, convertir en encantadora realidad la unión de las cuatro provincias vascas, es hacer que nuestros descendientes guarden muy ingrata memoria de nosotros. Atengámonos a las conveniencias de la vida, deje cada cual a un lado sus pasiones políticas-religiosas en lo que a este particular respecta, y hagamos un frente único por primera vez en la historia, para defensa de las libertades vascas.

De los dos Estatutos dignos de mención que conocemos, en la actualidad sólo hay uno que dado el criterio del Gobierno de la República, puede ser aceptado. Me refiero al de las izquierdas guipuzcoanas, aprobado por las Comisiones gestoras—legalísimas representaciones del Gobierno revolucionario—de las cuatro provincias.

Considero como el único viable este Estatuto, porque, además de entrar de lleno en el Pacto de San Sebastián, se amolda en un todo a los proyectos del Gobierno y es fiel reflejo de la opinión de los partidos políticos de izquierda que laboraron en el mismo, o sea de la Conjunción republicanosocialista y Acción Vasca, como muy bien decía en su artículo publicado en estas columnas nuestro alcalde y amigo el señor Sasian.

Después de las declaraciones hechas por el Gobierno en el anteproyecto oficial de Constitución, manifestando que entre otras atribuciones el Estado no delegará las de "relaciones entre la Iglesia y el Estado y el régimen de Cultos", ni lo concerniente a los derechos ciudadanos, considero que el Estatuto de Estella puede darse por fracasado en sus partes más interesantes, que son las que le separan radicalmente del Estatuto Vasco.

Mediten patrióticamente las derechas acerca del particular. Es ahora la hora de las izquierdas. Los catalanes, gentes más prácticas que los vascos, nos dan el ejemplo. Cuando era la hora de las derechas, fueron ante el Gobierno con sus reclamaciones la Lliga Regionalista con Cambó a la cabeza. Esta conducta les valió consideraciones y provecho. En cambio, en los actuales momentos, la Lliga y Cambó callan. Saben que con la República no son ellos quienes han de conseguir ventajas para Cataluña, sino Maciá y sus partidarios. Y ahí tenemos a las izquierdas catalanas exigiendo justicia. Se oye sólo esta voz amenazadora de las izquierdas, mientras las derechas prudentemente silenciosas esperan parte del botín que puedan acarrear sus hermanos en catalanismo.

¿Quiera esto decir que las derechas vascas permanezcan inactivas? De ninguna manera. No olvidemos que para hacer triunfar el Estatuto regional, el Gobierno establece las siguientes condiciones:

a) Que lo propongan las tres cuartas partes de los Ayuntamientos interesados.

b) Que lo acepten, por votación, las tres cuartas partes de los electores de las provincias.

c) Que lo informen favorablemente las Diputaciones provinciales correspondientes.

Si la unión de derechas e izquierdas estas tres condiciones no pueden llevarlas en la actualidad ninguna de ambas partes. Las derechas pueden llenar las a y b, pero en lo que se refiere a la c, tendrían el voto en contra de las Diputaciones, si se les presenta íntegro a su aprobación el Estatuto de Estella, que además no aceptaría el Gobierno.

En cambio las izquierdas pueden cumplir las condiciones b y c, pero les falta la que se refiere a que la propuesta sea hecha por las tres cuartas partes de los Ayuntamientos, ya que es grande el número de pequeños Ayuntamientos que miran con mayor respeto al cura del lugar que a la autonomía vasca. En realidad, considero un desacuerdo del Gobierno el de que Réal sea considerado tan unidad munitaria como San Sebastián para esta votación de solicitud autonomista. ¿No es más justo y eficaz la sola condición de que voten por su autonomía las tres cuartas partes de los electores de las provincias?

Los vascos, acostumbrados a ser en la Historia bigornia sobre la que descarga sus golpes el centralismo, debemos examinar con gran recelo estas tres condiciones que ni las derechas ni las izquierdas pueden llevar si marchan desunidas. Durante la última guerra civil, liberales y carlistas eran profundamente fueristas. Los desunió el centralismo; luego dieron a los voluntarios liberales el caramelito de que sus hijos quedaban libres de quintas, y ello no impidió que los Fueros nos fueran arrebatados a causa de la falta de unión entre los vascos, ni que los nietos de los voluntarios liberales vayan hoy al servicio militar en amable camaradería con los nietos de los carlistas. Y si ahora, ciegamente, hacemos la guerra al Estatuto Vasco, sabiendo que un Gobierno republicano no aceptará el Estatuto de Estella... ¡Adiós autonomía! Volvemos a hacer el juego al centralismo, como el año 1876.

Que los diputados vascos no olviden esto y sepan crear el Estado Vasco con su legal autonomía dentro de la unidad española, es lo que anhela la Vasconia de los hombres de la actualidad. Es la hora, y estamos ante un emocionante momento de responsabilidad histórica.

PEDRO GORRI.

Sigue igual la huelga de Teléfonos

Muchos huelguistas han solicitado el reingreso

"Miss Telefónica" va del trono a la Comisaría

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

LOS OBREROS DE LA STANDAR ELÉCTRICA

Ayer a primera hora de la mañana, la huelga de la Telefónica presentaba las mismas características de los días anteriores. En la centralilla de la calle de Alcalá se presentó un grupo integrado por cuarenta o cincuenta obreros de la Compañía Standar Eléctrica, que parece que van a la huelga por solidaridad con los de Teléfonos.

La fuerza de Seguridad disolvió los grupos sin que se produjeran incidentes.

DETENCIONES

En la mañana de ayer fueron detenidos varios huelguistas de la Telefónica por llevar armas de fuego. También fueron detenidas algunas señoritas telefonistas que secundan el paro, por ejercer coacciones. Entre las detenidas figuraba «Miss Telefónica», elegida recientemente en un concurso de belleza.

Una comisión de huelguistas acudió a la Dirección general de Seguridad para pedir la libertad de los detenidos. En la comisión figuraban dos señoritas. Con los comisionados acudieron también cerca de 50 huelguistas que se situaron frente al edificio. Como se les invitara a disolverse y no hicieron caso al requerimiento, salieron los guardias de asalto que disolvieron el grupo.

UN ANUNCIO DEL COMITÉ DE HUELGA
El Comité de huelga colocó un anuncio en los locales del Sindicato diciendo que la huelga será pronto general y el triunfo del movimiento es seguro.

Piden la expulsión de los esquiroleros y la incautación de todos los servicios por parte de los huelguistas.

También anuncian que mañana abandonarán el trabajo los obreros de la Central Eléctrica de la Compañía.

IMPRESIONES OPTIMISTAS

Según informes de la Compañía facilitados a última hora de la mañana, la huelga presentaba mejor cariz, habiéndose recibido solicitudes de muchos empleados que piden reintegrarse a sus puestos ante el aviso que el día anterior publicó la Compañía. También se dijo que no se habían registrado incidentes ni actos de sabotaje.

EN LA DIRECCIÓN DE SEGURIDAD

A última hora de la mañana, el director general de Seguridad recibió a los periodistas y les manifestó que a lo que parecía la huelga no acusaba ninguna diferencia, aunque extraoficialmente sabía que eran bastantes los empleados que han pedido reintegrarse a sus puestos.

Dijo también el señor Galarza que por intentar ejercer coacciones habían sido detenidas dos señoritas en los alrededores del edificio de la Telefónica, y que para pedir su libertad había estado a visitarle una comisión de huelguistas.

—Por cierto —agregó— que los comisionados se han producido con corrección absoluta, cosa que me ha satisfecho; y además de reconocer que no deben cometerse coacciones han condenado los actos de sabotaje que se han realizado, asegurando que han sido llevados a cabo por elementos ajenos a los huelguistas.

Para enterarme de las causas por las que han sido detenidas las dos señoritas, he pedido el atestado a fin de estudiarlo y si no hubiera contra ellas cargos graves las pondría en libertad inmediatamente. Creo que por tratarse de dos muchachas podría tomar aspecto de crueldad el tenerlas detenidas.

Más tarde, el señor Galarza volvió a recibir a los periodistas, a los que dijo que después de examinar el atestado, comprobando que no existían cargos graves, había ordenado que fueran puestas en libertad las dos señoritas a quienes se había detenido por intento de coacción.

EN COMUNICACIONES

El ministro de Comunicaciones dijo al mediodía a los periodistas que la huelga de Teléfonos seguía igual, aunque con tendencia a mejorar. Había recibido telegramas de provincias con las novedades ocurridas.

En Zaragoza se habían producido algunas ligeras averías que fueron reparadas inmediatamente; y en Palencia también habíanse producido averías que fueron reparadas en pocos minutos.

LA SITUACIÓN EN BARCELONA

BARCELONA. — Ayer continuó en el mismo estado la huelga de la Telefónica.

La Dirección de la Compañía se ha dirigido al gobernador civil para invitarle, en vista de los rumores sobre la interrupción del teléfono urbano, para que designe una comisión de ingenieros industriales que compruebe la inexactitud de dicho rumor.

—En uno de los edificios de la Exposición se reunieron los huelguistas de la Telefónica. Varios oradores pronunciaron discursos en tonos violentos.

Dijeron que pueden dar la huelga por ganada, porque el conflicto se extenderá más hasta conseguir el triunfo.

Sebastián Clará atacó al Gobierno y dijo que la Compañía Telefónica se halla en poder de capitales extranjeros, afirmando que todas las huelgas planteadas por los Sindicatos Unicos habían sido siempre favorables a los obreros y que lo que había hecho el

Pida usted un BARBIER en botellín.
El cognac más exquisito.

señor Maciá tropezaba con dificultades en Madrid.

El presidente de la asamblea anunció que iba a dirigir unos telegramas de protesta al jefe del Gobierno y al ministro de Comunicaciones, protestando de la actitud de la fuerza pública para con los huelguistas y pidiendo que sean puestos en libertad los detenidos.

Condenó los actos de sabotaje afirmando que son obra de la Compañía.

SIGUE EL OPTIMISMO

Por la tarde la Compañía Telefónica facilitó algunos datos relativos a la marcha del conflicto. Según estos informes se observaba menos entusiasmo entre los huelguistas, habiéndose recibido muchos ofrecimientos incluso de persona ajena a la Compañía, la cual no adoptará ninguna resolución hasta que expire el plazo que ha dado a los huelguistas para que se reintegren en sus puestos.

La Compañía dedica calurosos elogios al personal adicto.

INTENTAN MANIFESTARSE

En la Plaza de España algunos grupos de huelguistas pretendieron improvisar una manifestación, impidiéndolo la fuerza pública, que los disolvió.

DETENCIONES EN SEVILLA

SEVILLA. — Han sido detenidos nueve individuos de los doce que forman el Comité de huelga de la Telefónica en esta ciudad.

UNA EXPLOSION

OVIEDO. — En Padrun los huelguistas de la Telefónica trataron de volar un poste de la línea colocando un cartucho de dinamita. Este fue retirado antes de que hiciera explosión.

GRAVES SUCESOS EN GIJÓN

GIJÓN. — Los huelguistas de la Telefónica se enteraron de que procedente de Bilbao había llegado un alto empleado de la Compañía. Los grupos se trasladaron al garaje Moderno y sacaron el auto de dicho funcionario y le prendieron fuego.

Luego en las calles colocaron pizarras con noticias telegráficas de la huelga y según las cuales el paro seguía con gran entusiasmo.

A las nueve y media de la noche, cuando mayor era la animación en la calle Corrida, un grupo de huelguistas se situó frente a la Central de Teléfonos y a gritos y silbidos pedía que los empleados osque trabajaban se sumaran a la huelga.

Los guardias trataron de disolver los grupos, pero éstos se resistieron e hicieron frente. Uno de los guardias, viéndose en situación comprometida, disparó al aire. La bala, de rebote, alcanzó al marinero José Díaz Fernández, ajeno a los sucesos, que resultó con una herida grave en el cuello.

Parece ser que en el Club de Regatas hubo aplausos para los guardias que cargaron sobre los grupos, por lo que éstos se indignaron y fueron a dicho Club, cuyos cristales rompieron a pedradas. También destruyeron dos automóviles, uno de los cuales era de un señor que en nada se había mezclado.

En vista de que la situación tomaba mal cariz, acudieron fuerzas de la Guardia civil, que se tirotearon con los grupos. Al fin éstos fueron disueltos.

Se practicaron muchas detenciones.

NOTICIAS DE MADRUGADA

MADRID. — De madrugada el director general de Seguridad dijo a los periodistas que según informes de la Dirección de la Telefónica en los distritos cuarto y quinto, que comprenden Andalucía y Extremadura, se había restablecido la normalidad al igual que en el Norte.

Agregó que carecía de noticias concretas y que en cuanto a Madrid sabía que se han presentado muchas peticiones de huelguistas que solicitan volver al trabajo.

También dijo el señor Galarza que para hoy está anunciada la huelga de los obreros de la Stand de Electricidad, de Madrid, y que el paro alcanzará a 700 obreros de los mil que trabajan en dicho establecimiento.

El nuevo embajador de Francia en Moscú

PARIS, 9. — En los círculos diplomáticos y políticos se dice que en el Consejo de ministros que se celebrará mañana se tratará de la designación de un nuevo embajador de Francia cerca del Gobierno ruso, en sustitución de Mr. Herbet, que ha sido designado para embajador en Madrid a propuesta de M. Briand.

Se añade que probablemente será nombrado embajador en Moscú M. Kameyer, actualmente ministro de Francia en La Haya.

Las infracciones de la ley "seca" norteamericana

WASHINGTON, 9. — El coronel Woodcock, jefe de los servicios de represión del consumo y venta de bebidas alcohólicas, ha declarado que en el último ejercicio económico han sido procesadas 58.173 personas por haber violado la ley seca. De estos procesos 50.335 terminaron con la condena de los procesados y de estas condenas fueron cárcel 29.372. El importe total de multas satisfechas en el mismo período por los infractores de la ley prohibitiva del consumo y venta de bebidas alcohólicas se eleva a más de 5.200.000 dólares.

Actualidad política

Los socialistas preparan la labor de su Congreso

Que empezará hoy y que ha de ser muy interesante

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

DICE LARGO CABALLERO

El ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, al recibir al mediodía a los periodistas les dio cuenta de la reunión celebrada en los locales de "El Socialista" y luego hizo las siguientes manifestaciones:

—Yo entiendo que el abandono del Gobierno por parte de los socialistas sería poner en grave peligro a la República. Nosotros no podemos asumir tan grave responsabilidad.

El Gobierno que se forme, según nuestro criterio, debe ser aquel que más fuerzas tenga; pero somos enemigos de entregar la República a los que no tengan fuerza suficiente para defenderla y consolidarla.

Ahora no es posible concretar un programa político posterior a las Cortes Constituyentes.

No soy partidario del sistema bicameral ni de la Cámara corporativa. No es que sea enemigo de la organización corporativa, pero me opongo a que haya una Cámara más donde se discuta de todo menos la cuestión económica.

Entiendo que a la Constitución se pueden llevar artículos que representen un avance social, tales como la libertad sindical, los salarios remuneradores y otros puntos.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno al recibir al mediodía a los periodistas, les dijo:

—El Gobierno no deliberará sobre el problema de la Constitución, porque, dada la composición heterogénea del Gabinete y la amplitud de los temas que abarca el proyecto, era muy difícil que se llegase a un acuerdo.

El proyecto servirá de base para la discusión en el Parlamento.

No habrá mensaje del Gobierno a las Cortes. Sólo unas palabras de salutación.

Cuando estén formadas las Constituyentes, el Gobierno resignará el poder y dará cuenta de su gestión.

La sesión preparatoria se celebrará el lunes, a las siete de la tarde, y las Cortes serán las que fijen la hora a que se celebrarán las demás sesiones.

Estoy satisfecho de la labor realizada y aun lo estaré más el jueves próximo cuando ya estén reunidas las Cortes.

He estado personalmente en el palacio del Congreso para llevar mi acta por Zaragoza que hacía la número 228 de las que iban recibidas. La de Jaén la llevaré oportunamente y una vez que las Cortes estén constituidas decidirá por cuál de ellas me quedo.

ANTE EL CONGRESO SOCIALISTA

Ayer por la mañana en la Casa de "El Socialista" se reunió el Comité ejecutivo del partido para preparar el orden del día para el Congreso que dará comienzo hoy en el Cinema Europa.

Asistieron, entre otros, los señores Prieto, de los Ríos, Largo Caballero, Besteiro, Saborit, Cabello, Albar y Botana.

La reunión terminó a las dos de la tarde, y a la salida los ministros socialistas y los demás concurrentes al acto se negaron a hacer manifestaciones a los periodistas. Sin embargo se supo que en la reunión se aprobó una proposición en el sentido de que el partido socialista obrero español tiene en estos momentos históricos el deber fundamental de defender y consolidar definitivamente la República por todos los medios y que, en consecuencia el partido siga representado en el Gobierno hasta que las Cortes Constituyentes aprueben la Constitución y elijan presidente de la República.

Se acordó también proponer al Congreso que en circunstancias imprevistas se faculte al grupo parlamentario socialista y a la Comisión ejecutiva para resolver polestativamente y que si hubiere disparidad de criterio decida las cuestiones el Comité Nacional.

Este acuerdo tiene por objeto dar las mayores facilidades a los representantes socialistas en el Parlamento en el caso de que sin tiempo suficiente para convocar un Congreso del partido sus diputados tuvieran que decidir su participación o alejamiento en el Gobierno que salga de las Cortes.

Frente a esta proposición se presentó un voto particular por el delegado de Santander y diputado electo Bruno Alonso en el sentido de que cese la colaboración del partido socialista con los republicanos en el Gobierno y que si las circunstancias así lo exigen asuma el partido íntegramente la responsabilidad del Poder.

Ayer volvió a reunirse el Comité Nacional del partido socialista. Asistieron los señores Largo Caballero y de los Ríos. Al terminar la reunión el secretario del Comité Manuel Albar dijo que se habían estudiado diversos asuntos que se discutirán en las Cortes constituyentes, tales como la cuestión religiosa, nacionalización de los servicios públicos, reconocimiento de personalidad jurídica, ejército, etc. Sobre estos temas crea el Comité que deben aprobarse las normas que han de seguir en la Asamblea constituyente los representantes del partido. De todo esto se tratará en el Congreso del partido que dará comienzo hoy, viernes.

Ayer volvió a reunirse el Comité Nacional del partido socialista. Asistieron los señores Largo Caballero y de los Ríos.

Al terminar la reunión el secretario del Comité Manuel Albar dijo que se habían estudiado diversos asuntos que se discutirán en las Cortes constituyentes, tales como la cuestión religiosa, nacionalización de los servicios públicos, reconocimiento de personalidad jurídica, ejército, etc. Sobre estos temas crea el Comité que deben aprobarse las normas que han de seguir en la Asamblea constituyente los representantes del partido. De todo esto se tratará en el Congreso del partido que dará comienzo hoy, viernes.

LA DERECHA LIBERAL REPUBLICANA

El lunes al mediodía se reunirán los diputados de la derecha liberal republicana para cambiar impresiones antes de que comiencen las labores parlamentarias.

EL ESTATUTO PENAL

El señor Jiménez Asúa hablando con un periodista ha manifestado que el Estatuto Penal constituye una forma del Código de 1870, pues en dos meses no había tiempo suficiente para confeccionar un nuevo Código.

También ha dicho que la subcomisión después de los trabajos de redacción seguirá trabajando durante un año hasta terminar la Ley Penal que España necesita. Se tiende a humanizar las leyes adaptándolas a las corrientes modernas. En el Estatuto la pena máxima es de 20 años de reclusión, suprimiéndose la de muerte. Las demás penas son también inferiores a las previstas en el Código del 70.

UNA MANIOBRA CONTRA LA REPUBLICA?

Un periódico madrileño de la noche dice que los elementos sindicalistas con el pretexto de la huelga de la Telefónica tienen el propósito de declarar la huelga general en Madrid el lunes próximo.

Añade que como se da la circunstancia de que ese mismo día se celebra la reunión preparatoria de la apertura de las Cortes, si la noticia se confirma quedará plenamente demostrado que se trata de una nueva maniobra contra la República.

UNA CONFERENCIA CON MACIÁ

BARCELONA. — Ayer por la mañana llegó a esta ciudad en avión el subsecretario de la presidencia del Consejo de ministros, don Rafael Sánchez Guerra, quien se trasladó al palacio de la Generalidad donde celebró una conferencia con el señor Maciá, de la cual no se facilitó ninguna referencia.

Interrogado el señor Gassols acerca de si sabía a qué obedecía la entrevista y qué asuntos se trataron en ella contestó que lo ignoraba aunque podía afirmar que no obedecía a ninguna discrepancia entre el Gobierno y la Generalidad, puesto que no hay ninguna discrepancia. Añadió que seguramente se ocuparon de asuntos personales.

EL SECRETARIO DE MACIÁ REGRESA A BARCELONA

BARCELONA. — Procedente de Madrid regresó ayer el secretario del señor Maciá, señor Torredella.

Dijo este señor que ha quedado instalada en Madrid la Oficina de investigación que utilizarán los diputados de la Generalidad.

Luego el señor Torredella conferenció con el señor Maciá.

La Cruz Roja norteamericana no quiere socorrer a los hijos de huelguistas

WASHINGTON, 9. — El gobernador del Estado de Pensylvania se dirigió a la Cruz Roja de los Estados Unidos pidiendo que enviase fondos para socorrer a los hijos de los mineros huelguistas de dicho Estado, que se encuentran en angustiosa situación.

El presidente de la Cruz Roja norteamericana, Mr. Parton Payne, ha contestado negativamente a esta petición, alegando que los fondos de la institución son para atender calamidades ocasionadas por una fuerza mayor y que no puede calificarse de fuerza mayor una situación derivada de la exclusiva voluntad de los obreros huelguistas.

Dos aviadores prisioneros de una tribu de mongoles

NANKIN, 9. Una tribu de mongoles se ha apoderado de un aeroplano comercial que se vio obligado a aterrizar en su territorio, cerca de Nankin, y han tiroteado a otro aeroplano que iba en busca del desaparecido.

No hay noticias de la suerte que hayan podido correr los dos tripulantes del primer aeroplano y se supone que los mongoles los habrán hecho prisioneros para exigir por ellos un rescate.

Una remesa argentina de oro a Inglaterra

PLYMOUTH, 9. — El transatlántico "Avila Star", procedente de Buenos Aires, ha desembarcado en este puerto con destino al Banco de Inglaterra un cargamento de oro amonedado y en barras de un valor de 1.168.678 libras esterlinas.

Las inundaciones en China

NANKIN, 9. — Las grandes inundaciones que se han producido en la provincia de Kuang-Tung y que se han extendido hasta Canton han causado enormes daños materiales y la muerte de más de cuatro mil personas.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Se está afrontando el problema de la tierra

Incidentes obreros en provincias

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

EL PROBLEMA AGRARIO

El ministro del Trabajo al recibir al mediodía a los periodistas, les hizo las siguientes manifestaciones:

—El problema de la tierra lo está afrontando el Gobierno con resolución. A la disposición sobre los arrendamientos colectivos seguirá otra para acabar con el de los alojamientos, que es costumbre desmoralizadora.

A la vez que esto, se impondrá a los propietarios un recargo en la contribución del diez por ciento y con lo que se recaude y el Estado aporte, se constituirá un fondo para la realización de obras en beneficio de los obreros parados, y resolver así en cierto modo la crisis de trabajo. De esta manera se logran tres ventajas indudables.

Se evitarán los alojamientos, para lo cual facilitarán dinero los propietarios, logrando un rendimiento eficaz y una mejor organización en los pueblos rurales, porque si no se hace eso pronto vendrá la despooblación del campo.

El problema agrario se resolverá con la nacionalización de las tierras y después vendrán los arrendamientos a los individuos y a las colectividades que quieran explotárselas.

Para ello serán necesarias las expropiaciones e indemnizar a los dueños de las fincas. Pero la indemnización será hecha por el Gobierno.

El reparto de tierras no puede ser una solución, pues es la base de la propiedad. A la nacionalización de la tierra se iría creando un papel del Estado con interés de cinco por ciento.

LOS SIN TRABAJO DE VALENCIA

VALENCIA.—Los obreros sin trabajo promovieron ayer por la mañana algunos disturbios. Un numeroso grupo se presentó en la armería Stilling, rompiendo los cristales y apoderándose de algunas armas que había en los escaparates. Llegaron varios individuos de la guardia civil y algunos otros de Seguridad, practicando algunas detenciones y poniendo en dispersión a los grupos.

Poco después volvieron a reunirse y apedrearon los tranvías, rompiendo también algunas lunas de los comercios.

Hubo gran alarma en la ciudad y cerró todo el comercio.

Fuerzas de la Benemérita dieron varias cargas y restablecieron el orden.

Se sabe que han llegado elementos provocadores de Bilbao, a los cuales se busca para defenderlos.

El gobernador recorrió la capital, comprobando que en las primeras horas de la tarde se había restablecido la normalidad.

El gobernador civil hizo un donativo a la esposa de uno de los detenidos que se halla próxima a dar a luz.

El número de detenidos es de 21, pero ninguno de ellos es de Valencia. Son de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Por la tarde, recorrió las calles una compañía de Infantería. También patrullaron fuerzas de la Guardia civil y Seguridad para llevar al vecindario la impresión de orden y autoridad.

Los obreros sin trabajo recorrieron las fábricas y talleres del extrarradio invitando al paro a los que trabajaban, pero sus intentos fracasaron.

Luego intentaron congregarse en la plaza de Emilio Castelar, siendo disueltos, sin que ocurrieran incidentes.

LOS OBREROS DEL PUERTO DE BARCELONA

BARCELONA.—Ayer por la mañana continuó en el mismo estado la huelga de los obreros del puerto.

Varios vapores que se dirigían a Barcelona han recibido aviso por radio para que cambien de rumbo y se dirijan a otros puertos, en donde podrán descargar sus mercancías.

Otros barcos surtos en este puerto, atendiendo a instrucciones emanadas de las empresas, han comenzado a hacerse a la mar para dirigirse a otros puertos en los que se puedan verificar las operaciones de carga y descarga.

El gobernador civil señor Esplá, hablando con los periodistas, manifestó que la situación en que se han colocado los huelguistas origina grandes daños a Barcelona.

INTENTAN ASALTAR UN MERCADO

BARCELONA.—Los obreros sin trabajo repitieron ayer los actos de días anteriores aunque con menor violencia. Un grupo bastante numeroso intentó asaltar el mercado de la Boquería, impidiéndolo la fuerza pública.

PARA SOLUCIONAR UN CONFLICTO

BARCELONA.—El gobernador civil ha enviado un delegado a Sardaña para conferenciar con los patronos y obreros de la fábrica de uralla de Roviralla y ver de solucionar el conflicto planteado.

LOS OBREROS PARADOS DE SEVILLA

SEVILLA.—En el día de ayer grupos de obreros sin trabajo se presentaron en algu-

Señora; pida y exija el Encáustico Alirón que a suelos y muebles da un brillo deslumbrador

nas fondas y restaurantes para comer sin pagar. En un hotel de la calle de la Sierpe penetraron cincuenta y después de comer se marcharon tranquilamente sin cometer violencias.

El gobernador civil ha manifestado que está dispuesto a reprimir con mano dura todos los abusos, pues los hechos que estos días se vienen registrando perjudican grandemente a la ciudad.

LA SITUACION EN MALAGA

MALAGA.—La situación social de la ciudad es satisfactoria. La normalidad es completa y se ha levantado el estado de guerra.

LOS SINDICALISTAS DE GRANADA

GRANADA.—Los elementos sindicalistas celebraron una reunión y como consecuencia de la clausura de su centro, acordaron declarar la huelga general. Ejercieron coacciones, pero fracasaron en sus intentos.

Después del supuesto complot de Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

"Heraldo de Madrid" en su número de anoche publica un artículo del teniente coronel señor Camacho, que era jefe de la base aérea de Tablada, y que fue encarcelado por orden del general Sanjurjo, que fue a aquella capital en representación del Gobierno para hacer fracasar un supuesto complot que se decía se había fraguado en la ciudad base.

El teniente coronel Camacho rebate las afirmaciones hechas por el ministro de la Gobernación en relación con este asunto, y afirma que allí no había preparado ningún complot. También dice que el origen de todo fue una especie lanzada en el sentido de que el comandante Franco preparaba una sublevación. Añade que todo esto nació de los enemigos que Franco tenía en el aeródromo como consecuencia de las reformas introducidas en los servicios de Aviación.

Dice también que los capitanes del Val, Aguilera y Carrillo, que se relacionan con gente pudiente de Sevilla, lanzaron el rumor de una posible sublevación de campesinos apoyados por algunos elementos de la base aérea. Dichos capitanes, en unión de otros oficiales, celebraron una reunión sin pedirle autorización y sin que tuviera conocimiento de nada. La reunión la presidió el capitán del Val, y en ella se acordó que el capitán Aguilera se trasladara a Madrid para dar cuenta de su puestos hechos como si fueran una realidad.

El capitán Aguilera se presentó al teniente coronel Camacho para pedirle permiso para trasladarse a Madrid con objeto de resolver asuntos particulares. Le dio el permiso sin sospechar nada y el capitán Aguilera fue a Madrid donde informó maliciosamente a la superioridad.

Añade el teniente coronel Camacho que hay en el ejército oficiales que se dicen republicanos y no lo son, y que en cambio han sido separados otros que son verdaderamente republicanos.

Termina haciendo un relato de la conversación que mantuvo con el general Sanjurjo cuando fue detenido.

El ofrecimiento de los maharajás de la India al exmaharajá del Manzanares



—¿Qué tal habrá sentado en España nuestro ofrecimiento?

—Me lo figuro. Dirán que estamos en nuestro papel.

LA VIDA OFICIAL

La humanización del régimen de prisiones españolas

Llega el nuevo embajador francés

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

LAS CARCELES DE MUJERES

La directora de Prisiones, señorita Kent, dijo ayer por la mañana a los periodistas que en breve plazo en la cárcel de mujeres de Madrid se instalarán talleres para la confección de géneros de punto y bolsas de papel, con maquinarias modernas, para que las reclusas reciban la debida instrucción en dicha materia.

Se aprovecharán después las enseñanzas que se deduzcan de esta primera experiencia, para hacerla extensiva a las demás cárceles de mujeres de España y conseguir con ello que durante su permanencia en la cárcel aprendan un oficio provechoso que pueda servirles para vivir al reintegrarse a la sociedad.

LA LIGA DE MUJERES IBERICAS Y LA PENA DE MUERTE

Ayer por la mañana, una comisión de

señoras de la Liga de Mujeres Ibéricas estuvo en el ministerio de Justicia.

Fueron presentadas al ministro por Victoria Kent.

Figuraban en la comisión la viuda del capitán García Hernández y Carmen de Burgos.

Pidieron en nombre del Comité internacional que del nuevo Código español se suprima la pena de muerte, cosa que ya ha propuesto en su informe la Comisión técnica asesora.

El señor de los Ríos se mostró igualmente partidario de la abolición de la pena de muerte.

LOS ESPAÑOLES SOMOS INCORREGIBLES

El señor Alcalá Zamora, como jueves, recibió al mediodía a los corresponsales de los periódicos y agencias del extranjero, en unión de los periodistas madrileños. Les dijo que no ocurría nada de particular y que no tenía ninguna noticia de interés que comunicarles, y añadió:

—Lo único que puedo decirles es que sigo recibiendo numerosas visitas. Esta es la nota más saliente y que demuestra lo incorregible que son en sus costumbres los españoles. Continúan las audiencias y comisiones, cosa que no ocurre en ninguna parte. Es un verdadero problema luchar diariamente porque existan aquí las mismas costumbres que en el extranjero. A pesar de mis ruegos todos los días desfilan por mi despacho centenares de personas, que me restan tiempo para despachar asuntos más importantes, que son los del Gobierno.

EL NUEVO EMBAJADOR DE FRANCIA

En el rápido de Hendaya llegó ayer a Madrid el nuevo embajador de Francia en España, M. Herbet, que fue recibido por el alto personal de la Embajada, y representaciones de la Cámara de Comercio y colonia francesa.

UNA COMBINACION DE GOBERNADORES

Para muy en breve, acaso para mañana mismo, se anuncia una nueva combinación de gobernadores que afectará a cinco provincias.

ALBORNOZ EN ASTURIAS

OVIEDO.—Ayer por la mañana llegó el ministro de Fomento señor Albornoz, siendo recibido por las autoridades y personalidades. Luego salió a visitar los pueblos de la provincia.

EL GOBIERNO CIVIL DE CORDOBA

CORDOBA.—El gobernador civil don Mariano Sánchez Andía, ha marchado a Madrid y se dice que ha dimitido en el cargo.

Para sustituirle suenan los nombres de don José Martínez Elorza y del señor O'Shea.

Contra un secretario municipal

Madrid, 10.

SALAMANCA.—El gobernador civil manifestó ayer a los periodistas que en el pueblo de Campillos de Salvatierra se amotinó el vecindario como protesta contra el sueldo que se ha asignado al secretario del Ayuntamiento, sueldo que los vecinos estiman excesivo.

Intervino la guardia civil para apaciguar los ánimos, viéndose precisada a dar una carga. Se practicaron algunas detenciones.

Después quedó restablecida la tranquilidad.

Extraña aparición

Madrid, 10.

OVIEDO.—El vecindario de Lugones está alarmado por haber aparecido en un bosque próximo un extraño animal, que según los que le han visto es un verdadero fenómeno.

El animal se halla oculto en la galería de una mina abandonada y tiene todas las trazas de un gorila o un cavernícola. De noche abandona su escondrijo para procurarse alimentos.

Partidas de vecinos armados dieron una batida y algunos descendieron a la galería de la mina, pero no hallaron vestigios del extraño animal.

El suceso está siendo muy comentado.

Alemania gestiona créditos extranjeros por valor de 2.000 millones

BERLIN, 9.—El Dr. Luther, presidente del Reichsbank, ha marchado en aeroplano a Londres y se propone visitar también París y Bruselas. El objeto de este viaje es ver si consigue créditos extranjeros por valor de 1.500 a 2.000 millones de marcos oro de la nueva organización de créditos alemana creada ayer.

Estos créditos deberán ser a largo plazo.

Parece ser que al mismo tiempo que esta gestión económica se desarrollará otra diplomática, pues el Gobierno de la Gran Bretaña y otros interesados en el problema de las deudas de guerra insisten en que el Gobierno alemán debe tener "un rasgo" para ayudar al restablecimiento de la confianza en Europa, renunciando espontáneamente a proseguir la construcción de los cruceros acorazados y aceptando el considerar el proyecto de unión aduanera austroalemana no como una cuestión privada entre las dos naciones, sino como uno de los aspectos del problema internacional que plantea la reconstitución económica de Europa.

CENTROS OFICIALES

El nuevo gobernador civil de Guipúzcoa, señor Galarza, se posesionará de su cargo mañana, sábado. - Hoy se celebrará la inspección anual de coches y automóviles de alquiler. - ¿Habrá este año carreras de automóviles?

Ayuntamiento

Inspección de coches

Hoy, viernes, a las diez de la mañana, se celebrará la revista anual de coches y taxímetros, en el Paseo de la República.

Asistirán el alcalde, la Comisión municipal de Gobernación y jefe de la Guardia Municipal.

El Conservatorio de Música

Para hablar del Conservatorio de Música visitó ayer al alcalde el profesor señor Figueirido.

Otras visitas

Entre otras personas, visitó ayer al alcalde, don Eduardo Vega de Seoane, para interesarle la acometida de gas a "Villa Amparo", de Miracóncha.

Las carreras de automóviles

Visitaron ayer al alcalde los señores Rezola y Maquivar, en nombre del Automóvil Club de Guipúzcoa, para decirle que esta entidad no interviene en la campaña que está haciendo cierta parte de la Prensa, en favor de que se celebren este año las carreras de automóviles del Circuito de Lasarte.

Ambos visitantes expusieron su criterio de que, de no disponer de una fuerte subvención que concediera el Gobierno provisional de la República, no podrían celebrarse las carreras y de ser concedida se llevaría el programa a la práctica siempre que se otorgara antes del primero de agosto, porque de lo contrario faltaría tiempo material para la organización y propaganda.

Comedores económicos

Don Manuel Rezola, en nombre de la Sociedad Lizariturry y Rezola entregó en el Ayuntamiento la cantidad de 500 pesetas con destino a los comedores económicos.

Con el mismo fin, se han recibido 25 pesetas de don P. C.

El artrismo del ácido úrico, en sus diversas manifestaciones, se cura radicalmente con el

Agua de Alzola



NUOVA FABRICA de IMPERMEABLES GABANES DE CUERO PAÑO Y GABARDINAS

Grandísimo surtido en calidades y confección de primera, a precios baratísimos

D. MORO
CONSULTA 9a/2 y 4a/7 OCULISTA TELEFONO 147-65

Instalación completa de medicina y cirugía ocular.
Electricidad. — Rayos ultravioleta. — Electrolisis, etc.
FUENTERRABIA, 25, 1.º. — Telf. 1-47-65

Gobierno civil

El nuevo gobernador civil

El gobernador dimisionario, señor Aldasoro, dijo a los periodistas que había celebrado una conferencia con el ministro de la Gobernación, quien le anunció que el nuevo gobernador civil de Guipúzcoa, señor Galarza, se posesionará de su cargo mañana, sábado.

El señor Aldasoro se limitará en el interin, a atender la firma del día, sin intervenir en asuntos de mayor importancia, debido a su situación de dimisionario.

Refiriéndose al nombramiento de nuevo gobernador, el señor Aldasoro dijo a los periodistas que se había pensado en don José María Amilibia, pero que éste expuso razones de delicadeza que el ministro estimó, teniendo en cuenta que había sido candidato a las Constituyentes; y decididamente se nombró al señor Galarza.

También se requirió el concurso de los señores Amilibia y Castro para el Gobierno civil de Vizcaya, que alegaron sus razones para que el nombramiento se hiciera a favor de otra persona, poniéndose, no obstante, a disposición del Gobierno provisional de la República.

A Bilbao

El gobernador civil salió por la tarde con dirección a Bilbao, con objeto de asistir a una asamblea en la que se trataría sobre la disolución del Partido Republicano Autónomo, por el que ha salido diputado a Cortes.

Para asistir a la conducción del cadáver de la viuda de Machimbarrena, delegó su representación en el señor Ituarte.

A este acto fúnebre asistió también el general Villa-Abrille.

El señor Aldasoro regresará de Bilbao esta noche o tal vez mañana, con el señor Galarza, para hacerle entrega del mando de la provincia.

Un semanario

Don Antonio Pagoaga ha presentado un escrito en el Gobierno civil, cumpliendo las formalidades necesarias para editar un semanario en Tolosa que llevará por título el de "Tradición Vasca".



Santaral

Viernes 10 de julio.—Santos Jenaro, Félix, Felipe, Silvano, Alejandro, Vidal y Marcial. Ortos y ocasos.—El Sol sale a las 4'53, pasa por el meridiano a las 12'19 y se pone a las 19'47.

La Luna sale a los 32 minutos, pasa por el meridiano a las 7'44 y se pone a las 16'16.

Viajes

Vinieron de Vitoria la señorita de Monreal, don Federico Lamuela y don Ricardo Augustin.

—Ha llegado a Zumaya, procedente de Bilbao, don Vicente Astorqui.

—Vino de Bilbao el ingeniero señor Ugarte.

—Han llegado de Zaragoza doña Juana Rodrigo (viuda de Sagols) y su hija doña Emilia Sagols de Claramunt, la señora de Barranquero, la señorita Ana María Yurrita, don Luis del Valle, don Vicente Bayo Izquierdo y don Ladislao Calafas.

—Han llegado de Madrid don Juan de Quirós y familia y don Luis Rodríguez de la Lastra.

—De Madrid han llegado a nuestra ciudad doña Carmen Martínez, el abogado don Guillermo Cabrera, el ingeniero don José García y don Adolfo García Calamarte.

—De Zaragoza, don Emilio Sesma Remacha.

—De Cartagena, don Norberto Coreel Salinas.

—De Biarritz, don Joaquín Gómez.

—De Sevilla, don Ramón María Ferrero de Andrade.

—Se encuentra en nuestra ciudad el conserjero de la Embajada de Italia, don Ottavio de Peppo.

—Llegó de Burgos don Alejandro López Chico.

—De Badajoz, don Fernando S. de Arjona.

—Procedentes de Madrid, se encuentran en Fuenterrabía los marqueses de Casa Jiménez y los marqueses de la Frontera.

MOTORES A E G
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL y MORO - San Sebastian -

Letras de luto

Ayer, falleció doña Encarnación García Melgosa, a cuyos deudos expresamos nuestro sincero pésame.

Hoy, viernes, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por su eterno descanso. Acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

—Nuestro particular y distinguido amigo don Rafael Picavea está recibiendo numerosos testimonios de condolencia con motivo del fallecimiento de su hermano político el notable pintor bilbaíno don Juan Echevarría, ocurrido en Madrid.

A todos esos testimonios de pésame debe unir el señor Picavea el nuestro muy sincero.

"La Unión" Sindicato de obreros pesqueros de Pasajes y su radio

CUARTA LISTA DE SUSCRIPCION

Siguen en este Sindicato las listas de suscripción a beneficio de las familias de nuestros queridos camaradas sacrificados el día 27 de mayo.

Suma anterior: 1.509'45.

Manuel Vidal, 12'50; Manuel Noreas, 10'00; Ricardo Pardevila, 10'00; Jesús Múñiz, 10'00; Manuel Fernández, 10'00; Balbino Olivares, 11'65; Marcelino Luenso, 11'65; Francisco Valino, 10'00; Juan Lijo, 11'65; Antonio Osa, 15'00; Jesús Eguileor, 12'30; Silverio Echeverría, 10'00; Marcial Diéguez, 15'00; Martín Sanz, 9'50; Dionisio Sanz, 8'50; Angel Pardevila, 11'65; Antonio Suárez, 11'65; Ramón Fernández, 11'65; José Murbiel, 11'65; José Martínez, 10'00; José Aranguren, 15'00; Juan Enriquez, 10'00; David Bego, 10'00; Manuel Ces, 15'00; José Castro, 15'00; Ramón Marino, 11'65; Manuel Arribas, 11'65; José Barcia, 11'65; Luis Faura, 10'00; Eugenio Noreas, 11'65; Antonio Guimerans, 11'65; Francisco Rivas, 11'65; Gerardo Carvallo, 11'65; Pedro Expósitos, 11'65; Ramón Casal, 10'00; Fernando Peón, 10'00; Salvador Lores, 25'00; José Segade Ventoso, 10'00; Manuel Riobo, 10'00; José Martín, 11'65; José Palma, 15'00; Rafael Bonet, 11'65; Deogracias Larrañaga, 15'00; Leopoldo Abal, 11'65; Alejandro Caamano, 11'65; Justo Aguirre, 10'00; Antonio Fontán, 15'00; José Julia Michelena, 10'00; José Cadillo, 11'65; José María Herme, 11'65.

Total recaudado hasta hoy: 2.092'10.

Sorprendente

Se traspasa el bar más acreditado de San Sebastián. Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

Alpargateros

Máquina de capellar "Berruet" nueva, de ocasión, se vende a toda prueba. Dirigirse a B. Retana; General Lersundi, 6, San Sebastián.

Pérdida

de pulsera platino, nueve brillantes, zafiros, fecha en el broche. Gratificarán su entrega en el Hotel Arana.

VENDO BOTELLAS

Para la sidra y el vino

de Insalus, champaña, sidra asturiana, Cestona, Solares, Jerez, coñac, Domecq, vino blanca y negra, vermut, etc. Botellas desde 12 pesetas el ciento. Corchos para la sidra y vino.

NO COMPRAR SIN PEDIR PRECIO A ESTE ALMACEN

BERNANI, 3. — TEL. 147-65

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Revistas

del Teatro Romea de Madrid

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde: A las 7 menos cuarto Noche: A las 10 y media

SENSACIONAL EXITO

de la historieta cómico-vodvilésca en dos actos, libro de Joaquín Vela y José L. Campúa, música del maestro Francisco Alonso, titulada

¡POR SI LAS MOSCAS!

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y media, 7 y cuarto y 10 y media

Alice Whiteén de "SU EXITO" (estreno)

Complemento de programa: "Mañana, tarde y noche en Viena", audición musical.

Teatro del Principe Act. acción de la compañía MELIA - CIBRIAN

Tarde, a las siete menos cuarto

VIVA ALCORCON, QUE ES MI PUEBLO!

Gran éxito de risa

Noche, a las diez y media

"¡Cásate con mi mujer!"

Gran éxito de risa

HERNIADOS

SE ACABO EL SUPRIR PARA VOSOTROS. AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS

El alivio instantáneo y rápida curación de vuestros males es un hecho consumado

después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada «CASA TORRENT», ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traicioneras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformarnos en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarlo que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el Hotel Europa, únicamente el DOMINGO próximo, día 12 del corriente, de nueve a una y de dos a cuatro.—NOTAS: Dicho especialista estará en Bilbao, el día 11, en el Hotel Marañón, y en Tolosa, el día 13, en el Hotel Cielo-Grande.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.—Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13; «CASA TORRENT».

¡Últimos días

de
liquidación!!

Aprovechen las gangas que a continuación detallamos:

Shantung, 2'95. - Crep-saten, 4'50. - Crep-Georgete, 4'50. - Gasas estampadas novedad, 5'50. - Vail, 1'25. - Otomanes seda para abrigos, 5'50. - Batistas, 0'60. - Toallas, a 0'45. - Flores, cintas, botones, agremanes, culots, puntillas, bordados, lanas a peseta.

Por diez pesetas de gasto se regalará un hermoso bolso de seda pintado.

BAJOS DEL VICTORIA EUGENIA

Visite el
Gran Café de la Marina
en Zarauz

Situado en la playa
Mariscos frescos
diariamente
Aperitivos variados

Pamplona en fiestas

6 - atracciones - 6

Posada, hecho un... Hotel Palace.
Niño de la Palma, un Niño del Pito.
Barrera, un burladero.
Bienvenida, un mal hallado.
Torón, un torerón.
Y, Amorós un... escenógrafo.

(POR TELEFONO)

Pamplona, 9.

DIA DE TOROS

Hoy ha lucido el sol; hoy ha hecho calor; hoy ha sido día de toros, día de julio "sanferminesco" por completo. Hemos sudado y hemos sentido necesidad de reponer lo que el calor hacia expulsar por los poros.

ENCIERRO

No es tan fiero el león como lo pintan, dicen; diremos que el toro es tonto. Porque hoy, como otros días, podían destrozar a muchos seres humanos que se situaban al alcance de sus cuernos. Los toros de hoy han corrido entre la gente, sin proporcionar el menor coscorrón. No se ha registrado el menor incidente, y la emoción de ayer no se ha dejado sentir en la mañana anunciadora de calor del día tercero de los "sanfermines".

ANIMACION

Muchos creerán que la animación ha decaído hoy en Pamplona. No ha ocurrido tal, o al menos nosotros no nos hemos dado cuenta. En la feria de ganados ha habido mucha gente, la gente especializada en estos menesteres; en la Taconera, durante el concierto, ha habido mucha más gente, de otra clase, más elegante, más buscadora de descanso cerebral. Y la umbría de la Taconera se prestaba maravillosamente para sentarse o pasearse por tan delicioso lugar.

Luego de comer, la plaza de la República era pequeña para contener tanta gente. Las terrazas de los cafés estaban abarrotadas; las barracas de la feria estaban también pléticas. La animación era grande, enorme.

Muchos no creerán que hubiera tanta gente en Pamplona, pero la había.

LA CORRIDA

Era la corrida de prueba. Antigüamente—un "antiguamente" relativo—era ésta una verdadera corrida para probar los toros procedentes de ganaderías de Navarra, que las tuvo de fama. Hoy han desaparecido, y la prueba consiste en probar a los muchos toreros que toman parte en la fiesta.

Se corrían seis toros de la ganadería de don Manuel Blanco (antes Parladé), de Salamanca, por los diestros Posada, Niño de la Palma, Barrera, Bienvenida, Torón y Amorós.

La entrada era más bien mala que mediana. Por lo visto, vio la gente que en el cartel figuraban muchos nombres de segundones y que las primeras figuras lo están haciendo bastante mal, o no quiso sacrificarse. Prefería quedarse en casa. Y vamos con los toreros.

Posada.—Al tercer lance que dió al toro que rompió plaza, fué empitonado y arrojado al suelo. Se levantó el torero y todos creímos ver los efectos de la cornada. El ambiente era casi de tragedia. Marchó Posada a la enfermería, y salió a sustituirle el Niño de la Palma, ese torero de Ronda que hace aún pocos años, y en el mismo Pamplona, nos proporcionó una tarde de verdadero arte taurino con Lalandia y Litri... Toreó el Niño bastante bien; pareó bastante mal; en quites había hecho algo, poco. Cuando sonaron los clarines y timbales para tocar a muerte, salió de la enfermería Posada, pero de una pinta detestable: en mangas de camisa y con un pantalón indecente. Mucha gente creyó que era un espontáneo.

Posada estuvo valiente, muy valiente. Muleteó bien y terminó propinando a su enemigo astado una estocada que derrumbó al toro como una piedra. Se le concedió la oreja, se le ovacionó y pasó a la enfermería para no volver a salir. Pero no por nada grave, repetimos.

Niño de la Palma.—Salió el segundo toro, un poco mayorcito con relación a su hermano, pero muy parado. Comenzó por hacer ascos a los capotes que se abrían a su paso y volvió la cara dos veces a los picadores. Pero cuando se le ocurrió acometer lo hizo con toda gana, durmiéndose en el corneamiento de la caballería, a la que dejó para el arrastre. Volvió a entrar en varas dos veces más, y aunque los picadores le cantigaron con firmeza no se achicó el toro.

El Niño de la Palma tomó los palos y puso dos pares a toro difícil. Con la muleta hizo una faena de alifio y entró mal a matar, con ánimo de ir de "caza". Luego entró peor, dió otro pinchazo peor, siguió empeorando la situación, hasta que llegó el desastre. Se le obsequió con una grito más que regular y merecida.

Barrera.—Cuando salió el toro se dedicó a limpiarle el polvo a fuerza de mantazos, con unas cosas raras que él quería que fuesen verónicas, resultando que el toro era el que toreaba al torero. El bicho tomó tres varas, viéndose un buen quite de Barrera.

Bastante bien parado por los banderilleros, el toro pasó a manos de Barrera, quien confirmó lo que habíamos pensado de él en días anteriores, dedicándose a realizar una

faena efectista con desplantes dignos de novillero barato, con paladitas en el hocico del toro, que no quería ni olerle la muleta.

Dió un pinchazo tendido, y como la especialidad de Barrera es el descabello, a esa especialidad dedicó sus energías, acertando al segundo intento.

El público le abroncó con justicia, preguntándole por qué no había entrado a matar honradamente cuando debía. ¡Pero cualquiera pide explicaciones a un torero de categoría!

Bienvenida.—Bastante bien empezó con el capote, como queriendo desquitarse de lo malo de su anterior actuación. El toro tomó tres varas, la tercera empujando muy fuerte. Mal banderilleado pasó a la jurisdicción del niño bonito, quien dió tres pases de emoción, pasándole el toro por muy cerquita de la faja. Pero luego cambió la decoración. Bienvenida se acordó de la familia, del verde de las campañas, del cielo azul y del sol candente, y toreó por la cara, con efectismos. Un pinchazo, otro, otro, otro; un intento de descabello y un botellazo o un "pauzazo" que le alcanzó en una mano y le hizo casi llorar. El toro, para salvar al torero de la bronca, tomó la decisión de morirse solo.

Bienvenida se dirigió compungido al estrado, mientras el público gritaba unas cosas que no eran halagadoras.

Torón.—Bravo. Bravo el torero y bravo el toro. Torón dió unos lances de valiente, de torero pundonoroso. El toro tomó cuatro varas, proporcionando una caída aparatosa. Luego Torón dió un farol escalofriante. Y como Torón es un banderillero formidable, puso un gran par al hilo de las tablas, estilo Márquez; luego otro igual: a continuación otro de valiente, y por último, previo permiso de la presidencia, otro muy bueno al cuarteo.

Con la muleta ya está más verde, porque el toro se le echaba encima y no se lo podía despegar. Dos veces salió tropicado y medio enganchado. Terminó dando un pinchazo y una buena estocada, que le valió un varetezo en la pierna. El toro cayó como una pelota y el entusiasmo de los navarros fué indescriptible. Sonó una ovación clamorosa, se le adjudicaron las orejas y al ruedo se lanzaron unos cuantos admiradores que abrazaron y oscularon al torero pundonoroso.

Amorós.—Salió el toro con ganas de correr. Amorós quiso torearle, pero fué toreado. Sin embargo, el torero supo dominar al astado.

El toro tomó una vara derribando; tres recargando.

Amorós estuvo lucido en quites, hábil y eficazmente secundado por el Niño de la Palma. Luego quiso banderillar y puso con mal estilo dos pares.

Llegó el momento de utilizar la franela, y Amorós, siguiendo perniciosos ejemplos, trabajó con ella por la cara del toro. Pero demostró muy buena voluntad y fué aplaudido. Varias veces achuchado, dió un pinchazo y una estocada buena entrando bastante bien. Murió el toro y se ganó una ovación.

Terminó la corrida y el público premió con una gran ovación a los modestos Torón y Amorós, en tanto que Barrera, Bienvenida y el Niño de la Palma se retiraban alicaídos del ruedo, hiriéndolos los oídos los aplausos tributados a sus compañeros modestos.

POR LA NOCHE

Después de la corrida marchó mucha gente. En los trenes, en automóviles y en autobuses regresaron a sus casas muchos forasteros; pero quedaron muchos más, que dieron gran animación a Pamplona, donde aún continúan las fiestas: fuegos artificiales, música, alegría y calor.—Gorrocha.

CASI AL RIO

Comunican del pueblo baztanés de Zubietta que una mujer llamada María Santesteban, de cuarenta y seis años, cayó por una pendiente hasta la orilla del río, causando lesiones de relativa gravedad.

FRANCESES DETENIDOS

En Urdax fueron detenidos los súbditos franceses Martín Arrieta, José Avamburu y José Celior, que se entretuvieron en destrozar cierta cantidad de árboles frutales de la carretera de Francia.

Temporada de verano

El sábado, 11, saldrán 9 mañana y 2 tarde (horario español), regreso de Bayona 6½ tarde y 7 de Biarritz (hora española), magníficos autocars.

Damborenea y Bengoechea

Oquendo núm. 10 - FIAT

Teléfono núm. 10.105

NORTHERN

Assurance Company Limited
de LondresIncendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimosAgente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono.13-194.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

"Por si las moscas", de Vela y Campúa, con música de Alonso.

De historieta cómico-vodvilésca califican sus autores a la obra estrenada ayer en el teatro Victoria Eugenia por la compañía titular del Remea de Madrid.

Realmente no puede decirse que sea una revista. Como todas las piezas de teatro frívolo, tiene intercaladas en la acción varias ilustraciones musicales. Ni son éstas tan numerosas, ni tienen la fastuosidad precisa para poder llamarse revista.

El libro de la historieta cómico-vodvilésca no es de los más afortunados en su género. Está escrito con esa desprecupación característica de tales libros, y abunda en juegos de palabras y equívocos ya tópicos. La falta de originalidad no está compensada con el exceso de gracia.

Es preciso hacer constar, sin embargo, que buena parte del público celebró el desenfado y la familiaridad de que hizo gala durante toda la obra Breñaño.

Las "vedettes" y señoritas de conjunto, muy guapas.

Se aplaudieron algunos números, sin que en ningún caso llegara el volumen de los aplausos a justificar la repetición. No lo entendió así la dirección artística, que se tomó la libertad de repeler un número sin que nadie lo solicitara.

Quede consignada nuestra censura con la energía de que el público donostiarra, que si de algo pudiera pecar sería de exceso de corrección, no quiso hacer uso. Ocurrió además en este como en otros números que se advirtió falta de disciplina en las evoluciones del conjunto, con lo que el efecto fué aún más lamentable.—F. V. S.

La corrida de la Prensa

Comenzó ayer a recibirse encargos de localidades para la corrida que organiza la Asociación de la Prensa el día 26 de julio. Y fueron numerosísimas las personas que desfilaron por las oficinas de la plaza de toros, calle de Garibay, 4, primero, para solicitar entradas. También se recibieron numerosos pedidos de la provincia y de Bilbao y otros sitios.

Es natural. El sólo anuncio del magnífico programa que ha preparado la Asociación de la Prensa ha hecho que haya verdadera expectación por presenciar esta magnífica corrida en la que intervienen tres toreros que hoy acaparan la afición—Domingo Ortega, Marcial Lalandia y Cagancho—y un rejoneador que es un gran artista en el rejoneo a la antigua usanza.

Como en estos días ha de ser numeroso el pedido de entradas, advertimos a cuantos deseen reservarse localidades lo hagan lo antes posible, pues, de no apresurarse corren, el riesgo de quedarse sin ellas.

Varias noticias

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

MADRID.—Ayer tarde se verificó el traslado del cadáver del pintor Juan de Echevarría a la estación del Norte. El féretro quedó instalado en un furgón que se enganchó al correo para su traslado a Bilbao, donde recibirá sepultura en el panteón de familia.

MADRID.—Ayer seguía en igual estado de gravedad don José Francos Rodríguez. Por el domicilio del enfermo desfilan numerosas personas para interesarse por su estado.

El telegrafista de Monte Mayor envió un telegrama a la familia del señor Francos Rodríguez interesándose por la salud de éste.

TERUEL.—El gobernador ha impuesto multas a setenta alcaldes por no haber enviado aún los certificados del escrutinio de las últimas elecciones.

TETUAN.—El nombramiento de Gran Visir ha recaído en Mohamed-el-Gamia, que fué secretario del anterior Visir.

El nombramiento ha sido bien acogido.

Aviso a los veraneantes

La Agencia Gómez dispone de pisos de todas categorías. Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1.

INAUGURACION del servicio de / / / /

/ / / / / auto-cars a Biarritz-Barona

El sábado, 11, saldrán 9 mañana y 2 tarde (horario español), regreso de Bayona 6½ tarde y 7 de Biarritz (hora española), magníficos autocars.

Damborenea y Bengoechea

Oquendo núm. 10 - FIAT

Teléfono núm. 10.105

NORTHERN

Assurance Company Limited
de LondresIncendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimosAgente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono.13-194.

San Cristóbal

La fiesta de los "chauffeurs"

Como todos los años, el Montepío de Choferes de San Cristóbal ha organizado para celebrar dicha fiesta un interesante programa de actos.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial del Buen Pastor una solemne misa. La capilla estará reforzada por el eminente tenor señor Laborda. El sermón correrá a cargo de don Alfonso Tejada.

Después de este acto tendrá lugar, con la solemnidad de costumbre, la bendición de los coches.

A las nueve de la mañana se celebrará, en la misma iglesia, una misa de réquiem por los socios fallecidos.

El Montepío San Cristóbal ha publicado su memoria anual, y ha tenido la atención de enviarnos un ejemplar, de cuya lectura hemos podido deducir el próspero estado de dicha entidad. Este año ha cabido la satisfacción a la Directiva de dar cuenta de la ampliación de los beneficios cooperativos, creando el seguro de invalidez y vejez para sus afiliados.

Felicitemos cordialmente a los socios del Montepío, cuyos progresos deben servir de estímulo para continuar laborando por la prosperidad y mejoras de la clase.

Tres Asambleas

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

A las cinco de la tarde, y en el salón de actos de la Diputación de Madrid, se inauguró la asamblea de funcionarios de Diputaciones provinciales.

Presidió el director general de Administración local.

El representante de Pontevedra saludó a los asambleístas y expuso los fines de la asamblea. Luego el director general de Administración pronunció breves palabras ofreciendo acoger con el mayor cariño las aspiraciones de los funcionarios de las Diputaciones.

A continuación hablaron los representantes de Cádiz, Canarias y Jaén, y seguidamente los delegados presentaron sus credenciales. Finalmente, se examinaron algunos asuntos que figuran en el orden del día.

Ayer continuó sus deliberaciones la asamblea de profesores de orquesta, discutiéndose el tema relativo a la creación de un Comité regulador de espectáculos.

También continuó ayer sus trabajos la asamblea de funcionarios judiciales.

Presidió el presidente del Supremo, señor Medina.

Se discutió la base séptima, según la cual los funcionarios judiciales y fiscales en ejercicio no podrán desempeñar otros cargos del Estado, provincia o Municipio excepto en los casos de elección por votación o cuando hayan ganado plaza por oposición.

La discusión fué muy larga y animada, pero no llegó a tomarse ningún acuerdo.

Un aerolito

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

LEON.—A las nueve y media de la noche, y en dirección N.O. cruzó el espacio un aerolito en forma de espiral, produciendo un ruido intenso.

El fenómeno impresionó a cuantos se dieron cuenta de él.

HABIENDOSE

extraviado una cartera de bolsillo, con cédula de vecindad, varios retratos, tarjetas y otros documentos, se suplica la entreguen en la Administración de este periódico, donde se gratificará.

Para las fiestas de San Fermín

Llamad a Azcarate Hermanos, autos de 7 plazas, abiertos y cerrados. Mecánicos expertos, de más de diez años de práctica. Teléfono 1-25-71.

HACEN FALTA

talleres para la confección de gabardinas; trabajo todo el año. PEÑA Y GONZ, 3 :: --:: "EL BUFALO"

SENOS
Desarrollados Reconstituidos, Hermoseados, Fortificados con las PILULES ORIENTALES

El único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades médicas.

J. RATIE, farm. PARIS.

El frasco con folleto ptas 9. — Depósito general para España: RAMON SALA, c/ París, 174, Barcelona. — Venta en Madrid: C. Gavico, Arenal 2. En Barcelona: Segala. — Y todas farmacias.

En la Diputación

Acuerdos tomados por la Comisión gestora

Ayer, como jueves, se reunió la Comisión Gestora, adoptando los siguientes acuerdos:

Dióse cuenta de un escrito del diputado a Cortes don Enrique de Francisco, en el que se ofrece incondicionalmente al servicio de esta Comisión Gestora para la defensa de los intereses peculiares de la provincia; y se acordó que conste con agrado.

Asimismo se acordó agradecer análogo ofrecimiento hecho por el diputado a Cortes señor Usabiaga en visita particular al presidente de esta Comisión.

Hacienda Provincial:

Mostrarse parte coadyuvante con la Administración en el recurso interpuesto en representación de la Sociedad General del Puerto de Pasajes, contra acuerdo de la Diputación de 5 de marzo último, nombrando al efecto como procuradores a don Fernando y don Emilio Sasiain y letrados a los señores Elósegui y Barcáiztegui.

Autorizar algunos trasposos de establecimientos de bebidas alcohólicas.

Desestimar lo solicitado por don Valentín Vallejo en relación con la contribución industrial.

Aprobar varias cuentas del Cuerpo de Miqueletes.

Abonar las facturas presentadas por algunos diarios de la localidad por inserción de anuncios.

Desestimar las reclamaciones presentadas contra el Catastro de Elgueta por doña María Josefa Padilla y don Lorenzo Villar.

Acceder a lo solicitado por don Tomás Gatzaminza, que interesaba la exención del impuesto de derechos reales por la información poseedora de un salto de agua.

Conceder los premios de cobranza correspondientes a los ejercicios de 1930 a los Ayuntamientos de Ibarra, Salinas, Aya, Hernani y Cegama, por la recaudación de cédulas personales.

Aprobar los padrones de cédulas para el año corriente de Guetaria, Andoain, Amézqueta, Lezo, Legazpia, Abalciola y Albistur.

Condonar algunos recargos de apremio a varios contribuyentes por contribución industrial.

Devolver lo cobrado con exceso por cambio de tarifa del impuesto de automóviles a la razón social Echeide y Compañía, Angel Aldanondo, Modesto Urruzuno y Bartolomé Soro.

Acceder a lo que solicita don Hipólito Díaz interesando la anulación de la cuota girada por contribución industrial.

Devolver varias cuotas recaudadas por arbitrios provinciales correspondientes a géneros devueltos a su procedencia.

Eximir de la tarifa tercera de Utilidades, con arreglo al reglamento correspondiente, a la Sociedad Cooperativa Obrera de Plascencia.

Desestimar lo solicitado por don Santiago Muñoz, que interesaba no satisfacer nueva cuota de apertura al hacerse cargo de un café.

Gobernación:

Aprobar la relación de estancias de enfermos en Santa Agueda, correspondiente al mes de junio, que importan 22.162,50 pesetas las de mujeres y 21.380 las de hombres.

Aprobar varias cuentas de traslado de dementes repatriados a las provincias de su naturaleza.

Aprobar la relación de estancias de enfermos en el hospital de Irún, correspondiente al segundo trimestre, que importa 6.388 pesetas.

Aprobar la relación de estancias causadas por pensionistas de esta provincia en el colegio de sordomudos y ciegos de Vizcaya y en el asilo de niñas ciegas de San Rafael, que importan 11.587,50 pesetas y 1.890 pesetas, respectivamente.

Aprobar las nóminas de estancias causadas por menores de esta provincia en los establecimientos de los Tribunales Tutelares de Vitoria, Pamplona y San Sebastián.

Abonar a diversos Ayuntamientos de la provincia las cantidades que les corresponde por suministros efectuados a fuerzas del Ejército y Guardia civil.

Autorizar al Ayuntamiento de Vidania para enajenar en pública subasta el primer corte de hierbas del punto Ernio de su monte comunal.

Dirigir a los Ayuntamientos de la provincia una circular relacionada con los datos interesantes por el ministerio de la Gobernación sobre despojos sufridos o alteraciones experimentadas en los bienes comunales de propios.

Autorizar al Ayuntamiento de Fuenterrabía para reconocer a los herederos de doña Josefa Aguirre la propiedad de la plantación hecha por la misma en el paraje llamado "Mastillo-Erreka" con sujeción a las condiciones señaladas por el Servicio Forestal.

Imponer a don José Manuel Sarasola, de Oyarzun, la multa reglamentaria por pastoreo abusivo de siete ovejas de su propiedad en un repoblado comunal.

Imponer a varios vecinos de Salinas la obligación de abonar los daños causados por los mismos con motivo del aprovechamiento de los lotes que les fueron adjudicados en el monte comunal.

Imponer a los vecinos de Lezo don Eustaquio Arribas y don José Ignacio Florza las multas correspondientes por haber hecho fuego en el monte sin autorización.

Declarar que el Ayuntamiento de Lizarza tiene acreditada a su favor, y está obligado a mantener, la posesión de los terrenos sitos en los puntos "Goltzur" y "Ollaregui" de aquel término municipal.

Declarar que el importe del aprovechamiento efectuado por la Sociedad Berchín-Berriñas, en el monte comunal de Elkuayen, debe ser percibido por el Ayuntamiento de dicha villa.

Aprobar diversas cuentas de suministros efectuados con destino al Instituto provincial de Higiene.

Aprobar la relación de estancias causadas por las enfermas hospitalizadas en el Sifiliomico de la Junta provincial de Sanidad, durante el pasado trimestre, que asciende a 642,50 pesetas.

Aprobar la relación de medicamentos y material clínico suministrado a dicho establecimiento durante el primer trimestre y abonar el 75 por 100 de su importe, que asciende a 1.811,45 pesetas.

Fomento:

Aprobar varias facturas por suministros hechos al Observatorio de Iguelde.

Conceder al Ayuntamiento de Rentería la subvención reglamentaria para el concurso local de canadería proyectado en aquella villa.

Conceder a los Ayuntamientos de Villafranca,

La vida en Vizcaya

Las gestiones para atenuar la crisis del paro

¿Pararán hoy los Altos Hornos?

(POR TELEFONO)

Bilbao, 9.

EFECTOS DE UNA IMPRUDENCIA

Próximamente a las seis y media de la tarde ha ocurrido hoy en la Plaza Vieja, frente a la iglesia de San Antón, un doloroso accidente, causado por la imprudencia inexplicable de un joven.

A esa hora estaba parada en dicho lugar una camioneta, que conducía Gregorio Sáez, el cual dejó el vehículo mientras cobraba unas facturas de arrastre de mercancías a varias vendedoras del mercado. Aprovechando la ausencia de Gregorio, se acercó a la camioneta y subió al mando un joven de diecinueve años llamado Mauricio López, quien, sin saberse con qué fin, puso el motor y el coche en marcha, sin saber manejarlo.

Consecuencia de ello fué que el vehículo fuese a chocar violentamente contra la casa número 1 de la calle de la Ronda, pero con tan mala fortuna que cogió contra la pared a una mujer como de unos treinta años, la cual quedó aplastada y murió en el acto. Además resultaron heridos la niña de cinco años Miren Azurmendi y el niño de nueve años Mauricio Sáez, que se encontraban en la camioneta.

La mujer muerta es la esposa del regente de la imprenta de "El Nervión", don Pío López.

El improvisado chofer ha sido detenido y ha ingresado en la cárcel a disposición del Juzgado.

CADAVER IDENTIFICADO

Ha sido identificado el cadáver del joven que murió ayer sobre un vagón-cama del expreso y que fué descubierto al llegar a la estación de Dos Caminos.

Se trata de un muchacho de diecinueve años llamado Robustiano del Campo, vecino de Bolueta, quien con un amigo llamado Jesús Martínez, de diecisiete años, subió al tejadillo del coche con ánimo de trasladarse a Pamplona sin pagar billete, para asistir a las fiestas y ejercitar sus aficiones toreriles.

Los dos jóvenes subieron al tren a la entrada del túnel de Cantaloja, donde se detienen los convoyes a causa de unas obras que se ejecutan en aquel lugar. Al pasar por debajo del puente minero de Ollargin, Robustiano intentó ponerse en pie, recibiendo tan fuerte golpe que cayó muerto. Su compañero siguió el viaje hasta llegar a Dos Caminos, donde se apeó, emprendiendo la fuga.

UNA COLONIA ESCOLAR

Hoy ha pasado por Bilbao, como en años anteriores, la Colonia escolar zaragozana que se dirige a Pedrosa para pasar la temporada de verano.

En la estación fueron recibidos los niños zaragozanos por la colonia aragonesa residente en Bilbao, la cual les obsequió espléndidamente.

LOS OBREROS SIN TRABAJO

Al recibir hoy el alcalde accidental, señor Lacort, a los periodistas, les comunicó que por la mañana había recibido en su despacho la visita de dos obreros que le denunciaron que entre los que están inscritos en las listas de la Bolsa del Trabajo hay algunos que son vagos profesionales, los cuales se manifiestan en todo momento como perturbadores.

El señor Lacort se lamentó de que haya quienes del paro hagan cuestión de orden público, y que por eso es preciso depurar el censo establecido de obreros parados.

Aparte de esto, y para demostrar que el Ayuntamiento de Bilbao hace cuanto puede para conjurar la crisis y aliviar la situación de quienes no encuentran medios de trabajo, dijo que ha de efectuarse el recuento de las disponibilidades del Municipio para estos fines, y que se reclamará del Gobierno y de la Diputación de Vizcaya las cantidades que para este objeto tienen consignadas. Además requerirá nuevamente a las entidades, sociedades y particulares para que con cantidades acudan a engrasar la suscripción abierta y que hasta ahora no ha dado el resultado que debía esperarse.

Seguía diciendo que en las listas de obreros parados figuran hasta 2.207; que en la

Irún y Hernani, en concepto de subvención, la tercera parte del importe de los premios otorgados en los concursos de ganadería celebrados en dichas localidades.

Contribuir al coste de la construcción de un alcantarillado para saneamiento del barrio de la estación de Beasain, con la mitad de su importe, deducción hecha de las partidas que afectan exclusivamente al interés local.

Efectuar el pago de los borregos con polaina facilitados al personal de peones camineros de la provincia.

Abonar al contratista de las obras de reforma de la carretera, entre el alto de Alcolea y el puente de Loyola, el tercer plazo de su contrato.

Desestimar las peticiones formuladas por don Antonio Zurutuza y don Carlos Escudero, en solicitud de subvención para efectuar obras de higienización en los caseríos "Pepa-enea" y "Usibar", por no ajustarse los respectivos proyectos a las bases aprobadas por la Diputación.

Abonar a las escuelas de formación profesional de San Sebastián, Eibar y Vergara la parte de subvención correspondiente al tercer trimestre del corriente año.

Noticias de Zaragoza

La visita del presidente del Consejo de Estado

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 9.

DON CARLOS BLANCO

Hoy ha pasado el día en Zaragoza el presidente del Consejo de Estado, don Carlos Blanco, cuyo viaje a esta capital ha obedecido exclusivamente, según ha declarado, al deseo de saludar a su hermano que aquí reside.

Visitó, aprovechando su estancia en Zaragoza, al gobernador civil y al capitán general, con quien conferenció algunos momentos. También visitó los nuevos locales de Vigilancia y Seguridad.

Fué cumplimentado por numerosos amigos y por la noche regresó a Madrid.

EL NUEVO GOBERNADOR

El nuevo gobernador civil de la provincia de Zaragoza ha visitado esta mañana al capitán general, al alcalde y al presidente de la Audiencia para devolver las visitas que estos señores le habían hecho.

Luego recibió en su despacho a una Comisión de huelguistas de la Telefónica, a los que había citado, a los que dijo que como la huelga era legal no había de oponerse a su desarrollo, pero les advirtió que anduvieran con ojo en la cuestión de sabotaje, coacciones y amenazas porque estaba dispuesto a obrar con energía y sin perdonar medio.

También recibió a otra Comisión de significados elementos de la Confederación Nacional del Trabajo, entre los que se encontraban algunos de la Telefónica, a quienes expuso su intención de colaborar con ellos para solucionar por las vías legales cuantos conflictos de carácter social surgieran; pero si legalmente han de encontrar un colaborador, cuando rebasen el límite se encontrarán con el gobernador y con la ley.

LOS TELEFONISTAS

La huelga de telefonistas continúa en igual estado.

Esta mañana se han reunido los huelguistas en uno de los locales de los Sindicatos entablándose animada discusión. El acuerdo adoptado fué el de persistir en la huelga.

Se esperaba que por la tarde se reintegraran al trabajo algunos o todos los huelguistas, pero no se ha incorporado ninguno.

LA COLONIA ESCOLAR

Se han recibido noticias de Santander que la colonia escolar zaragozana, formada por sesenta niños de uno y otro sexo, han llegado sin novedad al Sanatorio de Pedrosa, donde pasarán la temporada.

Los Estados Unidos acudirán a la Conferencia del desarme

Washington, 9. — El Gobierno de los Estados Unidos acaba de recibir la invitación oficial de la Sociedad de Naciones para tomar parte en la Conferencia Internacional del Desarme, que se celebrará en Ginebra en el mes de febrero del próximo año.

Se asegura que el Gobierno de los Estados Unidos responderá que acepta cordialmente la invitación.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08. CONSULTA DE TRES A CINCO.

Dr. E. Polit

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5 OQUENDO, 12. — Teléfono 1-12-09

Monotipo

se desea adquirir en buenas condiciones. Ofertas a esta Administración.

Automóvil "Talbot" 11 H. P.

buen estado, se vende. Informes en el Garage México.

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca «El León», porque es la mejor.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 36 1º

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza
INDAQUEZ, 6 "LA AMERICA" INDAQUEZ, 6

ZARAUZ

Días de moda: miércoles y sábado
Nueva Dirección

"KULIXKA"

Situado en la playa — Unico de primer orden

Salón de té — Bar americano — Te-dansant
Orquesta Yuste

La suspensión de pagos de las deudas de guerra

Washington, 9. — El subsecretario de Estado, Mr. Castle, ha pronunciado un discurso que ha podido ser escuchado por T. S. H. por todo el mundo. En este discurso ha pedido al pueblo norteamericano que conserve abiertas a la prosperidad las puertas que el proyecto de Mr. Hoover relativo al aplazamiento del pago de las deudas de guerra ha entreabierto.

Mr. Castle ha afirmado que la suspensión durante doce meses del pago de las deudas de guerra acarrearía un mejoramiento económico general y contribuiría al éxito de la próxima Conferencia Internacional del Desarme.

Añadió que el presidente Hoover no puede por el sólo restablecer la prosperidad económica, y que incumbe a todas las naciones el abordar este problema con energía y confianza.

Hizo resaltar que Mr. Hoover no piensa en una revisión de las deudas de guerra, pues está seguro que ello suscitaría una viva oposición en el Congreso y que tal vez pudiera quedar destruido el plan relativo a la suspensión de los pagos.

Añadió que podía afirmar que el presidente de los Estados Unidos no había propuesto nunca, ni siquiera pensado, en una revisión permanente de los acuerdos relativos a deudas de guerra.

El vuelo directo de Estados Unidos al Japón

Nome (Alaska), 9. — El aeroplano tripulado por los aviadores norteamericanos Robin y Jones, que salió ayer de Seattle, pasó sobre Solomón, cerca de Nome, y tomó combustible en pleno vuelo, que le facilitó otro aeroplano preparado al efecto, continuando a las cinco de la mañana su vuelo hacia Tokio. (United Press.)

Un nuevo record de Kaye Don

Roma, 9. — Kaye Don, tripulando su famoso cano a motor "Miss England", ha batido, en el lago de Garda, en recorrido de ida y vuelta, su propio "record" de velocidad, y ha alcanzado una velocidad media por hora de 181 kilómetros. (United Press.)

Asesinato en Méjico de un hacendado español

Veracruz, 9. — Cuando visitaba sus propiedades situadas en Paso de Toro, el ganadero español don Francisco Rodríguez, fué asesinado por un grupo de desconocidos. (United Press.)

El viaje de Gandhi a Londres

BOMBAY, 9. — El célebre jefe nacionalista indio Gandhi embarcará con dirección a Inglaterra el 15 de agosto en el trasatlántico "Mooltan".

Capítulo de sucesos

MALEANTES DETENIDOS

En la calle de Urbietta fueron detenidos ayer Antonio Urbano Pérez, de Buenos Aires; Francisco Santos Pérez y Julián Arrizabalaga Bubiaga, de Bilbao, conocidos como carteristas.

ROBO DE UN BOLSO

En la Comisaría de Vigilancia denunció ayer una señora que en la calle de San Marcial le habían sustraído un bolso de mano, en el que guardaba 55 pesetas y varios objetos.

RELOJ QUE DESAPARECE

Cirilo Ruiz Iglesias, chófer, ha denunciado en la Comisaría que le ha desaparecido un reloj de pulsera, de oro, que había dejado sobre un armario en el garaje donde encierra el coche.

HERIDO EN UN CHOQUE

Chocaron ayer la camioneta automóvil S. S. 6.910 y el automóvil de turismo M. 30.631. De la colisión resultó herido Pedro Zumarraga Ansoategui, de 37 años, al que se asistió en la Casa de Socorro de una contusión en la región lumbar, de carácter leve.

LAS CUESTIONES FINANCIERAS

Se hacen gestiones para la reapertura del mercado de valores, de Barcelona

(POR TELEFONO)

Madrid, 10.

EL CONSEJO DEL BANCO DEL CREDITO INDUSTRIAL

El ministro de Hacienda, señor Prieto, al recibir al mediodía a los periodistas les dijo que en virtud de la aceptación de las dimisiones de los delegados del Gobierno en el Banco del Crédito Industrial, se han hecho nuevos sombramientos y que el Consejo de Administración de dicho Banco estará integrado en la siguiente forma:

Presidente, don Ramón de Viguri.
Vicepresidente, don Angel Pérez Alvarez.
Vocales, don Luis Martínez Durera, don Rodrigo Rodríguez y don José Torroba Sacristán.

FELICITACIONES A BARCIA

También dijo el ministro de Hacienda que el señor Barcia, representante del Gobierno en el Consejo Superior Bancario, está recibiendo muchas felicitaciones por la nota que ayer facilitó a la Prensa, tendiendo a tranquilizar a la opinión después de la alarma producida por la suspensión de pagos del Banco de Cataluña.

EL MERCADO LIBRE DE VALORES DE BARCELONA

Ayer por la mañana los señores Carner, Hurtado y Campalans, consejeros de la Generalidad catalana, visitaron al ministro de Economía señor Nicolau, exponiéndole su deseo de que se restablezca el funcionamiento del mercado libre de Barcelona.

Dichos señores habían venido a Madrid para entregar en el Congreso sus actas de diputado, y han aprovechado el viaje para visitar al presidente y al ministro de Economía y hablarles de dicho asunto.

IMPRESIONES BURSATILES

En la sesión de ayer en la Bolsa de Madrid los valores del Estado continuaron resistiéndose. Hubo más flojedad en los títulos amortizables y más movilidad en el mercado de obligaciones.

Los francos cerraron a 44, las libras a 50'90 y los dólares a 10'45.

UNA ENTREVISTA EN EL PALACE HOTEL

Ayer a las cinco de la tarde, en el Palace Hotel el ministro de Economía se reunió nuevamente con los representantes catalanes que se encuentran en Madrid.

De la entrevista no se facilitó ninguna referencia, pero se supone que se ocuparon de la situación financiera de Barcelona y de la suspensión de las operaciones del mercado libre de valores de aquella ciudad.

DESPUES DE LA SUSPENSION DE PAGOS

BARCELONA. — El alcalde de Igualada con una Comisión de cuentacorristas del Banco de Cataluña visitó ayer al gobernador civil para exponerle la difícil situación en que han quedado muchos industriales y comerciantes como consecuencia de la suspensión de pagos del Banco de Cataluña. Los comisionados rogaron al señor Esplá que realice una gestión cerca del Gobierno para que éste vea la manera de solucionar el problema.

El señor Esplá prometió hacerlo así y dijo que a su juicio la suspensión de pagos del Banco de Cataluña no tendrá repercusiones en otros establecimientos financieros.

NO SE OPERO EN BARCELONA

BARCELONA. — Ayer no hubo operaciones en el mercado de esta capital. Sólo acudieron algunos agentes de Comercio del mercado libre, los cuales se retiraron inmediatamente.

CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE

HORARIO DE TRENES

Dirección: MADRID

Núm.	Llegada	Salida	Trayecto
2058	6,12		Irún-S. Sebas.
2056	7,01	7,09	Id. Zumarraga
18	7,19	7,25	Id. Zaragoza.
26	7,48	7,58	Id. Madrid
2070	8,07		Id. S. Sebas.
14	8,31	8,35	Id. Madrid
2062	9,07	9,08	Id. Zumarraga
2064	9,57	9,58	Id. Tolosa
2066	11,02	11,03	Id. Tolosa
2068	12,07	12,08	Id. Alsasua
36	12,18	12,43	Id. Barcelona
2072	13,02		Id. S. Sebas.
32	14,01	14,32	Id. Madrid
2074	14,07	14,09	Id. Beasain
2078	15,17	15,18	Id. Zumarraga
2080	15,52		Id. S. Sebas.
2084	17,02	17,03	Id. Zumarraga
2	17,22	17,32	Id. Madrid
2086	18,02		Id. S. Sebas.
2088	19,02	19,04	Id. Beasain
2090	19,57	19,58	Id. Alsasua
2092	20,47	20,49	Id. Beasain
4	21,18	21,28	Id. Madrid
2094	21,37	21,39	Id. Beasain
Sud.	22,26	22,29	Id. Madrid
2076	22,57		Id. S. Sebas.
2098	23,47	23,48	Id. Tolosa.

SAN SEBASTIAN

Dirección: HENDAYA

Núm.	Sal.	Lleg.	Trayecto
2081	5,15		S. Sebas. Hendaya
2067	6,23	6,25	Beasain id.
31	7,05	8,22	Madrid id.
Sud.	7,17	7,19	Madrid id.
2087	7,56	7,58	Zumarraga id.
2075	8,43	8,45	Tolosa id.
3	9,28	9,36	Madrid id.
2053	10,18	10,20	Alsasua id.
1	10,49	10,59	Madrid id.
2059	11,48	11,50	Zumarraga id.
2077	12,48	12,50	Tolosa id.
2079	13,45	13,47	Tolosa id.
2061	14,43	14,45	Zumarraga id.
35	14,33	15,03	Barcelona id.
2091		15,50	S. Sebas. id.
2069	16,13	16,15	Beasain id.
2095		18,00	S. Sebas. id.
2063	18,27	18,30	Zumarraga id.
25	19,17	19,32	Madrid id.
18	20,06	20,11	Madrid id.
2055	20,50	20,52	Alsasua id.
2071	21,29	21,30	Beasain id.
2065	22,33	22,35	Zumarraga id.
17	23,36	23,41	Zaragoza id.
2073	1,08	1,10	Tolosa id.

Salidas de trenes eléctricos de IRUN para SAN SEBASTIAN

5,55	6,50	7,50	8,50	9,40	10,45	11,50	12,45	13,50	15,00
15,35	16,45	17,45	18,45	19,40	20,30	21,10	22,40	23,30	

Salidas de trenes eléctricos de TOLOSA para SAN SEBASTIAN

0,38	5,52	7,26	8,13	9,47	11,18	12,18
13,15	14,13	15,42	17,54	20,20	20,59	22,02

Un juez de Chicago encarcela al cónsul de Méjico

Chicago, 9. — El juez Mr. Green, de esta ciudad, ha condenado a seis meses de cárcel al cónsul de Méjico en Chicago, don Alfonso Domínguez, por estimar que este señor había observado durante una declaración prestada ante el Tribunal una actitud poco respetuosa para con la Justicia de los Estados Unidos.

Por si fuera poco esto de la condena, el juez dispuso que comenzase a cumplirla inmediatamente, y el cónsul se vió encerrado en un departamento donde había varios borrachos y rateros, no siendo sacado de allí hasta pasadas dos horas, cuando llegó la orden de Washington.

El presidente de los Estados Unidos procurará que no tenga consecuencias diplomáticas la precipitada actuación del juez de Chicago.

Crónica alavesa

Las mujeres de los sin trabajo, piden remedio a su situación

(POR TELEFONO)

Vitoria, 9.

CONSTRUCCION DE UNA ESCUELA

La Comisión gestora ha acordado en su última reunión conceder una subvención de 5.000 pesetas para contribuir a la construcción de la escuela de Matauco.

Con esta cantidad y las 8.000 pesetas concedidas por el Ayuntamiento, el vecindario de este pueblo tendrá en breve lo que tanta falta le hacía.

LA INSTALACION DEL TELEFONO

Los periodistas hablaron con el presidente de la Comisión gestora acerca de la instalación del teléfono en varios pueblos de la provincia alavesa. El señor Olarte dijo que había recibido una carta de don Ramón Viguri, que se interesa por esta instalación. Asimismo el marqués de Urquijo se ocupa con el señor Viguri de este problema interesante para Alava, para lo cual la Compañía Telefónica se encuentra en buena disposición para atender a estos deseos del vecindario alavés.

La Comisión gestora, por su parte, se propone estudiar con mucho cariño este asunto, esperando hallar una favorable e inmediata solución.

LOS OBREROS SIN TRABAJO

A mediodía de hoy un grupo de mujeres se detuvo ante el Gobierno civil, destacándose una comisión que fué a entrevistarse con el gobernador civil. Estas comisionadas, así como cuantas figuraban en el grupo de manifestantes, eran esposas de los huelguistas de las obras de los viejos cuarteles, que se encuentran en paro forzoso.

Los periodistas se entrevistaron con las comisionadas en la antecala del Gobierno civil, diciendo éstas que iban a ver si mediante la intervención de la primera autoridad civil se solucionaba el conflicto.

Seguidamente celebraron con el señor Martínez de Aragón una larga entrevista, exponiendo las comisionadas sus pretensiones.

El gobernador civil aconsejó que para resolver este conflicto el Sindicato Unico revocara su anterior decisión, nombrando un representante para que en unión de los ya designados por la Casa Social Católica y la Federación de Sociedades Obreras lleven adelante este asunto.

El gobernador se lamentó sinceramente de la precaria situación en que se encuentran algunas familias de estos obreros, y ofreció su ayuda en lo que le sea posible.

EL MERCADO SEMANAL

Como jueves, se celebró el mercado semanal con bastante animación. Hubo abundancia de ganado vacuno y caballar. Los huevos se vendieron a 3'50 la docena. Por un gallo se pagaron 14 pesetas, y el par de pollos, pequeños, a cinco y seis pesetas.



La señora

Doña Encarnación García Melgosa

Falleció en el día de ayer

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsoladas hermanas, doña Juana (viuda de Blasco), doña Gracia y doña Joaquina; hermano político, don Bernardo Pagola; sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, VIERNES, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y a lo seguido a la conducción del cadáver desde el HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 10 de julio de 1931.

Domicilio: URBIEITA, 22.

FOTOGRAFADO
DE La Voz de Guipúzcoa
PARA PUBLICIDAD
CATALOGOS
REVISTAS

EL TENOR TURISTA

CONSTANTINO IVANOVICH SADKO

Cargado con un mamómetro, con finura que parece influencia por el temor de quien no se atreve a llamar a una puerta; simpático, más que modesto humilde, nos hace su presentación en un castellano dificultoso, pero lo suficientemente claro para ser entendido el tenor ruso Constantino Ivanovich Sadko.

Pronto nos hizo recordar su cara y su condición de artista algo que leímos sin recordar dónde, algo que contenía apuntes noveleros relacionados con la dictadura roja de Rusia, su país. Y recordamos luego una información que se publicó en «Estampa».

A nosotros no nos contó nada de aquello el tenor Sadko en la visita que nos hizo. Nos habló solamente de su arte, de su deseo de cantar en San Sebastián como ha cantado en Berlín, en Viena, en París, en muchas poblaciones extranjeras, después de haber cantado en Moscú como tenor favorito; quiere cantar en San Sebastián, porque ha cantado en casi toda España, que ha recorrido como turista dejando en nuestro país lo que en él había ganado cantando.

—¿Sabe? —nos dice—; me gusta viajar, ver el mundo, recorrerlo, estudiar, saber siempre más y para eso viajo ganándome la vida cantando. Porque ante todo y sobre todo soy artista. No me hubiera perdonado nunca haber dejado de visitar esta ciudad tan bella, cuyo nombre era tan familiar para mí porque lo he oído por todas partes entre alabanzas. Yo quiero cantar, y para que yo cante es preciso que se sepa que estoy en San Sebastián.

No nos dijo más el tenor Sadko. No hacía falta que más nos dijera, porque por él hablaban los innumerables recortes de Prensa, de la crítica de todas partes en que ha actuado y que lleva cuidadosamente guardados y clasificados en el mamómetro. Desde el halagador y extenso artículo del «A B C», hasta el «Berliner Tageblatt», pasando por «Le Matin», «Le Soir», de Bruselas, y la Prensa de casi toda España. Todos los pe-



riódicos tributan elogios análogos a la exquisita sensibilidad, al arte depurado de Sadko, a su media voz lindísima e inverosímil.

Constantino Ivanovich es ucraniano y recorrió medio mundo con los famosos coros de su país, de los que se separó para formar parte en la compañía que formó Ricardo Strauss, quien en varios recitales le acompañó al piano.

Cultiva este tenor con preferencia, el género ruso: Rimsky Korsakow, Mussorgsky, Rachmaninoff; pero también hace verdaderas creaciones en la música italiana, que no en vano estudió en Italia con excelentes maestros.

Nosotros quisieramos oírle; muchos aficionados sentirán también el deseo de escucharle. ¿Quién, qué entidad nos lo dará a conocer en San Sebastián? Por lo que dice toda la crítica merece la pena de escucharle y de aplaudirle.

Y está en San Sebastián.

Mejoras del por venir

La reforma agraria en
:: la Gran Bretaña ::

En breve van a discutir las Cortes Constituyentes el proyecto de reforma agraria—medida transcendental en un país tan esencialmente agrícola como España—. Nos ha parecido interesante recoger para nuestros lectores datos comparativos de reformas similares en otros países, aun de climas y condiciones muy distintos del nuestro. He aquí lo que nos dice el propio ministro laborista de Agricultura de la Gran Bretaña, Dr. Addison. (N. de la R.)

La buena gente del campo, en la Gran Bretaña, viene desde hace años abandonando las aldeas en que muchas generaciones de sus antepasados vivieron contentas. ¿Por qué? Porque el campo no les ofrecía ningún porvenir, ninguna perspectiva. En cambio la atracción de las ciudades era muy fuerte.

Tal estado de cosas era muy contrario al bienestar y aun a los deseos de muchos que emigraban a la fuerza; y, desde luego, a la buena economía del país, que necesita en el campo gente joven y emprendedora.

Y aquí empieza nuestro problema. ¿Cómo devolver al país a nuestros campesinos, esa atmósfera de satisfacción que le valió en otros tiempos el nombre simpático de «Merrie England», la alegre Inglaterra?

Queremos que la gente joven se quede en el campo. Queremos que emplee toda su energía en cultivar adecuadamente la tierra en provecho suyo y de la comunidad. Pero para que los jóvenes inteligentes, emprendedores, adopten esta línea de conducta, es preciso que se les ofrezca una perspectiva de vida suficientemente atractiva. Es una tarea gigantesca y que no puede realizarse en cinco minutos, tanto menos cuanto que hemos de subsanar el abandono de cincuenta años atrás.

Hemos emprendido un plan de reformas que han de ser lo bastante eficaces para devolver la prosperidad anhelada a los distritos rurales y esto nos plantea la necesidad de elaborar un sistema nuevo de agricultura: un sistema en el cual encuentren los obreros las mismas oportunidades que en la industria.

¿Cómo lograr eso? En primer lugar, proporcionando tierra a los que son capaces de cultivarla. De ahí que hayamos encabezado nuestra obra con un proyecto de Ley de Colonización Interior (Land Utilisation Bill). Contiene los planes más amplios que se hayan trazado en nuestro país durante dos generaciones cuando menos, como podrá verse por un breve resumen de los principales objetos que se propone.

Para empezar, ponemos tierra a la disposición de los obreros sin trabajo que se hallan en las ciudades y conocen la labor del campo. Con arreglo al plan trazado, se les suministra tierra, semillas y abonos, para permitirles producir alimentos para sí y sus familias. Esta parte de nuestra tarea se halla en plena marcha, y nos ayudan a llevarla a cabo laboristas y otros que no pertenecen a nuestro partido.

En segundo lugar, la reforma agraria ha de proporcionar, de un modo bien organizado y bajo la mejor dirección técnica, un tipo especial de pequeñas granjas para los que sean aptos a ello, entre los sin trabajo y otros muchos que se han presentado para obtenerlas.

Luego hemos añadido a este plan otro paralelo para suministrar ganado, y aun los medios de subsistir durante un período limitado, en casos necesarios. Yo concedo la máxima importancia a la enseñanza y dirección técnica que vamos a proporcionar a los labradores. Hay muchos hombres, por ejemplo, en las zonas mineras, que salieron del campo siendo muchachos, y desearían poder volver. Con un poco de ayuda harán aún buenos agricultores.

Otro punto importante de la reforma estriba en que brinda a los labradores grandes posibilidades de mejora económica, por la puerta siempre abierta de las pequeñas fincas. El porvenir que así ofrecemos a aquellos trabajadores es el de una comunidad sana, robusta y satisfecha, no sólo disfrutando la belleza sin igual del campo, pero además recibiendo el justo producto de su esfuerzo, adquiriendo mayores medios y progresando en todos los órdenes con el tiempo.

El proyecto de ley capacita además al ministro de Agricultura para adquirir campos abandonados o descuidados. Una de las cosas que más saltan a la vista en una jira por el campo, es la cantidad de buena tierra que hay actualmente sin cultivar y que solo necesita un poco de preparación para convertirse en buena tierra de labor.

También podrá este ministerio, directamente o con la colaboración de las Diputaciones (County Councils) y Escuelas de Agricultura, establecer granjas-modelo para la explotación sobre una base comercial de la avicultura, productos de la leche, etc.

De este modo queremos demostrar a cuantos se interesen por el asunto lo que cabe obtener con los métodos modernos. Ya somos muchos los que vienen adoptando tales métodos en la producción, selección y envase, con lisonjeros éxitos, y no quere-

mos que en adelante constituyan una excepción.

Finalmente, la reforma agraria comprende el establecimiento, con arreglo a líneas muy progresivas, de una Sociedad para el cultivo colectivo en gran escala, con un capital inicial de un millón de libras esterlinas, bajo experta dirección técnica. Con ello nos proponemos llevar a cabo una interesantísima experiencia en esta dirección. Aquí también contamos ya con ejemplos existentes que han logrado pleno éxito, así en praderas como en terrenos de labranza, desde la Comisión Selborne de 1919, y con los consejos que de ellos pueden derivarse.

Una de las principales ventajas que con esto esperamos conseguir es la mejora de los jornales para el obrero del campo. Con el sistema actual de cultivo no hay medio para el obrero agrícola de llegar a ocupar una posición comparable con la de capataz o jefe de taller en la industria.

La agricultura es hoy la única industria importante que no ofrezca posibilidad de alcanzar un buen puesto a los jóvenes que poseen inteligencia pero no capital. ¿Puede ser esto bueno para la agricultura? Claro que no.

La segunda etapa de la reforma agraria, que necesitará no una, sino varias leyes, es la que tiende a ayudar al labrador a ganarse decentemente la vida una vez establecido. Ya hemos presentado a la Cámara de los Comunes, que lo está estudiando, un proyecto de ley sobre la venta de los productos agrícolas. Su objeto es formar juntas para organizar colectivamente entre los productores la selección, el envase, el almacenaje, el transporte y la salida de los sobrantes.

Poseemos el mejor mercado industrial del mundo para la colocación de los productos del campo, y sin embargo nuestros productores nacionales no pueden luchar contra la competencia en las condiciones actuales. Queremos capacitarle para esa lucha organizando las cosas con método y sentido práctico.

Ya existe una ley reciente para elevar el nivel de razas en el ganado de toda especie y eliminar las de tipo inferior. Lo que se ha hecho para la ganadería se va a hacer ahora en bien de los productores de cereales y en diversas direcciones.

Todo esto requiere tiempo, además de previsión y energía. Pero estamos empeñados en moldear una nueva Inglaterra rural, para que sea una vez más, como en otros tiempos lo fué de nuestros padres, nuestro mayor orgullo, y que bajo nuestro cielo se extiendan, en vez de tierras desiertas y abandonadas, campos bien labrados.

Y en estos campos queremos ver a la gente contenta y fuerte, porque en la nueva Inglaterra rural en curso de reconstrucción se habrá de considerar siempre ante todo el bienestar del obrero, así en cuanto a vivienda como a jornales y a perspectivas de mejora.

Muchos de nuestros hijos tienen que poder volver al campo, y para ellos volverá a tener sentido la «Merrie England», cuyo recuerdo subsiste en las canciones y las enseñanzas transmitidas por las generaciones que nos precedieron.

Dr. Cristophe ADDISON.
Ministro de Agricultura de la Gran Bretaña
(Prohibida la reproducción.)

La excursión de la Euskal-Billera a Elizondo

Con motivo de la jira a Elizondo que el domingo, día 12, ha de celebrar esta Sociedad, se nota grandísima animación en la misma y los comentarios que alrededor de este motivo se hacen son variados y muy sabrosos.

Los inscriptos son ya en número muy considerable y se espera que habrá que aumentar el número de autocars, para lo cual es preciso que aquellos socios que tengan la intención de tomar parte en esta bonita excursión, se inscriban antes del viernes, que se cerrará la lista.

Se va a llevar el cierre de la lista con toda rigurosidad, pues la Sociedad no comprometerá otro autocar si el número necesario de inscriptos para ocupar las plazas no se completaran.

El itinerario a seguir es lindísimo, aliente por el cual está teniendo tan gran éxito esta jira. También el menú es otro gran aliente que promete dejar satisfechos a los comensales que gustarán la siguiente comida:

Entremeses variados. Sopa con tropezos. Magras con tomate. Langosta con mahonesa. Pichón en salsa. Helado y fruta. Café, copas y cigarro.

No habrá discursos ni otras pelmadadas. El precio de la excursión, incluido el banquete, es de pesetas 20, cinco menos que el año pasado a Guernica. Otro aliente más. En el transcurso del viaje se efectuarán algunas paradas, entre las que figura una en Irún.

A Elizondo, euskalbilleristas, a Elizondo por solo 20 pesetas.

Unión Cultural Demócrata del Antiguo

Sigue con gran entusiasmo la suscripción para la confección de la bandera de esta Asociación, esperando lo hagan cuanto antes los socios y simpatizantes, pues está próxima la fecha de su inauguración, siendo el cierre de esta suscripción dentro de breves días.

Así que, ¡demócratas del Antiguo!, haced un pequeño esfuerzo, para que ondee en el barrio el símbolo nacional de la República española.

Se reciben los donativos en el domicilio social, calle Juan de Garay, letra A, bajo, de siete a diez de la noche.

Suma anterior, 79,50 pesetas. Tercera lista de donantes:

Ignacio Bengoechea, 2 pesetas; Marcelino Bayón, 1; Julio Marcos, 1; Cesáreo Echeverría, 1; Rosendo Pérez, 1; Nicasio Alvarez, 1; Carlos Sánchez, 1; J. F., 1; Ramón Esteban, 1; Pedro Fillol, 2; Fidel Marcos, 1,50; Ignacio Errausquin, 1,50; Pablo Cuesta, 1; Félix Esteban, 1; Tomás Eizmendi, 1; Antonio Arocena, 0,50; Emilio Iraola, 0,50; Gerónimo Bengoechea, 0,50; amigos de Carnicer, 5; Miguel Zubizarraín, 2; Claudio Eizmendi, 1; M. B., 2; F. A., 1; José Adot, 1; Manuel Gómez, 1; Eladio Abaveto, 1; Jesús Castellote, 0,50; Joaquín Abaveto, 1; Ignacio Cuesta, 0,50; José R. de Galarreta, 0,25; José Sanz, 0,25. Total, 116,50.

Se convoca a todos los socios a junta general extraordinaria para el día 11, a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve de la noche, en segunda.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se espera acudan todos con la mayor puntualidad.

E. ANDRÍO (médico)

Enfermedades de los niños de pecho

S. Francisco, 17, 1.º — Teléfono 12-3-06.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 1-32-42

Movimiento obrero

SINDICATO DEL MUEBLE

Convoca a todos sus asociados a la asamblea ordinaria que tendrá lugar hoy, viernes, a las siete de la tarde, en su domicilio (San Jerónimo, 21, bajo).

Como los asuntos a tratar son de mucho interés, se encarece a todos la puntual concurrencia.—La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

El Comité ejecutivo de esta Federación convoca a todos los delegados de los Sindicatos afectos a la misma a una reunión del Pleno que tendrá lugar hoy, viernes, a las nueve de la noche, en su domicilio social (Puerto, 7, primero). Dada la trascendencia que han de tener los acuerdos que en esta reunión se adopten, se recomienda la puntual asistencia de los delegados.

Nota.—Se recuerda a los delegados que en esta reunión han de sancionarse los acuerdos que en la pasada quedaron pendientes de consulta a las Juntas directivas.

LA FRATERNAL

Sociedad humanitaria de los dependientes municipales de San Sebastián.—Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, sábado, a las seis y media de la tarde, en su domicilio social (paseo de Colón, número 7, bajo).

Se encarece la puntual asistencia por tener sumo interés algunos de los asuntos a tratar.—La Directiva.

C. N. T.—SINDICATO UNICO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

Este Sindicato convoca a una asamblea general de todas las secciones que lo integran para hoy, viernes, en nuestro domicilio social (Isabel la Católica, 12, bajo), al objeto de dar forma legal a nuestro Sindicato.—El Comité.

SOCIEDAD DE LINTERNOS Y OFICIOS SIMILARES

Se convoca a todos los afiliados a la reunión general que se celebrará hoy, viernes, a las siete de la tarde.

Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE UNION FABRIL

Se ruega a todos los obreros tintoreros, quitamanchas, planchadoras y similares de la provincia acudan a la asamblea que se celebrará el próximo domingo, a las once de la mañana, en la Escuela de Declamación Vasca (calle de Garibay).

Siendo los asuntos a tratar de mucho interés, se encarece la puntual concurrencia.—La Directiva.

SINDICATO DE ELECTRICISTAS Y SIMILARES

Compañeros: Ya sabéis todos en la situación en que nos encontramos, y que el momento se acerca. Por lo tanto, y teniendo un asunto sumamente interesante que poner en vuestro conocimiento, se os convoca para hoy, a las doce y cuarto de la mañana, en la calle del Puerto, 7, primero.

No dudamos acudiréis a dicha hora, pues por mucho que se prolongue la reunión no podrá exceder de diez minutos, ya que solamente ha de tratarse un asunto, muy interesante.—La Comisión.

SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE PAJAJES

Se convoca a los miembros de la Directiva a una reunión para hoy, viernes, a las siete de la tarde, rogándose la puntual asistencia por tenerse que discutir asuntos de suma importancia y resolución urgente.—El secretario.

“La Voz” en Lecumberri

EL NUEVO GOBERNADOR

De paso para Pamplona y acompañado de una caravana de automóviles, fuimos sorprendidos anteayer por la presencia del nuevo gobernador civil de Navarra, don Ramón Bandrés. Fué recibido con grandes demostraciones de simpatía y obsequiado por sus amistades con un “lunch” en el hotel Ayestarán.

Durante su corta estancia en ésta ha podido apreciar el señor Bandrés el entusiasmo con que ha sido acogido su nombramiento para tan alto cargo.

Causas ajenas a nuestra voluntad nos privaron de ofrecer nuestros respetos y saludar a la primera autoridad de la provincia, lo que efectuamos desde estas columnas, al mismo tiempo que le felicitamos y damos la bienvenida, y nos ponemos a su incondicional disposición.

LOS “SANFERMINES”

Este año se nota un gran descenso en el movimiento de viajeros, tanto por carretera como por ferrocarril, si bien es verdad que el tiempo no es todo lo agradable que requieren las fiestas de San Fermín.

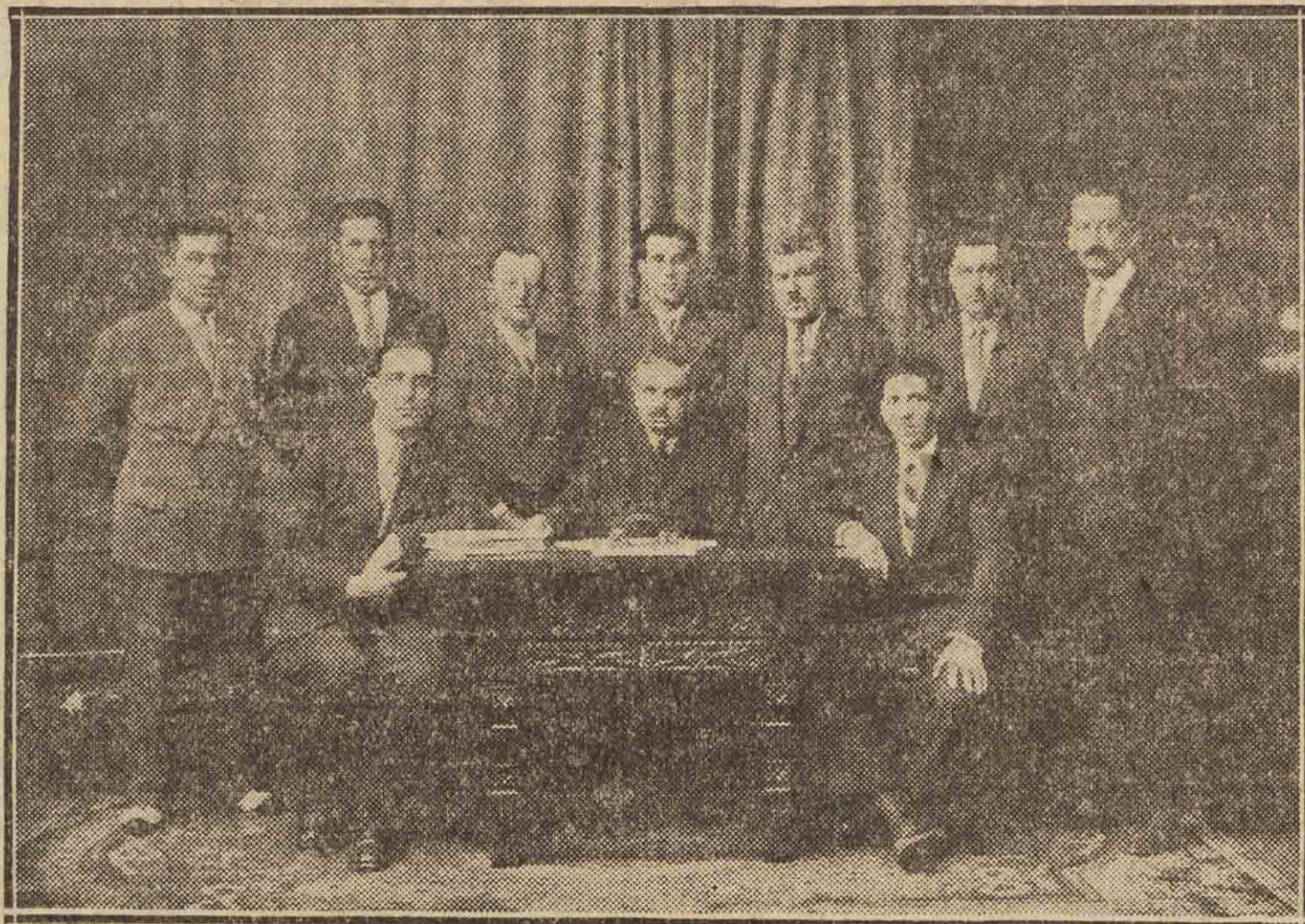
VERAÑO

A pesar de lo desapacible del tiempo el hotel Ayestarán está completamente lleno. Igual sucede en la venta de Muguiro, donde tienen comprometidas casi todas las habitaciones.—G.

Muy interesante

Se traspasa lechería con mucha clientela. Fuenterrabía, 15, 2.º de nueve a una.

NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD

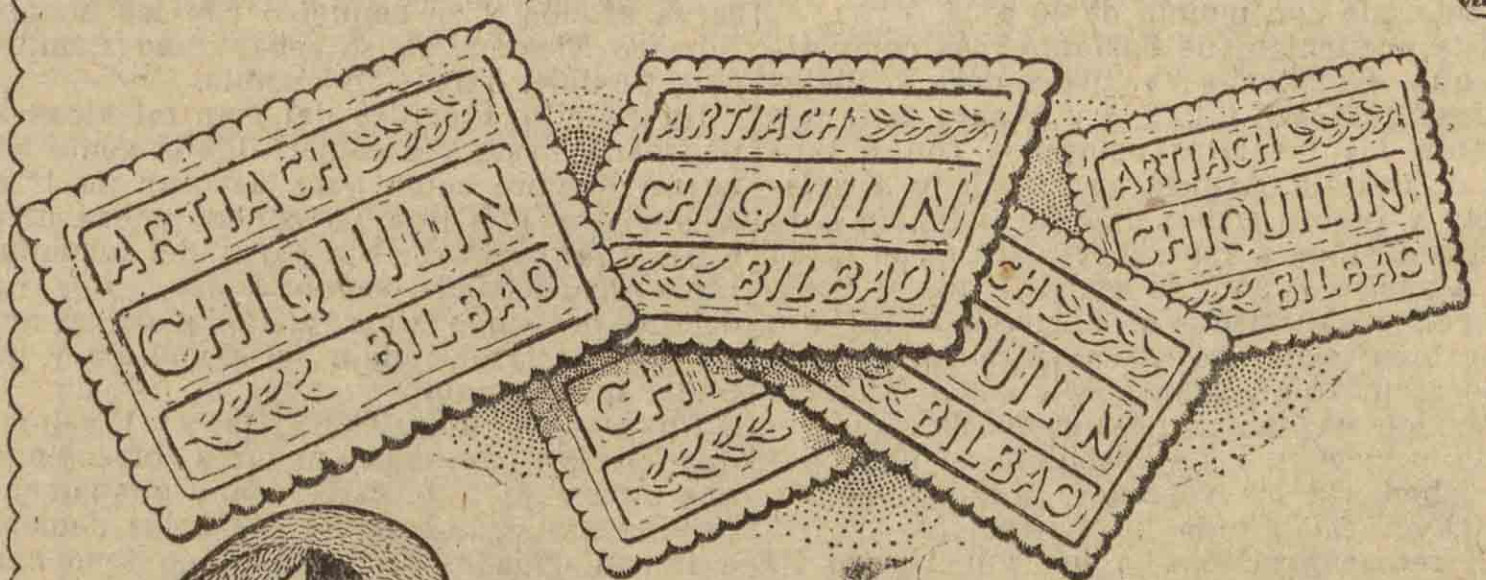


La Junta Directiva de la Sociedad «Montepío de San Cristóbal», de los «chaufeurs» guipuzcoanos.



VILLAFRANCA DE ORIA.— Los navarros festejan a su patrono San Fermín con una suculenta cena, en el establecimiento del señor Aldasoro.

(Foto Armesto).



BUENAS PROVISIONES

Para los colegiales crecederos y para toda persona que va de merienda o excursión, las Galletas Chiquilin son provisiones excelentes.

Van envasadas en cómodos paquetes. Nutren mucho con sus yemas frescas, su rica leche sin desnatar, su fina mantequilla, su azúcar y su harina de flor.

Un alimento sano con muchas vitaminas y un sabor delicioso. Tómelas de merienda, con el desayuno y para postre. No cansan y se digieren muy bien.

Chiquilin
“la galleta que hace crecer”

Para desayuno, merienda, postres y para todas horas. Para comer sola, con mantequilla o mermelada, mojada en té, café o leche, etc.



La famosa Galleta redonda Marta Artiach fina y crujiente, tampoco debe faltar en su mesa. Es una creación perfecta.



PAQUETE DE 200 GRAMOS: UNA PESETA

“La Voz” en Eibar

SOCIEDAD DE PESCA FLUVIAL

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará el próximo sábado, día 11, a las nueve de la noche en el domicilio social, restaurant de José Retolaza «Iturrino», para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación de actas, cuentas y movimiento de afiliados; gestiones de la Directiva; nombramiento de vicesecretario; conveniencia del ingreso en la Federación Nacional de Sociedades de Pesca y Pesca aumentando en diez céntimos la cuota mensual; ídem pedir a los Poderes competentes autorización para pescar con redes el sarbo y la bermejuela desde 1.º de julio en lugar del 1.º de agosto; ídem pedir a la Superioridad la libre pesca con sedales durmientes de la anguila en los ríos no trucheros; ídem solicitar a la Diputación el envío de especies de ensayo como «cotus-gobio» y «seiprunis-carpa»; preguntas y proposiciones generales.

Se encarece a todos los socios la puntual asistencia.

TIRADA DE PICHON LOCAL PARA PRINCIPIANTES Y TIRADA AL BLANCO CON ARMA LARGA RAYADA PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

La Representación del Tiro Nacional en Eibar no deja un sólo momento, de entre sus posibilidades, de fomentar o de hacer practicar o hallar un medio de entretenimiento para las mañanas de los días festivos, pues aproximadamente un centenar de aficionados al sport cinegético o aficionados a la diana se congregan a la práctica de estos deportes, a la vez, haciendo honor a nuestra industria armera, que es a lo que vamos principalmente, en el que se puedan perfeccionar, que en la práctica es donde se halla.

Para el próximo domingo, pues, se anuncia una tirada de pichón local para principiantes en las condiciones siguientes: A las nueve y media de la mañana, en la Plaza de Toros, tirada a tres pichones, sin prueba; distancia, 20 metros; un cero excluye con derecho a igualar; pichón, a 250 pesetas; matrícula, los socios cinco pesetas y los no socios, antes del mes de junio, 15 pesetas; premios: primera, 40 por 100 de las matrículas; segundo, 30; tercero, 20; cuarto, 10.

Los tiradores no tendrán derecho a los pichones muertos, por destinarlos la Representación del Tiro Nacional de Eibar para el Asilo Hospital de esta ciudad.

Las inscripciones deberán hacerse el día 10 lo más tarde, y a los señores de la Comisión de Tiro de Pichón, don Victorio Leturiondo, don Francisco Maiztegui, don Francisco Atristain, don Jacinto Sarasqueta y don Agustín de Aranzabal, abonándose el importe de la inscripción al momento de hacerla.

El orden de tirada se efectuará por sorteo y será expuesto en el tablero al momento de comenzar la tirada, por lo que se ruega puntual asistencia.

Una vez comenzada la tirada, la falta de presentación de cualquiera de los inscriptos se entenderá que cede los derechos de matrícula, por lo que no habrá derecho a reclamación alguna.

No se admiten tiradores menores de dieciocho años.

El próximo domingo también, y a las tres y media de la tarde, y en el Polígono de Tiro del Banco de Pruebas de Armas de esta ciudad, se celebrará una interesante tirada al blanco con arma larga rayada, en la que solamente podrán participar señoras y señoritas, bajo las condiciones siguientes: Con arma larga rayada cal. 22; distancia, 25 metros; disparos, cinco; matrícula, 0'50 pesetas; premios, seis importantes, propios para señoras y señoritas, valorados en 425 pesetas.

Se trabaja activamente para la organización de una tirada al blanco, verdaderamente popular, para la gente menuda, o sea para niños y niñas menores de quince años, con carabinas de aire o de flecha, y se repartirán, de llevarse a cabo, numerosos premios, propios para ellos.

Junta de Patronato de Misericordia y Hospital

Vacante la plaza de sobrestante de Obras, dotada con el haber anual de CUATRO MIL DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS y demás derechos reglamentarios, se halla expuesto en Secretaría (Pescadería, 5, pral. derecha) el pliego de condiciones de concurso, con examen, en días laborables (de nueve a dos), y se admitirán solicitudes hasta las DOCE del mediodía del miércoles 15 de julio próximo.

San Sebastián, 25 de junio de 1931.—El alcalde-presidente accidental, G. Torrijos.

SUELOS

Con lo único que se tienen los pisos y muebles brillantes, bonitos y siempre como nuevos, es con

“EL RELAMPAGO”

Producto sin igual de reconocido mérito y fama mundial.

Colores: nogal, caoba, limoncillo y sin color.

De venta en San Sebastián: C. Zatarain, Francisco Arrieta (Loyola, 9, y Urbietta, 40), y principales droguerías.



Ecos de todas partes

Pierre Charles venció por puntos a Maurice Griselle

Recuperando el campeonato de Europa.-Esta noche lucharán Vincée Dundée y Marcel Thil.-Hoy se corre la etapa Luchón-Perpignan.-Cépeda ha mejorado su clasificación

La Vuelta a Francia

He aquí la clasificación general completa, después de la etapa Pau-Luchón, en la que Cépeda llegó en el 19.º lugar, en el mismo tiempo que Pancera, Thierbach y Vervaecke:

1. A. Magne	61	02	34
2. A. Pesenti	61	12	03
3. Jeff Demuyssere	61	13	15
4. Dewaele	61	14	06
5. Buchi	61	18	38
6. Pégillon	61	19	46
7. Le Calvez	61	21	20
8. Metz	61	25	28
9. Rebry	61	25	44
10. H. Opperman	61	27	03
11. Thierbach	61	27	52
12. Vervaecke	61	30	21
13. Schepers	61	32	50
14. Ch. Pellissier	61	34	02
15. Leduec	61	35	44
16. B. Faure	61	38	12
17. Stoppel	61	42	40
18. Sieronski	61	45	25
19. Buse	61	45	35
20. Siegel	61	46	55
21. Gremo	61	52	35
22. Pipoz	61	56	44
23. Antenen	62	00	10
24. Ohysse	62	01	36
25. Geyer	62	02	16
26. Maclaur	62	03	54
27. Altenburger	62	08	26
28. M. Bulla	62	13	18
29. Marschal	62	22	56
30. Guiramand	62	23	08
31. Pancera	62	23	17
32. Catalini	62	26	26
33. Hamerlinek	62	27	26
34. Di Paco	62	28	56
35. Giacobbe	62	30	33
36. Gestri	62	31	04
37. Van Tricht	62	41	26
38. Bajard	62	42	59
39. V. Grootenbrie	62	44	16
40. Bernard	62	44	20
41. Godinat	62	46	53
42. Goethuys	62	49	10
43. J. Bidot	62	51	01
44. Loncke	62	51	24
45. Orzechia	62	57	37
46. Bruguère	62	58	21
47. F. Henri	63	00	10
48. Buttafocchi	63	04	16
49. V. Rysselberghe	63	06	45
50. Venot	63	07	20
51. Viarengo	63	12	01
52. Van Viers	63	17	01
53. CEPEDA	63	18	04
54. Moreels	63	22	33
55. Vlaene	63	26	34
56. Bouillet	63	37	51
57. Battesini	63	42	42
58. Lamb	63	44	32
59. Fayé	63	52	20
60. Fayolle	63	52	22
61. Berton	63	58	23
62. Camuso	64	08	26
63. Nitzschke	64	18	32
64. Ussat	64	45	43
Por naciones:			
1. Francia	183	43	37
2. Bélgica	183	53	5
3. Alemania	184	36	
4. Austria-Suiza	184	42	29
5. Italia	185	33	34

Ayer hubo descanso.

Hoy se corre la etapa décima, Luchón-Perpignan: 322 kilómetros.

He aquí las etapas que faltan celebrar:

Luchón-Perpignan	322	2.879
Perpignan-Montpellier	164	2.745
Montpellier-Marsella	207	2.508
Marsella-Cannes	181	2.327
Cannes-Niza	132	2.195
Niza-Gap	233	1.962
Gap-Grenoble	102	1.860
Grenoble-Aix	230	1.630
Aix-Evian	204	1.426
Evian-Belfort	282	1.144
Belfort-Colmar	109	935
Colmar-Metz	192	743
Metz-Charleville	159	584
Charleville-Malo	271	313
Malo-Paris	313	0

VIDAL GREGORIO COMBATIRA CON ARCHIE BELL

FILADELFIA.—Ha llegado el boxeador español Vidal Gregorio, quien luchará el día 15 del corriente con Archie Bell en un combate concertado a diez asaltos. Vidal Gregorio ha manifestado que empezará inmediatamente su entrenamiento y sus preparativos para este combate.

VICTORIA DE PIERRE CHARLES. LAS GENIALIDADES DE DUNDEE

Ayer noche en Bruselas, en el match para el campeonato de Europa de pesos pesados, Pierre Charles ha triunfado notablemente, por puntos, sobre Maurice Griselle. Hoy por la

noche se enfrentará en París el campeón americano de pesos medios, Vicente Dundée, contra el campeón de Francia, Marcel Thil.

Dundée prodiga "gestos" ante este match de una indiscutible originalidad. Comenzó por decir a su llegada a Francia que consideraba el match con Thil como un entrenamiento. Después ha dejado a su adversario la elección de jueces, proponiendo el mismo al pa-

dra político de Thil como tercer juez. A continuación invitó a su futuro contrincante a presenciar el entrenamiento y, por último, ayer ha dirigido una invitación a todos los pesos derrotados por Thil para que presencien el combate. La invitación dice así: "Invito a usted cordialmente a asistir a la revancha que voy a tomar, en nombre de todos ustedes reunidos, sobre Marcel Thil".

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTEON URUMEA

También ayer acudió a este centro pelotístico gran número de aficionados para presenciar las dos buenas combinaciones anunciadas, saliendo descontento del frontón por el mal juego que desarrollaron algunos de los contendientes.

El primer partido.—Lo jugaron los remonistas Jurico y Salaverria II (rojos) contra Pasieguito y Ugarte (azules), sacando del cuadro once los delanteros.

La "cátedra", fundándose en la gran pareja que forman Jurico y Salaverria ofreció por ellos el dinero con motivo de 40 a 35.

Pero una vez más salieron defraudadas las esperanzas de los adinerados. De los empates registrados en los tantos 1 y 8 salieron delante los menospreciados (Pasiego-Ugarte) y llegaron a los 50 estipulados cuando Jurico y alaverría no habían pasado de 37.

La actuación de los vencedores fue soberbia en todo el transcurso del encuentro y los dos se hicieron acreedores a la victoria por su regularidad.

De los vencidos, ¿qué diremos? Nada. Que tuvieron una mala tarde.

El segundo partido.—Fue también a remonte y lo jugaron los noveles Mugueta y Marich, con brazalete colorado, y Chacón y Abarisqueta con distintivo azul. Mugueta iniciaba la jugada del cuadro once y el madrileño Chacón lo hacía de medio cuadro más atrás.

Así como en el anterior encuentro en este también se inclinó la "cátedra" por el bander colorado con motivo de 40 a 36.

Este encuentro fue bastante más competitivo que el anterior, registrándose empates en los "quince" 1, 2, 3, 4 y 8, para salir por delante los favoritos colorados con 6 tantos de ventaja. Avanzaron Chacón y Abarisqueta y fueron reduciendo la distancia hasta dar alcance a sus adversarios en el tanto 20. A partir de aquí se acabó lo que se daba. Chacón y Abarisqueta, haciéndolo los dos muy bien, salieron francamente por delante y se apuntaron el tanto 50 cuando Mugueta y Marich no habían pasado de 40.

Los vencedores los dos hicieron una buena labor. De los vencidos, Mugueta estuvo bien, y Marich todo lo contrario.

El tercer partido.—Lo jugaron Abrego III y Fitero, rojos, contra Arano y Bengoechea, azules, sacando Arano del once y medio y el mocete del diez y medio.

Los señores catedráticos no tuvieron en cuenta el juego que el día anterior había desplegado el joven Abrego y dieron el dinero en contra de él en proporción de 40 a 34.

La primera decena fue competitiva y de lucha, registrándose empates en los tantos 1, 5, 6, 7, 8 y 11. De aquí se destapó el chaval y jugando como él sabe hacerlo y bastante bien secundado por su compañero Fitero, consiguieron elevar el triunfo con relativa facilidad. De los 40 tantos a que iba el partido no hicieron Arano y Bengoechea más que 29.

Abrego III confirmó los elogios que de él hacíamos ayer. Anteayer venció a Ormazabal, ayer a Arano, y en sucesivos encuentros vencerá a jugadores de más categoría que los citados si lleva un buen zaguero. En fin, a este joven le esperan grandes triunfos en su difícil profesión. Su compañero Fitero tuvo algunos desaciertos; pero después ayudó eficazmente a su compañero.

Los vencidos, pusieron todo su amor profesional en el juego; pero tuvieron que sucumbir ante el ataque de su serio rival del delante.

Inauguración del frontón Jai-Alai.—En este frontón se jugarán hoy los siguientes encuentros:

Primero, a cesta-punta, Uría y Barrutia contra Burgoa y Ulacia I; segundo, a remonte, Arano y Errezabal contra Abrego II y Arámburu.

Para el próximo domingo la empresa prepara un soberbio programa.

EL CLUB LOYOLATARRA EN ONDARROA

Corto para que se nos lea, porque las crónicas largas, como las faldas largas ya no gustan a los lectores modernos.

Llegaron. Serían unos cuarenta y cinco. Cohetes. Muchos cohetes. Alegría, mucha alegría, pero de buen tono, y sin ofender a nadie como aquellos, adornados de tres colores, que en el departamento contiguo del Café-Restaurant de la Alameda, canturreaban aquello de "... maketuak kanfiora emetik..." y aquella otra canción belicosa: "... ez dago bildurrik, Madrill'en zartzeko gure banderariakin..."

Muy fino el señor Alkate jauna les recibió a la entrada del pueblo. Se formó la comitiva. La Banda de tamborileros ondarreses, luego los expedicionarios, y el gran Alcibar con su acordeón-piano, los dos hermosos autocamiones ondeando al viento la pacífica bandera blanca del Club, y formando corte de honor el pueblo soberano. Al llegar a la Alameda los aplausos sonaron más nutridos y ruidosos.

Más cohetes. Comienza el partido de pelota: Altuna y Etzenike, contra Tellería y el local Aulestiarte. Saques del 3.

Los diez primeros tantos fueron muy competitivos y se vieron cosas muy plausibles; pero igualados en la segunda decena se impulsieron los jóvenes Tellería y el ordarrés por su empuje y pegada. Muy bien todos. Altuna p.r. su volea segura y atinada y por su inteligente colocación en la cancha. Etzenike se nos mostró como un gran zaguero, con servicio espléndido de ambas manos y con compenetración de la propia y de la ajena jugada. Bravo y lleno de brío y emoción Tellería que apunta un buen porvenir si conserva afición y se baquetea con los buenos. Nuestro Nicanor, ya se sabe, como siempre, ágil, flexible, duro e indomable.

Un paseito a orillas del mar mientras se prueban sidras; y a comer, que la gente tiene un hambre como para devorar un buey mayor que uno que yo conocí y era marqués. Antes, concierto a cargo del incompañable acordeonista señor Alcibar, que nos deleitó probando alma, gusto, matiz y arte musical en la ejecución del simpático y popular instrumento.

Un aplauso a la Daria, la de Etxaburu, que engrasó nuestros motores ofreciéndonos un banquetazo, esmerada y guapamente condimentado, abundante y sin las demoras e irregularidades disculpables en todo banquetazo.

Discursos. El simpático José de Lopetegui, en euzkera-garbi, como presidente del Club donostiarra, muy elocuente, explicando la significación del acto, agradeciendo el recibimiento de Ondarra, y la presencia de don Juan de Izeta, en representación del Ayuntamiento ondarres, de don Mauro Palacios, como presidente del Club "Aurrerá", y de Xanti de Meabe, y entregando al señor Etzenike el obsequio de un precioso reloj de oro adquirido por suscripción, y sintiendo no poder entregar otro igual al señor Azkue que no había asistido al acto por habersele muerto la madre, desgracia que todos sentimos.

Etzenike, también en bello euzkera, agradeció el regalo pronunciando un sentido y emocionante discurso en que, entre otras cosas, dijo, que el día que cese de jugar obligado por la edad, anhelaba que aparecieran jóvenes que le superen en afición y en brillantez que den triunfos y glorias a su amado Club.

A repetidas instancias de los comensales y del público que llenaba el amplio salón dijo unas palabras Xanti de Meabe.

Nuevo concierto de Alcibar, mucho mejor que el que Alcibar nos viene dando en otro sitio, interpretando una vez la marcha monárquica, otra la sinfonía republicana, otra la pastorela y égloga carlista, y, finalmente, para admirarnos más, como fácil ejecutante, la porrusalda jelistá. Y vivan la sinceridad y los peces de colores.

Visita al Club D. Aurrerá y gran romería en la plaza para compenetración y regocijo de la gente joven a la que pareció demasiado corta la actuación del gran Alcibar del acordeón.

Saludos y ovaciones al marchar, y luego todos se hacían lenguas en Ondarra de



"El intrépido alpinista vasco Andrés Espinosa, que ha marchado a la India y que este verano participará en la organización inglesa que intentará escalar la cumbre del Everest, la más alta del mundo." (Foto Ojanguren).

Club Goyerri Sport de Villarreal de Urrechua

Al fin llega la fecha señalada por este Club para saldar la deuda de gratitud contraída con su antiguo jugador "Largate". Este modesto y animoso muchacho que dedicó las energías de su juventud en defensa de los colores goyeristas, ha comprendido que no pasan en valde los años y que, por lo tanto, hay que dejar paso a la juventud que viene empujando, por lo que ha decidido colgar para siempre las botas de tacos para dedicarse de lleno a las obligaciones que ha adquirido al contraer no hace muchos días matrimonio.

El Club Goyerri agradece siempre con los que por él han luchado, ha organizado para el día 12 del actual un partido de pelota y otro de fútbol con objeto de que lo recaudado en ambos partidos se le entregue a "Largate" como recuerdo de despedida. Esperamos que a ambos espectáculos acudirá el pueblo en masa.

El partido de pelota se celebrará a las once y media de la mañana en el hermoso frontón Ederrena, entre la famosa pareja del Yrimo, Calixto y Churrua contra la no menos afamada del Goyerri, Largate hermanos.

El partido de fútbol se celebrará a las cuatro y media de la tarde en el campo de Elizalde, entre un equipo integrado por la vieja guardia del Goyerri y otro formado por el actual equipo. Los equipos estarán formados por los siguientes jugadores: El de la vieja guardia, por Arratibel, Herrero, Plazaola, Alvarez (F.), Largate, Arístegui, Potris, Orthous, Daniel, Cierva y Mendia, figurando como suplentes Chinchurreta primero y "undo y Mendizábal.

El equipo actual lo constituirán: Pol, Portu, Gabilondo, García I, Regino, García II, Méndez, Alvarez, Arámburu, Landa y Berriochea (V.), siendo los suplentes Gómez, Arístegui II y Ruiz.

Convocatorias

ABANDOTARRA F. C.

Se convoca a todos los socios de este Club a la junta general que se celebrará el próximo sábado, día 11, a las diez y cuarto de la noche, en el domicilio social, siendo los asuntos a tratar de gran interés.

Se encarece la puntual asistencia.—La Directiva.

Los retos

Los carniceros de la Brecha retan a los de San Martín a jugar una carrera de remo en la bahía de la Concha. La carrera será de tres remeros y patrón, atravesándose una suculenta cena. El recorrido será de milla y media o dos millas, quedando esto a elección. La apuesta se mantendrá durante seis días, a contar desde hoy. Caso de no aceptar, se les considerará como unos "rajaos".

La formalidad, educación cívica, honesto festejar, disciplina y buenas maneras que en todo momento demostraron los jóvenes loyolatarras. Así es como se honra deportiva y culturalmente a un pueblo.

¡Honor al Club que así supo poner tan alto su pedestal!—Xanti.

Ondarra, y julio.

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el frontón Euskalduna, Gallarta II y Perea contra Azurmendi I y Elorrio, venciendo la segunda pareja por ocho tantos.

—Luego contendieron Chistu II y Arrigoriaga I contra Fernández y Pérez. Estos últimos tenían apuntado el tanto 45 cuando ganaron los primeros.

MEJORES RELOJES
FIDOS Y ACREDITADOS
en la Relojería
"LA HORA"
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio
— Miracruz 28 —



ZARAUZ

ESO YA SE ACABO

En las elecciones pasadas, en las que han triunfado las derechas por un buen número de votos, han jugado un papel importantísimo unos cuantos "títulos", hoy "ciudadanos", amigos inseparables del antiguo régimen y defensores fervientes de las buenas costumbres... (monarquía...)

Estos ciudadanos, en el régimen anterior, se han titulado siempre "liberales", bien mauristas, bien conservadores, o bien reformistas, pero siempre bajo el mote del "liberalismo". Hoy, que asistimos no solo a un cambio de gobierno, como antes sucedía, sino a un "cambio completo de régimen", se arriman a sus eternos rivales, los reaccionarios (las derechas de hoy), no para mantenerse en su misma filiación política, sino para trabajar todo lo posible para terminar con el nuevo régimen que acaba de nacer, llegando incluso a la coacción o "entre bastidores", de sus inquilinos o servidores.

¿Por qué ese cambio en esos ciudadanos, si ha llegado lo que ellos y nosotros hemos deseado siempre: la República, la Democracia, la Libertad?

Porque la República es antitética a la monarquía y esta gente no puede "vivir sin ella", es como la enfermedad a la que siempre va aparejado el "remedio".

Pues bien, gracias a estas y otras maniobras, las derechas han obtenido esa diferencia de votos.

Ha habido entre esos "ciudadanos", uno que se ha dejado decir que tiene en su archivo una lista de los nombres de los que votaron por las izquierdas, y conviene que sepa por su parte que hay quien tiene otra lista precisamente de los "monárquicos" que se han distinguido y se distinguen haciendo campañas completamente antirrepúblicas, y de cuyos nombres pronto se enterarán para su anotación en sus "listas negras", quien tenga que hacerlo, para que enteren en la capital qué clase de propaganda hacen por estos pueblos "estos caciques del antiguo régimen".

Pero mal que les pese, la República se ha consolidado con un gran entusiasmo en toda España y estos "ciudadanos", así como los demás, tienen que pasar por el "aro", o sea, acatar, aunque sea de "mala gana", el nuevo régimen.

NUEVO LOCAL

Es ya un hecho la adquisición del local que ocupó antes la extinguida Sociedad Recreativa "La Buena Amistad", para la Unión Republicana, de esta villa, en cuyo local celebrará la primera asamblea esta Unión Republicana, mediante convocatoria que se hará a cada afiliado.

ARREGLO URGENTE

En la semana próxima comenzarán las obras de arreglo que se van a introducir en el lavadero público de "Salvide".

Somos partidarios de la proposición del concejal señor Echave, de llevar a cabo la obra completa, o sea poniendo un cobertizo en condiciones, pero ante la urgencia del caso y ante la oposición de la m... el asunto quedó, con el solo arreglo de "algunos petachos", que faltan.

Como la cosa es muy precisa, que la hagan cuanto antes.

UN RUEGO

A consecuencia de quejas que recibo, debo hacer un ruego a la autoridad que corresponde. Este es el siguiente:

Todos los días de mercado y los días laborables, tenemos contra el edificio de Correos, si no son caballerías, son carros, y si no son carros, son otros obstáculos, que no permiten el acceso al edificio para depositar cartas y otros valores.

Por lo tanto, sería conveniente que la autoridad, por medio de sus agentes, prohiba terminantemente que haya estos obstáculos en un edificio de tanto tránsito como es el de Correos.

Las caballerías que por ese lugar suele haber, pueden depositarse en otro sitio que se les pueda indicar, dejando el acceso, tanto al edificio de Correos como a la plaza del Mercado, completamente libre.

Esperamos que seremos complacidos.

BONITO STAND

La Sociedad "Ibaso y Compañía", de esta villa, ha expuesto al público su bonito "stand" de objetos de deporte, tales como "piraguas", bateles, raquetas, etc., en su nuevo local, calle Mayor, núm. 7.

Les auguramos un éxito de venta en esta temporada a los señores que componen esta Sociedad, ya que cada día va entrando más y más la afición a estos deportes del verano...—C.

Máquinas de escribir

De ocasión, de diferentes marcas grandes y portables, procedentes de cambio desde 200 pesetas; a plazos, desde 25 Ptas. mensuales. Taller de reparaciones, Vega, «Remington» Fuenterrabía, 3.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO 4 segundo. :: Teléfono 1-40-90

Caja de 25 botellas, 32 pesetas.

MONDRAGON

LA CONFERENCIA DE LA Sta. HILDEGART

En el Cinema Popular dió el martes su anunciada conferencia de orientación socialista, la joven propagandista madrileña, señorita Hildegart Rodríguez.

La expectación que el acto había despertado, hizo que el amplio teatro se viera totalmente abarrotado a la hora de empezar. El bello sexo particularmente ofreció un numerosísimo contingente.

Presentó a la oradora, que es estudiante de Derecho, el concejal socialista de este Ayuntamiento, señor Gómez, quien afirmó que ante la necesidad de engarzar políticamente a la clase trabajadora, no había vacilado la Agrupación Socialista de esta villa, a la que representa en organizar el acto, que allí les reúne y del que confía obtener muchos frutos.

A continuación, la señorita Hildegart, con palabra fácil y reposada, hace una maravillosa exposición de la doctrina socialista, analizando con profundo sentido sus puntos más esenciales.

Definó el concepto de orden dentro de la República, que no es ni puede ser el que se sustentaba durante la monarquía, que obligó al partido socialista a circunscribir su labor a la de mera crítica. Hoy, sin embargo—agrega—, estando el pueblo capacitado para gobernar, esa labor ha de ser eminentemente reconstructiva.

Expone con afinadas observaciones el programa de un futuro gobierno socialista, en el que figuraran los departamentos de Fomento e Instrucción como los mejores dotados del presupuesto. Se tenderá a realizar economías en los de Guerra y Gobernación; se suprimirán los 1.400 millones que actualmente se destinan para atenciones del clero, haciendo que desaparezca la Deuda Pública.

Afirma que el socialismo no es enemigo del Orden, ni de la Propiedad, ni de la Familia. De estos tres puntos hizo un amplio estudio, acusando al clero, por su equivocado criterio de tales conceptos, como su único enemigo.

El socialismo dará las tierras al que las trabaja. Citó a este respecto el problema de las tierras en Andalucía y Extremadura, por ser las regiones donde más agudizado se halla, lamentándose de "esas tierras sin hombres y esos hombres sin tierras".

Explicó, en orden a la familia, el por qué el socialismo es partidario del divorcio.

Se extendió luego en otras consideraciones de orden sentimental, para terminar recomendando a hombres y mujeres que ingresen en las filas socialistas, como el partido político del porvenir que dará más amplias satisfacciones a la sociedad y especialmente a la clase obrera.

Al finalizar su brillante disertación, la señorita Hildegart fué premiada con una prolongada ovación.—C.

ZUMARRAGA

DEL MUNICIPIO

La sesión correspondiente a la semana, se celebró el pasado lunes, pues por imperativos de las fiestas se trasladó a ese día.

Presidió el alcalde, don Basilio Fernández. Se aprobó el estado de la recaudación habida en el mes, por estos conceptos: Suministro del agua, al Norte, 182,72 pesetas; alquileres, 2.810,95; agua, 1.241,45; Alhóndiga, 8.759,93.

LAS FIESTAS POR SANTA ISABEL

Se han celebrado los festejos que se anunciaron, dentro de la mayor animación, destacándose el entusiasmo que de año en año ponen los buenos zumarragueses por conseguir mayor afluencia de forasteros.

En la ermita, por el mal tiempo, la romería se vió poco animada, por lo que el negocio fué reducido en los comedores allí instalados. "Ya vendrán tiempos mejores..."

Se celebraron las tiradas en el campo de football, inscribiéndose nutrido número de tiradores.

Sin cero triunfó don José María Alberdi, premiándosele con 100 pesetas.

Las siguientes clasificaciones fueron éstas:

Don José Aguirrebeñaga, 70 pesetas; don Felipe Bueno, 50; don Simón Eguren, 40; don Gaspar Gabillondo, 25; don José Busca, 25; don Abito Guereta, 25; don José María Cortaberri, 25; don Severiano Eguiguren, 20; don José María Inchausti, 10; Cañuto, 10; don José Antonio Idiáquez, 10.

El señor Alberdi ha dispuesto que las 100 pesetas de premio se inviertan en una comida a los asilados.

En la apuesta de buyes, el triunfo fué del "baserritarra" Dionisio Mendizabal, por diez vueltas y un cuarto, con la piedra más pesada.

Su contrario se retiró apenas hizo una vuelta.

La verbena la organizó el Casino Recreativo, de cuyo éxito artístico puede estar orgullosa la Junta Directiva.

El Prado presentaba, con su iluminación, un aspecto magnífico.

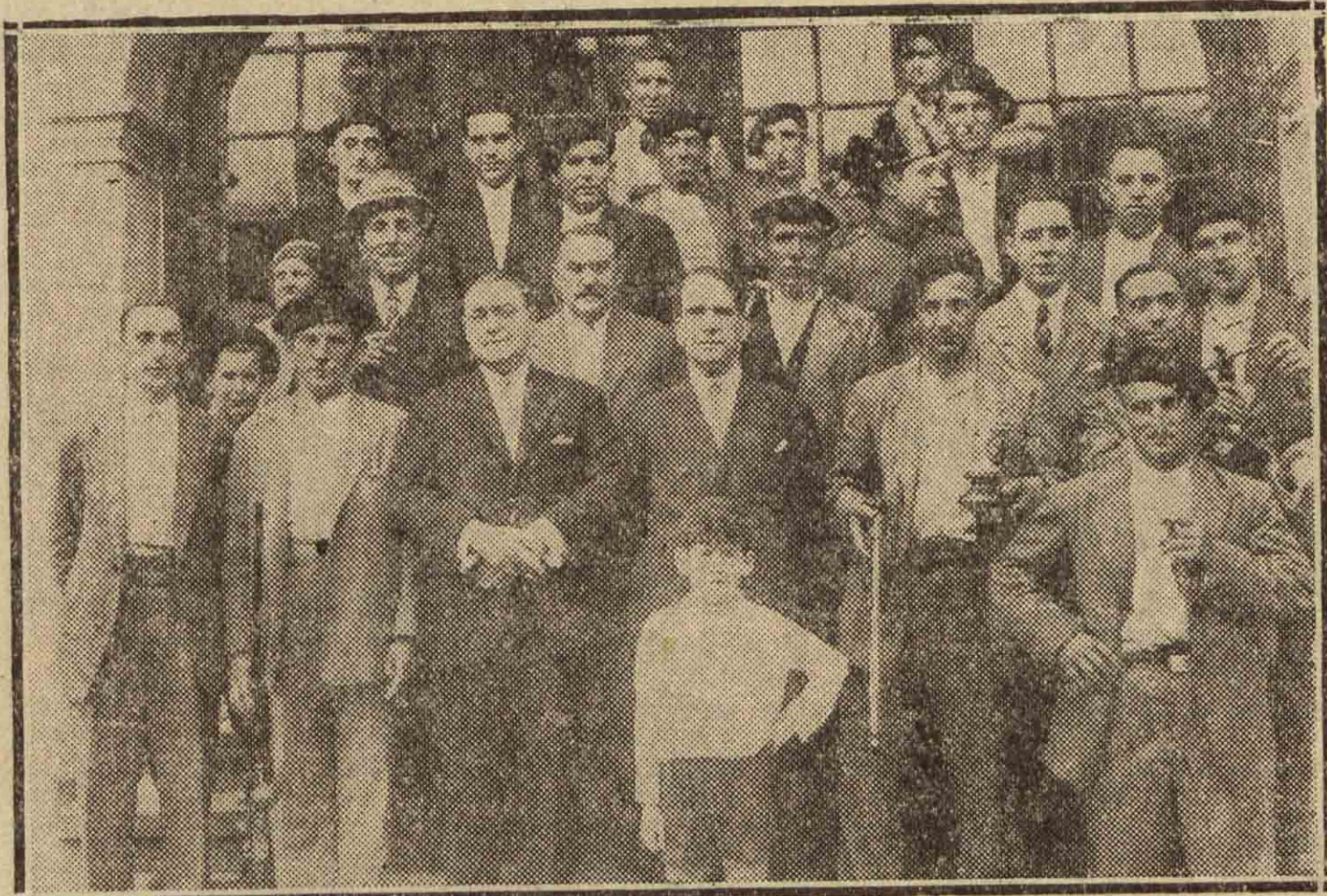
Mucha alegría y mujeres guapas.

La banda interpretó lo más escogido de su programa bailable.

Se bailó sin descanso y al finalizar la fiesta los directivos del Recreativo obsequiaron a la concurrencia con unos "pimpantes" sombreros de papel, que fué una de las notas humorísticas de la verbena.

Sin incidente ninguno que lamentar dieron fin las fiestas patronales de Zumarraga.—C.

Talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA"
Estampación en oro o plata sobre papel,
Impresión de talonarios.



EIBAR.—Los tiradores que obtuvieron los primeros premios en el tiro al blanco, de arma larga, acompañados del director del Banco de Pruebas.

ELGO.BAR

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, don José Ramón Balanzategui, celebró sesión el Ayuntamiento de esta villa, tomándose en ella los siguientes acuerdos:

Se enteró de una comunicación del ingeniero jefe de Obras Públicas, de la provincia, interesando una certificación para el expediente de aguas que se está tramitando.

—Enteróse de un comunicado de la Comisión gestora, participando el acuerdo adoptado sobre la petición de relación de bienes comunales que hace el Estado.

—Visto el escrito presentado por individuos de la Banda Municipal de música, interesando se efectúen algunas reformas en el reglamento de la misma, acordó que pase el asunto a estudio e informe de la Comisión de dicha entidad, para proceder en consecuencia.

—Reproducido el escrito de los vecinos de Garagarza (Mendaro), interesando la construcción de un urinario y que se realicen algunas reformas en el alumbrado público. La Comisión de Obras opina en lo referente al urinario que podría construirse frente a las escuelas, y en cuanto a las luces, trasladando la lámpara que existe junto a la estación del ferrocarril a la esquina de la casa inmediata que se halla en construcción.

Enterado del informe de dicha Comisión, acordó el Ayuntamiento acceder a la petición de dichos vecinos en la forma propuesta por la Comisión de Obras, dejando la cuestión del urinario para que se realice como mejor convenga.

Como resultado con este asunto y en vista de que las luces de Alzola y Mendaro se hallan bastante abandonadas, se acordó que en lo sucesivo el encargado del alumbrado de esta villa gire una visita cada tres meses a los referidos barrios de Alzola y Mendaro.

—Los señores Arriola y Arocena dieron cuenta de la visita efectuada al matadero, para ver el lugar para depósito de sebos, siendo de opinión de hacerlo por ahora en una sola de las cuadras, construyendo un piso sobre la puerta de entrada.

—El señor Arriola, como miembro de la Comisión de Obras, dió cuenta de haber examinado las aguas de Mendaro, para comprobar el defecto señalado por el concejal de dicho barrio, señor Larrañaga, habiendo sacado la impresión de que el motivo principal por el que el agua no llega a muchas casas es el calibre reducido de la tubería de conducción. Se acordó llamar al señor Madariaga, que fué quien dirigió dichas obras, para que señale el remedio.

—Interesar de la Comisión gestora de la Diputación una indemnización para los caseros perjudicados en sus cosechas por el reciente pedrisco.

—Disponer el traslado del enfermo Fructuoso Merino, que se encuentra en el Hospital de San Antonio Abad, de la capital, por cuenta de este Ayuntamiento, al hospital de la villa.

—Requerir al concejal don Justo Ibarburen para que vuelva a ocupar su cargo en el Ayuntamiento.

—Resolver el arreglo o traslado de la puerta de cierre a la bajada al río, en la calle del Rosario.

—Enterarse de la recaudación habida en el mes de junio por los conceptos siguientes: Alhóndiga de la villa, 8.651,18 pesetas; Matadero, 1.252,24 pesetas; Alhóndiga de Mendaro, 943,24 pesetas; puestos públicos, 702,40 pesetas, aguas a domicilio en la villa, 1.226,50 pesetas.

—Aprobó el pago de las cuentas siguientes: a don Nazario Osoro, 30 pesetas por cuatro comidas servidas al colegio electoral de la Biblioteca, y 25,50 pesetas por dos brazos completos de luz, colocados en el camino de San Roque; a don Miguel Ramos, 12,50 pesetas por suministro de una placa para la Plaza de la República; a don Juan Múgica, 51,25 pesetas por objetos de comercio servidos al Municipio; a don Martín Gárate, 30 pesetas por cuatro comidas servidas al colegio electoral del Hospital; y 14,40 por raciones de pan y vino; a la Casa Erviti de San Sebastián, 560 pesetas por suministro de varios instrumentos para la Banda Municipal, acordándose pagar los instrumentos, pero advirtiéndose para lo sucesivo que no se traiga nada sin previo acuerdo del Ayuntamiento.

—Enterado del balance recibido de la Caja de Ahorros Provincial, de los fondos del Ayuntamiento, correspondiente al primer semestre del año, disponiendo pase a Depositaria para su aprobación, y el que como de costumbre, pasen los intereses a Beneficencia.—C.

VILLA FRANCA

DE TEATRO

En el teatro-cine Echezarreta, hoy, viernes, a las nueve y media de la noche, el Cuadro artístico de la U. G. T. pondrá en escena el grandioso drama en tres actos, de don Joaquín Dicenta, titulado "Juan José", a beneficio de los obreros parados.

Dado el fin benéfico y lo reducido de los precios, se espera ver muy animado.

A PAMPLONA

Como en años anteriores, en los bares de don Juan Maiz "Bar Urdaneta", se celebraron los sorteos para ir a Pamplona, resultando agraciados los señores siguientes:

Bar de Juan Maiz.—Martín Aguirre Esnaola, Nicolás Fete, Francisco Suquia Esquisabel, José Balerdi, Luis Brú, Juan Lete Tellería, Vicente González, Casiano Vález, Juan Amilibia, Juan Mintegui, Jesús Calvillo, Esteban Oyarbide, Agustín Aguirre, Gabriel Andonegui, Hilario Amundarain, Miguel Aguirre, Francisco Usabiaga, Sebastián Alonso, Carlos Aramburu.

Bar Urdaneta.—José Bastarrica, Ramón Semperena, Zubillaga-Jáuregui, Dorronsoro, Jacinto Carazo, Juan Garmendia, Juan Lete, Celestino Lasa, Casiano Vález, Marcelino Santamaría, José Aiestarán, Basilio Ruiz, Juan María Jáuregui, Silverio San Ildefonso, Antonio Gómez, Rufino Arenaza, Pedro Echeverría, Miguel Tolosa Galo Mateo, Juan García, José Semperena, José Sanz, José Arregui, Lucio Nazabal, Juan Goiburu, Crea-



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

cencio Guereta, Andrés Arana, Moisés Calvo, Carlos Sagastume, Juan María Jáuregui.
Felicitamos a todos los agraciados, al mismo tiempo que les deseamos buenas fiestas y buen humor.

EL MERCADO

En el mercado celebrado en esta villa, rigieron los siguientes precios:

Maíz, 100 kilos, 47 pesetas; alubia encarnada, ídem, 180; ídem blanca, ídem, 160; habas de Navarra, ídem, 70; ídem de pienso, ídem, 47; huevos, docena, 3,40; gallinas, par, 18; pollos, 12; patos, 10; gallos, 14; pichones, 4,50; queso, kilo, 3,50; tocino, ídem, 3,50; manteca, ídem, 3,50; longaniza, ídem, 5,50; jamón en fresco, ídem, 4,80; lomo, ídem, 6; cerdos para matadero, ídem, 2,00; ídem para criar, uno, 55; lechonas, una, 190; ternera, kilo, 2,20; vaca, ídem, 1,30; buey, ídem, 1,35. C.

HERNANI

UNA PETICION

El nutrido grupo de aficionados y profesionales de la pesca residentes en nuestra villa ha redactado el siguiente escrito, del cual es fiel transcripción:

"Señor ingeniero-jefe del Servicio Piscícola de Navarra y las Provincias Vascongadas.—Los que suscriben, mayores de edad y vecinos de esta villa, provistos de sus correspondientes licencias de pesca, a usted respetuosamente acuden y exponen:

Que de algún tiempo a esta parte, y a pesar del riguroso cumplimiento de la Ley de pesca, por la vigilancia que se ejerce en el río Urumea, se ve manifestamente la disminución de la trucha, debido sin duda alguna a que los peces grandes devoran la cría, sobre todo de la trucha, que constituye la riqueza del pescado de este río.

Y considerando los exponentes la imposibilidad de la pesca con caña en los remansos de gran fondo, donde se hallan las piezas grandes, y que en estas condiciones el empleo del procedimiento que antes usaban para la pesca del salmón, trucha, platucha, etcétera, resulta menos perjudicial para la conservación de la cría, es por lo que se dirigen a usted en súplica de que, atendidas estas circunstancias, tolere a los pescadores del expresado río el procedimiento libre de la pesca, claro es que haciendo uso de aparejos y redes reglamentarios.

Gracia que no dudan alcanzar de usted.
Hernani, junio de 1931.
Acompañan al escrito sesenta y siete firmas.

QUEJAS DEL PUBLICO

Hemos recibido varias quejas de algunas lavanderas y particulares, las cuales se lamentan del estado deplorable en que se encuentra la escalera de bajada al lavadero de Leska. "Piper-patas", piedras y hojalatas dificultan el tránsito de una vía tan concurrida.

Suponemos que en breve plazo se realizará una labor de saneamiento que acalle las justas peticiones de las lavanderas locales.—C.

RENTERIA

MOVIMIENTO DE POBLACION

Durante el mes de junio pasado nacieron en Rentería 19 personas, murieron 7 y contrajeron matrimonio dos parejas.

A PRESENTAR CUENTAS

Todo el que tenga cuentas pendientes con la Conjuración republicano-socialista, por conceptos de la última elección a diputados constituyentes, debe presentarlas a la mayor brevedad para su liquidación, en el Círculo de la Coalición Liberal, donde serán satisfechas.

LA REVISTA "RENTERIA"

Se halla ya en prensa en los reputados talleres "Artes Gráficas", de Pasajes, que están confeccionando un precioso número que seguramente agradará al público por su presentación y contenido artístico y literario.

Oportunamente daremos su sumario así como la fecha de su aparición, que con este año hace el décimocuarto de su publicación.

LA ULTIMA SESION MUNICIPAL

Fue bastante movidita, tanto por la apreciación del programa de festejos en su parte referente a la asistencia en Corporación a la misa mayor del día de la Magdalena como por las manifestaciones de un concejal referentes a la Guardia municipal, derivando este asunto hacia los albores callejeros que tanto dan que hablar.

Hubo un "cuerpo a cuerpo" de los señores Isasa y Prieto, que fue cortado oportunamente por la presidencia.

En el programa de festejos, cuya lectura escuchamos y que en breve publicaremos, no hay muchas novedades, aunque destaca una carrera de camareros para el día 25 y una sorpresa a las cinco de la mañana del día 26. ¿Qué será?

Las fiestas empezarán el día 21 y terminarán el día 26, y los bailarines tienen campo para ejercitarse en su diversión favorita.

DE SOCIEDAD

Ha marchado a Lesaca, para pasar las fiestas de San Fermín, la distinguida señorita Carmenchu Illarramendi.

A Reñosa marcharon doña Josefina Puente de García y su hija Mari Carmen.

Para las fiestas de Pamplona salieron don Tomás Garbizu, don Julián Lavilla y don Tolo Murza y su hermana doña María.

Llegaron de Madrid las hermanas doña Carmen y doña Pepita Valverde.

También llegó de Nuarbe (Azpeitia), la joven Victoria Iturralde.

Ha sido operado y se encuentra muy aliviado de su dolencia, don Raimundo Arbide.

Se encuentra retirada doña Dolores Beitia.

Se halla en Zaragoza, pasando una temporada, la señorita Felicitas Echeverría.

ACUERDO PLAUSIBLE

En la última sesión del Ayuntamiento, acordó dar el nombre de calle de Don Francisco Gascue a la nueva calle Z del ensanche.

Es un tributo debido a la memoria del noble patrio vascongado que convivió 21 años con los renterianos como director de la Compañía Asturiana, en el desempeño de cuyo puesto se hizo querer de todos sus subordinados y obreros.

Igualmente se inaugurarán por las próximas fiestas la placa de la Avenida de la República y otra lápida conmemorativa en la casa donde vivió y murió el famoso bersolari "Shempelar".—C.

El preferido por los enfermos.

Fotografiado de LA VOZ DE GUIPUZCOA

VILLARREAL

DE ELECCIONES

La Agrupación Republicana de Zumarra-ga-Villarreal, ha obtenido en las pasadas elecciones 140 votos, patrocinando su candidatura de la Conjuración republicano-socialista y Acción Nacionalista Vasca.

De antemano nuestro cómputo de votos era muy elevado; lo sabíamos, y por ello —somos leales— expresamos a nuestros votantes netos nuestro sincero afecto por su comportamiento.

Nuestra modestia, como todos sabéis, y compartimos, queridos amigos, nos tiene que unir cada vez más y más, en un apretado haz de compañerismo, en provecho y consolidación de la República.

Con nuestra propaganda pública, os indicaremos cuál es vuestro deber, que no es otro que apoyar resueltamente la República, porque ella nos cobija a todos por igual.

Ciudadanos de Urrechua, y los que en el pueblo vivís, vascos o castellanos—para nosotros sois hermanos del ideal—, os damos las más expresivas gracias por vuestro apoyo.—C.

IRUN

AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA

La Agrupación al Servicio de la República convoca a sus afiliados a junta general ordinaria para el domingo, 12 de julio próximo, a las once y media de la mañana en el trinquete Ramuncho, para tratar y resolver de los asuntos siguientes:

1.º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.

2.º Estado de cuentas.

3.º De la disolución de la Sociedad por haberse cumplido los fines para que se fundó.

4.º Preguntas y proposiciones.

Dados los asuntos de que se van a tratar es de esperar acudan la mayoría de los afiliados.

MEZCLILLA

De Burdeos ha llegado don Luis García.

Marcharon a Zaragoza los señores de Lacruz (don José María).

Se ha doctorado en Derecho nuestro querido amigo el inteligente joven don Fernando Tobalina de Lucas. Enhorabuena.

En la segunda quincena de este mes se celebrará la boda de la bellísima señorita María Elena Zaragüeta, con el distinguido ingeniero donostiarra don Carlos Rivilla.

LA FICHA DE LUIS REGUEIRO

Según nos dicen ha sufrido un nuevo aplazamiento la firma de la ficha de Luis

Regueiro por el Madrid, debido a que el jugador irundarra pide 55.000 pesetas contingentes y sonantes a la mano, por estampar su nombre y apellidos en la cartulina de la Nacional y parece ser que el Madrid todavía no ha reunido la citada cantidad. El contrato sería por tres años y el sueldo mensual nos aseguran, que rondaría las mil pesetas.—C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que en los días 13 y siguientes del próximo mes de julio, a las diez y media de la mañana, se verifiquen los sorteos de las siguientes obligaciones que deben amortizarse y el reembolso de las cuales pertenece al vencimiento de 1.º de octubre de 1931:

Obligaciones de la línea de Tudela a Bilbao

364 obligaciones de la 1.ª serie.

860 ídem de la 2.ª ídem.

14 lotes de residuos de la 2.ª serie.

Obligaciones de la línea de Asturias, Galicia y León

1.128 obligaciones de la 1.ª hipoteca, 1.ª serie.

425 ídem de la 1.ª ídem. 2.ª ídem.

627 ídem de la 2.ª ídem.

436 ídem de la 3.ª ídem.

Lo que se hace saber para conocimiento de los portadores de estas clases de obligaciones, por si desean concurrir a los sorteos, que serán públicos y tendrán lugar los días señalados, en Madrid, en las oficinas del Consejo de Administración de la Compañía (Alcalá, 16, 3.º).

Madrid, 25 de junio de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se saca a concurso, mediante examen, la provisión de una plaza de aforador de contadores de agua, con el sueldo anual de 2.737'50 pesetas y los demás derechos y obligaciones inherentes al cargo.

Las condiciones se hallan de manifiesto en la Casa Consistorial.

Las solicitudes se admitirán hasta el día 30 del actual y sus trece horas en la Secretaría del Ayuntamiento, durante las horas de oficina.

San Sebastián, 8 de julio de 1931.—El alcalde, Fernando Sasiain.

La Ferretería Guinuzcoana

PRINCIPE, 35

Jaulas, persianas, heladoras, hules. Menaje de casa y mesa, eucillería, cubiertos. Sección de avicultura.

Atención

Se traspasa tienda de ultramarinos muy acreditada. Fuenterrabía, 15, 2.º, de 9 a 1

Corsetera

buena oficiala completa hace falta. Se pagará bien. Legazpi, 1, MERKIENA.

Mesa de billar

Se desea una de ocasión. Dirigirse a la Agrupación Republicana de Elgoibar.

15 ptas.

vale un pluma

Los hay a millares. — CHECOS, SERAS, ELEFANTES, CUERO

¡Atención!

Nada de saldo; nada de truco

PETIT PARIS

FABRICA de IMPERMEABLES

José Sánchez Peña

Urbietta, 39

frente a las escuelas de Amara

El mayor stok, la mejor calidad por el menor precio

Ocho de las mujeres más bellas de Europa

Lo que aprendí durante un almuerzo con ellas



El tarrito lleno de oro
y cómo lo ganó una humilde jovenita triunfadora entre todas las Reinas de Belleza

La señorita Juana Juilla, joven trabajadora, fue elegida Reina de Belleza de Francia de 1931 y unos días después Reina de Belleza de Europa. A causa de su tez maravillosa recibió un tarrito lleno de oro. En un almuerzo con ella y siete otras de las más hermosas mujeres de Europa, la señorita Juilla nos declaró francamente que el empleo de los polvos con Espuma de Crema antes de su aparición ante los jueces había duplicado la belleza de su tez. Estos polvos permanecen adheridos al cutis cuatro veces más que los polvos ordinarios.

Se ha revelado más tarde que las triunfadoras de todos los concursos de belleza, desde hace algunos años, hacían empleo de los polvos Tokalon con espuma de crema, los famosos polvos parisenses. Este descubrimiento maravilloso permite a todas las mujeres que conserven una tez fresca y lozana—sin la menor huella de brillantéz—durante una noche entera bailando en salas muy caldeadas o exponiéndose al viento y a la lluvia. El ingrediente que consigue esta asombrosa diferencia se llama espuma de crema, y los derechos patentados para emplearla fueron adquiridos por Tokalon. Por consiguiente, los Polvos Tokalon son los únicos polvos genuinos con espuma de crema.

Colóquense las letras escritas en el pizarrón reproducido más arriba de manera que formen cinco palabras; las letras de cada grupo han de formar una palabra. Las palabras exactas se encontrarán al leer cuidadosamente el párrafo más arriba. Todas las mujeres que manden la solución recibirán un lujoso estuche de belleza conteniendo una cajita de polvos Tokalon (indicar el color deseado) con muestras de varios otros matices, un gran tubo de crema Tokalon rosa, alimento del cutis, y otro de crema Tokalon blanca. Se debe mandar la solución con 150 pesetas en sellos para los gastos de porte y embalaje, antes del 8 de agosto de 1931, a los Laboratorios Vifas, Sección S.D. Clotís, 71, Barcelona.

TOLOSA

EN EL AYUNTAMIENTO

Presididos por el señor Claurriz, se reunieron en sesión catorce concejales, que trataron sobre los siguientes asuntos:

Dejar sobre la mesa diferentes facturas, correspondientes a arreglo de instrumental.

—Darse por enterados de que la recaudación por arbitrios municipales en el mes de junio ascendió a 36.018'32 pesetas, contra 35.211'63 en igual mes del año anterior, o sea un aumento en el presente de 806'63 pesetas.

—Oficio del Ayuntamiento de Villafranca agradeciendo la cesión de la Banda municipal para que amenizase las fiestas de dicha villa, pero notificando que no puede realizarse el desplazamiento, al no haber llegado a un acuerdo en las pretensiones económicas de la Banda.

—Escrito del diputado a Cortes don Enrique de Francisco ofreciéndose al Ayuntamiento en su cargo.

Se acuerda haber visto con satisfacción la deferencia y el ofrecimiento, constanding en acta y haciéndose saber así al que fué laborioso concejal de nuestro Ayuntamiento.

—Escrito del P. Mariano Plana, notificando haber confeccionado un libro sobre cantos religiosos y proponiendo que el Ayuntamiento adquiriera cien ejemplares para distribuirlos, como premio, entre los niños.

El costo de cada ejemplar es de cinco pesetas, y pasó a informe de la comisión de Instrucción Pública.

—Informe de la comisión de Hacienda referente a que el costo de las obras del lavadero de la Plaza de Toros puede ser a cargo del presupuesto vigente.

A propósito de este "histórico lavadero", suscitó una discusión sobre si nuevamente debe estudiarse otro plano y presupuesto sobre subterráneo o sobre terreno de la zona de ensanche, así como de aumentar las plazas o pilas, discusión en la que intervinieron los señores Lasquibar, Labadía, Carrera y Aguerri.

Después de mucho discutir, se acordó que, sin más prórrogas, se traiga para la próxima sesión una cosa concreta sobre el número de plazas y que sea subterráneo, salvando su voto el señor Labadía.

—La comisión de Hacienda informaba favorablemente la propuesta del señor Aguerri respecto a solicitar de la Diputación que cree una clase única de cédulas para la clase obrera.

El señor Labayen entendía que la petición debería ser ampliada para obtener ese mismo beneficio para los llamados "casheros", que también son obreros de la tierra.

Le replicó el señor Aguerri que el casero no es obrero asalariado, puesto que trabaja para sí mismo, siendo la mayoría propietarios de los caseros y constituidos por familias enteras que no sienten las necesidades apremiantes del obrero de la industria.

Se aprobó el informe en la forma propuesta, salvando su voto el señor Labayen.

—Informe de la comisión de Policía y Hacienda, favorable a que se dote a la Guardia municipal de uniformes de verano, acordándose celebrar un concurso para la confección de los mismos.

—La comisión de Hacienda mantiene su criterio de que la Telefónica Nacional debe venir obligada a pagar un canon de doce pesetas anuales por el terreno que ocupa una cámara-registro, y en amplio informe se expone la conveniencia de que la Diputación defienda estos derechos de los Municipios, evitando con ello el que los Ayuntamientos se vean obligados a interponer recursos de alzada aisladamente.

Entendiéndolo así, se acuerda dirigirse a la Diputación para que haga mantener estos derechos de los Municipios.

—El secretario del Ayuntamiento, don Barruandier, notifica haber sido nombrado gobernador civil de Navarra, y después de 33 años de servicios ininterrumpidos, pide se le concedan tres meses de licencia, que se concede, a la vez que se acuerda felicitarle por el nombramiento.

—Se conceden a don Luis Recondo, administrador de la Alhóndiga, quince días de permiso para cura de aguas.

—El balance de la panadería, en junio arroja un beneficio de 35'35 pesetas, con una venta de 20.060'90 pesetas, explicando el señor Gurruchaga que el figurar menores beneficios que otros meses obedezca a que de éste se ha procedido al pago de los honorarios del contable.

—Se da cuenta de la conformidad de los vecinos y propietarios de los caseros del barrio de Bedayo de avenirse al pago del mayor costo de las obras en la proyectada carretera de Ugarte a Bedayo.

—Informe de la comisión de Hacienda proponiendo que ante la impropia labor realizada por el secretario del Juzgado, don Angel Navarro, en el transcurso de las elecciones, como secretario de la Junta del Censo, se le conceda una gratificación de 500 pesetas, de las que desea se entreguen cien pesetas al auxiliar del señor Navarro.

Conformes.

—Se ocupó el señor Lasquibar de los derechos del empleado de Agua y Luz, don Benito Tolosa, de percibir 600 pesetas anuales en concepto de indemnización por el derecho a habitación.

El señor Caballero explicó las causas por las cuales la comisión de Hacienda le privó de la indicada cantidad al confeccionar los presupuestos, y el señor Labadía sostuvo que, siendo derechos adquiridos por un empleado, después de tantos años de servicio, no era justo que se le privara de lo que, en derecho, le correspondía. Levantó acuerdos recaídos en Ayuntamientos que dan al señor Tolosa clara y terminantemente estos derechos.

Tras larga discusión, el Ayuntamiento acordó no privar al señor Tolosa de las 600 pesetas para habitación, salvando su voto el señor Caballero.

—El señor Muñoz solicitó que los niños del barrio de Olarraín no sean de peor condición que los restantes de Tolosa, en lo que afecta a los nuevos cursos de verano, a lo que se contestó que, como no hay diferencias, si la maestra de la escuela de aquella barriada no les da las clases, que vanzan a agregarse a los niños de las escuelas públicas.

—El mismo concejal solicitó se ampliase en dos más el número de bañeras en el departamento de señoras de la casa de baños, suprimiendo dos duchas, ya que parece que a las mujeres les agrada más el baño, y, asimismo, se aumente el alumbrado en la parte de la carretera de Illarriamendi a Olarraín.

Pasó a informe de las comisiones de Hacienda y Agua y Luz.

—Se ocupó la presidencia de lo conveniente que sería la adquisición de un autocamión o camioneta para el transporte de basuras, que al

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	61,75
Exterior 4 %	75,50
Amort. 4 % viejo	69,25
" 5 % 1920	80,00
" 5 % 1926	88,75
" 5 % 1927 exento	89,00
" 5 % 1927 con imp	72,60
" 3 % 1928	71,00
" 4 % 1928	65,00
" 4 1/2 % 1928	80,50
" 5 % 1928	78,50
" 5 % 1929	89,00
Deuda Ferroviaria 5 %	88,00
Bonos oro 6 %	165,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	84,50
" " " 5 %	92,50
" " " 6 %	111,25
" Argentinas 6 %	3,35

ACCIONES

Banq. España	516,00
" Central	92,00
" Hisp. Americano	205,00
" Esp. Crédito	245,00
" Hipotecario	579,00
" Esp. Rio Plata	180,00
Duro Figueira	74,00
Tabacos	195,00
Minas del RH	75,00
Ferrocarril del Norte	25,00
" M. Z. A.	240,00
Metro Alfonso XIII	150,00
Azuarcas	54,00
Explosivos	602,00
Hisp. Americano Electricidad	651,00
Mengemor	210,00
Hidroeléctrica Española	175,00
Petróleos	108,00
Electra Madrid	126,00
Unión y el Fénix	368,50

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Belgica 6 % 1955	104 0/0
Canadá 5 % 1952	107 5/8
Chile 8 % 1941	84 1/2
British 5 1/2 % 1937	118 1/2
Noruega 6 % 1944	106 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/2

ACCIONES

American Smelting	35 0/0
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	215,00
Deuda Francesa 3 %	88,15
" " 4 % 1918	103,80
" " 5 % 1920	137,10
" " 6 % 1920	103,20
" " 6 % 1927	105,85

ACCIONES

Banco de Francia	1652,00
Crédit Lyonnais	2460,00
Banco Francés Rio Plata	770,00
Ferrocarril M. Z. A.	600,00
Plotinto ordinarias	2580,00
De Beers	491,00
Goldfields	148,50
Tharsis	562,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1915	625,00
" " 6 % 1923	575,00
Fer Norte España 3 % 1915	660,00
" M. Z. A. 3 % 1915	605,00
Pesetas	244,50
Liras	124,10
Dólares	25,51
Liras	138,75
Belgas	586,25
Suizos	494,00
Reichsmark	608,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	46 0/0
Consolidado 2 1/2 %	60 11/16
War Loan 5 % 1929-47	105 9/16
Funding Loan 4 % 1950	97 7/16
Victory Bonds 4 %	98 3/8
Japón 4 % 1905	94 7/8
" 5 %	96 1/4

ACCIONES

Riotinto	20 3/4
Royal Dutch	187 8
Shell Transport	25 4
Mexican Eagle	0-8-4

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	32 0/0
Pesetas	51,00
Francos	124,12
Dólares	4,868/8
Liras	92,94
Belgas	34,88
Suizos	25,082
Reichsmark	20,507

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	62,75
Amortizable 5 % 1927	88,75
Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,75

ACCIONES

Banco de Bilbao	1420,00
" Vizcaya	290,00
" Urq. Vascongado	950,00
Sota y Aznar	910,00
Naviera Mundaca	116,00
" Guipuzcoana	80,00
" Vascongada	355,00
Marítima Nervión	625,00
" Unión	170,00
Euskalduna	600,00
Ferr. del Norte	250,00
" M. Z. A.	240,00
" Vascongados	425,00
" Vascongado-Bilbao	500,00
" de La Robla	520,00
Altos Hornos	108,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	75,00
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	108,00
Hidroeléctrica Ibérica	670,00
" Española	167,00
Unión Eléctrica Vizcaina	780,00
Electra de Viesgo	600,00
Minera Dicedo	1009,00
" Sierra Menara	98,00
" Setolazar	100,00
Minas del RH	890,00
Explosivos	610,00
Papeleras	154,00
Resineras	30,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1915	60,00
Tudela-Bilbao 5 %	84,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	80,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	41
Liras	50'90
Dólares	10'455
Liras	54'75
Belgas	146,05
Suizos	202,95
Reichsmark	248'25
Pesos argentinos	333
Idem chilenos	4'235

adquirir solo en "obasis" podría servir para el riego de calles, acoplándose a un tanque.

El señor Doctoriarena juzgó que para la basura convendría una camioneta-volquete, estudiándose lo mejor posible. Como el asunto urge e interesa lo primero, mientras se estudia la forma que debe ser, se encomienda a la comisión de Hacienda informe en qué forma puede obtenerse el dinero para ello.

Trató el señor Labadía sobre el horario de verano para los empleados municipales, y ante las manifestaciones de la presidencia, el señor Labadía retiró su proposición.

Se ocupó el señor Aguerri del excesivo número de vendedores ambulantes que recorren los pisos de las casas, así como viajeros de sastrea, que lo hacen por los pisos, solicitando que se cree una patente local de 200 pesetas como de entrada y de 25 pesetas más por cada día, por la competencia que hacen al comercio local.

Se acuerda que pase a informe de la comisión de Mercados.

—Dió lectura el señor Labadía al recurso de alzada de lo Contencioso que presenta por negarse, con los votos de la mayoría derechista, a sacar a subasta al frontón alegando asuntos de moralidad.

El señor Labayen, al tratar de justificar la conveniencia de esas prohibiciones, dice que es solamente para evitar que a algunos espíritus excesivamente mercantilistas, no se les ocurra, por ejemplo, solicitar para ello el arrendamiento del salón de actos del Ayuntamiento.

—Ante la insistencia de que forme parte de algunas Comisiones el señor Carrera, expone su conformidad en pertenecer a las de Obras, Panadería, Matadero y Alhóndiga.

Conformes.

—Se ocupó el señor Goiburú de la necesidad de poner coto a los alborotadores nocturnos, proponiendo que la Alcaldía dicte un energético bando, que debe ser impreso y colocado en los establecimientos, señalando a éstos una hora para que también, dentro de ellos, cesen los cantos y las músicas de aparatos, al objeto de que, después de una hora determinada, se deje descansar al vecindario.

—También trató el señor Goiburú de la excesiva velocidad de los automóviles, sobre todo los que pasan con pescados por la madrugada, que, además, lo hacen con los escapes libres, desperdiciando a todo el vecindario con ruidos estridentes.

El remedio lo halló el señor Claurriz, diciendo que a todo automóvil que atraviese Tolosa en las condiciones expuestas, primeramente se le llamará la atención, tomándole el número de la matrícula y advirtiéndole la prohibición de circular produciendo ruidos, y una vez advertidos, si reinciden, sancionarlos, por primera vez, con una multa mínima de cien pesetas.

También dijo el señor Claurriz que está dispuesto a obrar con energía sobre los alborotadores nocturnos, y que inmediatamente quedará redactado el bando.

—Se ocupó el señor Lasquibar del crecido número de individuos que se le presentan en casa pidiéndole trabajo, como presidente que es de la comisión de Obras, y mostró deseos de celebrar una reunión con los concejales después de la sesión para tratar de este asunto.

—El señor Labadía propuso que cuanto antes se gestione el comienzo de las obras del muro de contención sobre el río Oria, para así dar ocupación a los obreros parados, y que se obligue a los propietarios de las casas que necesitan repa-

rar o pintar sus fachadas a embellecer éstas, a la par que dan ocupación a los obreros.

—El mismo concejal se ocupó del abandono en los servicios del guarda del barrio de Monteskue, y puesto que de ello se lamentan los vecinos y están dispuestos a nombrar ellos uno, pagándolo, que se les autorice.

La presidencia promete ocuparse.

—Trató el señor Doctoriarena del asunto de "Casas Baratas", tan necesitadas en Tolosa para la clase trabajadora, y preguntó cómo estaba la tramitación de este asunto.

El señor Lasquibar prometió enterarse tan pronto termine el arquitecto municipal la licencia que disfruta.

También se trató de la necesidad de que la Policía gubernativa ocupe los nuevos locales que se le ha designado en la planta baja de la Casa Consistorial, desocupando los que ahora utiliza en la plaza de la Justicia.

Y sin más asuntos, se levantó la sesión.

EL HOMENAJE INTIMO A ALDASORO

El sábado, a las siete de la tarde, se celebrará en el Centro Republicano la entrega de las insignias que, como recuerdo, ha de conservar el gobernador civil don Ramón María Aldasoro, por su permanencia como gobernador civil de la provincia.

Una vez hecha entrega de estas y del álbum, en el hotel Ereñaga se celebrará una cena íntima, a la que podrán asistir todos los que lo deseen, posesionándose, antes del sábado, a la una de la tarde, de las respectivas tarjetas, bien en el Centro Republicano o en el hotel Ereñaga. El precio del cubierto, café comprendido, es de diez pesetas. Las insignias están expuestas en el escaparate de la Casa Lardies.

HOY SALE, HOY!

Hoy, viernes, a las diez de la noche, en el popular café Andia, tendrá lugar el sorteo para que los agraciados asistan obligatoriamente a Pamplona.

El clásico sorteo de la peseta ha alcanzado este año un número inusual de participantes, ya que si el pasado fué comentado porque la cifra alcanzó a 3.000, este año, faltando aún muchas horas—cuando escribimos esto—, hay 4.300 inscriptos, lo que hará que el sábado salgan para Pamplona otros sesenta tolosanos a reforzar la "colonia" que tiene "copado" el "Catachú". —Arraiza.

Terrenos en venta

Junto al apeadero de Juanistegui (prolongación del Ensanche de Amara) se venden unos terrenos. Razón esta Administración.

Desearía

alquilar temporada varios muebles (camas, mesa, sillas, armarios).

Ofertas y precios, a esta Administración: Cascorro.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 4.º — Teléfono 4-29-28

PLACENCIA

ESTADO ACTUAL DEL AYUNTAMIENTO

La Comisión especial nombrada por el Ayuntamiento en la sesión del 11 de junio último, al objeto de examinar la situación económica de la Corporación, referida a la fecha en que tomó posesión el actual Ayuntamiento, o sea el día 5 de junio, ha procedido a revisar los libros de la contabilidad municipal y cuantos antecedentes y documentos ha considerado necesarios para el mejor cumplimiento de su cometido, y como resultado de su gestión ofe a la consideración del Ayuntamiento los siguientes datos que revelan el estado económico del mismo en la fecha mencionada.

Existencia en metálico en caja, según arqueo practicado el 5 de junio de 1931, pesetas 9.957,27.

Presupuesto ordinario.—Gastos.

Total consignado, 90.755,00 pesetas.

Idem gastado, 29.587,14 pesetas.

Ingresos

Total consignado, 90.755,00 pesetas.

Idem ingresos, 38.644,41 pesetas.

NOTA.—En este presupuesto ordinario se había calculado un ingreso de 4.580 pesetas, como precedente de la existencia en caja al cesar el ejercicio de 1930, habiendo sido el sobrante de 10.267,54 pesetas.

Presupuesto extraordinario.—Ingresos

Total consignado y realizado, 90.000 Ptas.

Gastos

Pagos verificados hasta la fecha citada, pesetas 36.920,43.

Existencia en efectivo en igual fecha, pesetas 3.079,54.

Los gastos pendientes de pago y que corresponden a dicho presupuesto extraordinario son los siguientes:

Indemnización a los señores Alberdi hermanos y don José María Galarraga, por disminución de caudal en sus respectivos saldos como consecuencia del aprovechamiento de aguas de la regata "Agarre-bolu".

Indemnización a los propietarios de terrenos por servidumbres y perjuicios.

Parte de los gastos de administración y generales.—Obras por realizar

Construcción de un cobertizo en la calle de Gabolás, y alquitranado de la misma calle.

El déficit que pueda resultar después de efectuados los pagos pendientes y de ejecutadas las obras arriba señaladas, se liquidarán: bien mediado el presupuesto ordinario del próximo ejercicio, o bien por otro presupuesto extraordinario.

Deuda municipal

El total de la deuda de este Ayuntamiento la constituyen 289 obligaciones de a 500 pesetas al cinco por ciento de interés, libre de impuestos, amortizables en 30 años, cuyo plazo terminará el año 1960: un capital de 144.500 pesetas.

Este es el estudio hecho y presentado al Ayuntamiento por la Comisión especial, y aprobado por la Corporación en sesión del día 2 del actual.—C.

NOTICIAS

JOVENES APROVECHADOS.—Don Felipe Navarro, militar, denunció en la Comisaría de Vigilancia de Irún que el automóvil de su propiedad, matrícula M.-1.750, que dejó unos momentos en Behobia, le había desaparecido. El coche apareció más tarde en Lesaca, hasta donde fueron conduciéndolo unos jóvenes que se trasladaron a dicha localidad navarra para asistir a las fiestas. Han sido denunciados.

Reumáticos - artríticos

Baños termales radioactivos de ARNEDILLO (Logroño)

VERANEO

Hipertensos, nefríticos, gotosos, artríticos, nerviosos

Lo más sano. CORCONTE

Lo más fresco CORCONTE

El clima más tónico. . . CORCONTE



MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer ninguna entrada de buques mercantes. Salíó el vapor "Ruda", en lastre, para Gijón.

A última hora de la tarde entró en la bahía de la Concha, donde fondeó, en espera de la marea para entrar en la dársena, un vapor que parecía el "Aller".

LA PESCA

Buena, excelente jornada para los vapores que salieron a la pesca de red, pues desde por la mañana comenzaron a entrar conduciendo a bordo gran cantidad de anchas que se vendió muy bien y barata. Los atuneros también tuvieron mucha más suerte que en los días anteriores.

En cuanto a los vapores de arrastre, la jornada fué excelente. En San Sebastián entró una pareja de Ciriza conduciendo a bordo más de cinco mil merluzas y muchas cajas de pescado variado. Tanta pesca trajeron que la descarga duró varias horas.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 6.497 kilos, que se vendieron a 4,25 pesetas kilo; merluza mediana, 1.464, a 3,85 la grande y a 3,40 la pequeña; pescadilla, 8.690, a 2,30 la de bou y a 1,85 la de pareja; gallos, 778, a 3,60; besugo de arrastre, 548, a 1,75; bacalao fresco, 171, a 1,60; cabras, 111, a 1,40; congrio grande, 114, a 3,80; sapo, 1.780, a 1,80; chicharro grande, 1.247, a 0,75; panchos, 76, a 2,30; ordinarios, 2.299, a 0,45; atún, 9.022, a 2,45; palomita, 11, a 1,25; langosta, 240, a 8,20.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 11,4 de la mañana; a las 11,33 de la noche.

Bajamar: A las 4,55 de la mañana; a las 5,25 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1018'1 milibares. Temperatura del aire a 1'20 m.: 19'1. Humedad: 79 por 100.

Tensión del vapor de agua: 17'2 milibares. Dirección del viento: Noroeste. Nubosidad: 1 décimo.

Estado de la mar: Marejadilla. Fondo ligero.

Meteoros: Bruma.

Temperatura del agua del mar: 20'3.

Temperatura de la arena de la playa: 27'8.

Temperatura máxima: 20'.

Temperatura mínima: 14'1.

Lluvia: Nada.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Una depresión intensa, situada al Sur de Suecia, se extiende por toda Inglaterra y Francia. A la entrada del Canal de la Mancha existe otro mínimo de presión cuyos frentes de discontinuidad, aunque ya muy debilitados, alcanzan la costa cantábrica.

Al Oeste de la península ibérica, por el Atlántico, se extiende el anticiclón de las Azores.

En el Cantábrico el viento sopla del Suroeste, moderado y del Noroeste junto a la costa.

Hav ligera mar de fondo y marejadillas locales.

Tiempo probable:

Viento del Suroeste al Noroeste, moderado. Claros de buen tiempo y algún aguacero. Marejada y ligero mar de fondo.—Don-
porto.

EL SECRETO DE MATILDE

por HENRI GERMAIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Acababa de ver a Zacarías que, caminando por la calle principal del centro, se dirigía hacia ella.

—¿Qué ha resuelto usted, hija mía?—preguntó el desconocido.

—Acepto—contestó rápidamente la gitana—.

—¿Dónde encontrará a usted?

—En este mismo sitio; esta noche, a las diez. No estará cerca de aquella posada que vé usted allí, a la derecha del camino.

—Perfectamente. Hasta luego—dijo Mirka apartándose del desconocido.

—¿Qué magnífica mujer!—murmuró éste—. Si el parón la vé, se enamora como un loco.

Y al decir esto, Bibi-la-Taupe se dirigió hacia la posada donde se había hospedado, con intenciones de hacer honor a una buena cena.

Entretanto, Mirka se había reunido con Zacarías y soportaba con aparente resignación los reproches del celoso gitano, motivados por su conversación con el desconocido.

—Ten cuidado, no me traicionas; mira que no tendré piedad ni para ti ni para el hombre a quien ames.

—Está tranquilo, Zacarías—contestó la gitana con acento indefinible—. Nunca podrás acusarme de que te haya hecho traición.

Zacarías pareció tranquilizarse.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes, casa moderna, buen trato, habitaciones exteriores, precios módicos. Paseo Colón, 5, primero, D.

AGENCIA B. Pastor Vascorgada. Ofrezco 80 cocineras reposteras, buenas doncellas, chicas todo, niñeras, nodrizas, 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco interinas, mozos comedor, vallet, choferes, lavacoches, botones, 3.000 camareros hotel, bares, etc.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas. Necesito 300 todo, doncellas finas, planchadora, dependientas. 100 casas verdad.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, 3.000 camareros, niñeras, amas, con informes. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, restaurant, niñeras 1.000 plazas acto.

ALFOMBRA. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris". Urbietta, 39.

ALMONEDA urgente, procedente de embargo; 60 camas, muchos muebles; hay de todo, baratísimo. De 4 a 7. Garibay, 4, bodega.

ALQUILAS? piso amueblado, 7 camas, baño, económico. Dirigirse: Vergara, 11.

ALQUILERES villas y pisos amueblados. Agencia Carco, Peñaflores, 5. Telf. 12-2-48.

ALQUILO Ategorrieta, 7, primer piso vacío, ascensor, baño, gas, terraza, todas habitaciones exteriores.

ALQUILO habitación dos camas, derecho cocina; calle Hernani, número 8, cuarto, derecha, cerca de la Concha; hay baño.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, con once camas, baño, teléfono y gas. San Marcial, 5, segundo.

ALQUILO piso amueblado, dos miradores, baño, gas y ascensor. Informarán: Urbietta, número 30, ultramarinos.

ALQUILO piso amueblado, económico, 4 o 5 camas, comedor, baño, ascensor y teléfono número 1-32-84. Usandizaga, 16, 4.º Dcha.

ALQUILO piso amueblado muy limpio, 4 o 5 camas, comedor, baño, gas, vistas al mar, 900 pesetas. Bermingham, F, 2.º izquierda.

ALQUILO piso amueblado, todas habitaciones vistas mar, exterior; ascensor, baño, gas. Razón: Usandizaga, 21, peluquería.

ALQUILO piso en Ategorrieta, renta 47,50 y local propio para oficina o almacén en Gros. Razón: Usandizaga, 21, (portero).

ALQUILO "villas", pisos temporada, todos precios. Ganga: magnífica villa, Miracóncha, 4.000 ptas. Agencia San Julián, Camino, 4.

ALQUILO 2 habitaciones y comedor, con asistencia o pensión; precio especial para familia. Guelaria, 2, cuarto, derecha.

—Deja que vaya delante—continuó Mirka—. Es preciso que no nos vean juntos tan frecuentemente, pues acabarían por sospechar.

Zacarías dejó que Mirka se adelantase algunos metros.

La gitana caminaba de prisa, llevando a Máximo de la mano.

—¿Me quieres un poco, Máximo?—preguntó después de haberse cerciorado de que no podía oír.

—¡Oh! sí, Mirka; te quiero mucho; ya sabes que no amo a nadie más que a ti.

—¿Y quisieras huir conmigo, que dejáramos a Nataniel y a Joaquín?

—Sí, Mirka, sí; huiríamos y tú me llevarás a casa de mi padre, ¿no es verdad?

—Sí, hijo mío.

—¿Cuándo partimos?

—Esta noche, si eres juicioso; pero no hay que decirselo a nadie, ¿me entiendes?

—Sí, Mirka.

—Bien. Ten cuidado de no dormirte esta noche cuando te acuestes. Te colocarás de modo que te sea fácil salir del carrerón sin que te oigan.

Cuando sea hora, yo te pasaré la mano por el rostro; te levantarás muy despacio y saldrás del carrerón. Yo bajaré en seguida.

—¿Y después?—preguntó el pobre niño, temblando de emoción.

—Después, tomaremos el tren y partiremos para Essomes.

—¿Qué felicidad, Mirka!

—Sobre todo, no hables una sola palabra de lo que acabo de decirte.

Y, al decir esto, la joven dió un beso al pobre niño, en un arranque de fraternal ternura.

Pocos minutos después, llegaban al campamento, esforzándose en disimular la turbación que les embargaba.

Les parecía muy largo el tiempo.

Por fin, dieron las nueve en el reloj de la iglesia del pueblo inmediato y los gitanos preparáronse para pasar la noche.

Los hombres ocupaban siempre el compartimiento del fondo; las mujeres y los niños el de junto a la puerta.

Pasaron tres cuartos de hora sin que ningún rumor interrumpiese el silencio de la noche.

ALQUILO 3 dormitorios, comedor y cocina, amueblados, hermosa casa, vistas mar. Ramón y Cajal, 6, cuarto, izquierda.

ANGLES. Fabricación de somiers, camas plegables, mallas, camas turcas, jergones, vendiendo dormitorio de roble moderno. Urdaneta, 4.

ANGLO-FRANÇAISE. Seçons a domicile specialité pour les enfants depuis six ans. San Marcial, 31, piso 5.º

AVISO: Vendo o alquilo dos bonitos comedores, camas, colchones, armarios, etc. Peñaflores, 10. Comercio de baúles y maletas.

BASCULAS "Riata", de perfecta y sólida construcción, para todo comercio e industria. Talleres: San Martín, 12. Telf. 11.934.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA de compra-venta de ropas, objetos y papeletas Monte; vendo gramola, gramófonos y discos, de Ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, número 19, 1.º, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa Vi-lla "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CITROEN 6 cilindros, conducción interior, 6 asientos, perfecto estado, se vende en 7.000 pesetas. Telefonar al 40-29; de 3 a 5.

COLCHONES cosidos 5'90; fuertes a 8 ptas.; colchas seda a 8'50; vichy cuadro visillos a 0'85 m.; delantales 1'40. El Paraíso; Urbietta.

COMEDOR roble, estilo vasco, y sillería magnífica, vendo, de ocasión. Angel El Saldista. Oquendo, 9. Teléfono 1-26-19.

COMPRARIA, de ocasión, carro y caballo enganchado, y vendo carrito de mano. Informarán: Padre Larroca, 2, frutería.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo a valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris" Fábrica de impermeables y trincheras Zehnas. Urbietta, 39.

CHICO de 14 a 15 años, ace falta en la tienda de comestibles finos de Vicente Casla, Churruca, 4.

"CHRYSLER" 75, conducción interior, poco uso, perfecto estado, se vende, buena ocasión. Esnaola, 3. Teléfono 11-0-07.

DEPENDIENTE de ultramarinos, práctico, hace falta; inútil presentarse si no es práctico. San Marcial, 13. "El Bilbaíno".

—No tenga usted miedo; soy yo—dijo, en la obscuridad, una voz masculina—. Les aguardaba.

—Como usted vé—dijo Mirka, después de haberle reconocido—, no hemos tardado mucho.

—Perfectamente; pongámonos en marcha; no podremos ir muy de prisa a causa del pequeño, pero no se puede hallar ni un mal carruaje en este maldito país. Desgraciadamente, el camino hasta Orleans es algo largo, ¿no será demasiado para el niño?

—Yo creo que no; además, si se cansa por el camino yo le llevaré, puesto que es necesario que nos alejemos cuanto antes. No estará tranquila hasta que nos encontremos en el tren.

—Entonces, en marcha—exclamó Bibi.

Luego, al ver que la joven traía un paquete en la mano, díjole con amabilidad:

—Déme usted ese paquete, hija mía; de ese modo irá usted más descansada.

—No se moleste usted; mil gracias; esto pesa muy poco; no llevo más que algunos recuerdos y mis juegos de naipes.

¡Vamos, Máximo!—continuó la gitana volviendo a tomar la helada mano del niño.

—Y, sobre todo—dijo Bibi—, ten valor; si te cansas, recuerda que haces este viaje para volver junto a tu familia.

Nuestros tres personajes pusieron en camino.

El hombre y la joven reflexionaban sobre las consecuencias que podría acarrear aquella fuga.

Bibi alegrábase del rapto de Máximo Leval, rapto llevado a cabo con relativa facilidad, gracias a las circunstancias que habían impulsado a la gitana a abandonar a sus compañeros.

Con aquella fuga, Bibi-la-Taupe realizaba un inesperado beneficio de mil quinientas pesetas.

Después de discurrir con Darlón, habían decidido abandonar su primer propósito, que consistía, como se recordará, en apoderarse del muchacho sin entregar a Joaquín la cantidad prometida.

El mismo Bibi, autor de la idea, habíase convencido de los peligros y dificultades que ofrecía semejante proceder.

Darlón le había aconsejado que jugara limpio,

DESEARIA tres huéspedes para todo o para dormir y se alquila habitación amueblada. Razón: La Estación, 17, 3.º dcha. Beasain.

DISPONIENDO tardes libres, se ofrece joven para oficina, práctico; modestas pretensiones. Razón: Peña y Gofí, 12, segundo, G.

ESPEJOS. ¿Tiene el suyo estropeado o desea comprar uno nuevo? Consulte con San Jerónimo 18. Teléfono 12-9-61.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guelaria, 5.

GABINETES! Angel El Saldista vende tres magníficos, de ocasión, y una pianola americana, soberbia. Oquendo, 9. Telf. 1-26-19.

GANGA: Vendo una granja avícola con 15.000 pesetas de presente; tiene 3.000 metros terreno; buena ocasión. Usandizaga, 16, 1.º D.

GANGA. Vendo villas en 30.000 y 35.000 ptas.; pisos en 17.000, parte vieja; otra villa 18.000 en Ategorrieta. Usandizaga, 16, 1.º Dcha.

GOVERNANTE francesa, hace falta, que sepa de costura. Informarán: Teléfono 10-9-07.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN OCASION, por reformas de local, bicicletas desde 150 ptas.; motocicletas desde 200 pesetas. San Martín, 15, garaje.

HACE FALTA aprovechanta de modista. Zabaleta letra E, quinto centro.

HACE FALTA oficial peluquero. Calle Fernán Calbetón, 39, peluquería.

HACE FALTA oficial peluquero que sepa cumplir con su obligación. Calle Corrocoitz, n.º 21, IRUN.

HACE FALTA una oficiala camisería. Marina, 5, 5.º izquierda.

HACEN FALTA aprendiz y aprovechanta para corsés y géneros de punto. Santa Catalina, 4, primero.

HACEN FALTA aprovechantas de modista, adelantadas. Aldamar, 34, tercero.

HACEN FALTA oficiales pieceros y aprendizas. Sastrería Pujol, Garibay, 11.

HOLANDA puro lino a 1'20 m.; almohadas a 0'75; cojines rellenos a 0'90; bolsas cretona a 1'25; hule a 2'75. El Paraíso; Urbietta, 13.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MATRIMONIO sin niños, alquila hermosas habitaciones, vistas mar y calle; hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, quinto, Dcha.

MATRIMONIO solo, cedería año o verano 2 habitaciones amuebladas, ascensor, teléfono y baño. Dirigirse a V. O. C., esta Admón.

MODISTA de señoras y niñas. Peña y Gofí, número 4, quinto.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1.25 PESETAS --

MODISTA y sombrerera, francesa, solo verano, Gros; tranvía, autobús puerto. Alquiler gabinete. Zabaleta, D, cuarto, izquierda.

NODRIZA, eriar casa padres, necesito. Se ofrece otra, eriar en su casa-casero. Agencia Buen Pastor. Teléfono 11-3-06.

OBREEROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit Paris", sección especial. Urbietta, 39.

OCASION. Vendo "Fiat" 509 Roadster, muy buen estado, toda prueba; alquiler garaje dos coches, verano. Nueva, 16, garaje.

OCASION. Vendo gramola mueble en 165 pesetas; un gramófono maleta y caja de caudales. Plaza de Guipúzcoa, 8, (joyería).

OFICIALA y aprovechanta de sastre, necesito, todo el año. Miracruz, Casa Heras.

OPERARIO sastre, experto, para obra militar, necesito. Miracruz, Casa de Heras.

PARTICULAR, vende dos magníficos mantones Manila y algunos objetos artísticos, chinos. Señora de Morales, Usandizaga, 21, Pral.

PELUQUERIA traspaso por ausencia; se da a prueba, céntrico. Buen Pastor, 20, primero; de tres a cuatro tarde.

PELUQUERO, joven, oficial, bien impuesto, se ofrece. Informarán: Guetaria, 12, quinto, derecha.

PELUQUERO medio oficial, preciso. San Pedro, 25.—FUENTERRABIA.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PENSION confortable, espléndidas habitaciones para familias, buena cocina; se sirven comidas de abono. Gral. Echagüe, 7, 1.º

PENSION para familias, y se alquilan habitaciones. Hernani, 27, tercera, derecha.

PERDIDA saco tela azul y oro, conteniendo d'al, tijera y labor de Sra., entre Avenida Francia y P. Colón. "Villa Loinaz", 1.º Deha.

PLANCHADORA de tintorería. Se limpian trincheras y trajes a 3 y 4 pesetas en 24 horas. Plaza Constitución, 7, 3.º decha.

PIANO, gran sonoridad, cuadro hierro, vendido o cambio por aparato de radio. Salón Venecia.—PASAJES.

PIANOS. ¿Tenéis piano y queréis cambiarlo por aparato de radio superior y barato? Aguirre os lo hará. Elcano, 4. Teléf. 13.044.

PINTO habitaciones a cola a 8 ptas, y toda clase de trabajos de pintura, a precios económicos. Llame usted al Teléfono 14-3-27.

PINTOR, se ofrece a particulares, a jornal, y desinfecta habitaciones. Buen Pastor, "Bar de los Arcos".

"RENAULT" torpedo, 7 plazas, toda prueba. Informarán: Garaje Arcos, Prim, 59.

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; impermeables "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

SE ALQUILA bonito piso, gran confort, mobiliario y ropa todo nuevo; hay baño, gas y ascensor; muy módico. Informes esta Admón

SE ALQUILA en sitio céntrico, hermoso medio piso, con 4 ó 5 camas, comedor y baño, económico. Sánchez Toca, 5, tercero, Deha.

SE ALQUILA en sitio céntrico, un hermoso gabinete con dos camas, casa tranquila, dos personas. Oquendo, 24, cuarto.

SE ALQUILA en 3.750 ptas. en Lugariz, "villa" amueblada, 10 camas, garaje, todo confort. Teléfono 1-41-70.

SE ALQUILA gabinete y alcoba con tres camas, con derecho a cocina y comedor. Churrua, 10, tercero, derecha.

SE ALQUILA habitación céntrica, a persona sola o matrimonio, para dormir; hay baño. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA habitación exterior, todo el año, sin pension, o despacho, sitio céntrico, piso 1.º Telf. y baño. Razón: Telf. 12-5-60.

SE ALQUILA habitación 6 camas, derecho cocina, baño, comedor, cerca P. Constitución, 1.500. Razón: Misma plaza, panadería.

SE ALQUILAN dos gabinetes, derecho a cocina, para la temporada. Embeltrán, 4, primero, izquierda.

SE ALQUILAN una o dos camas, derecho a cocina. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN 2 gabinetes amueblados muy cómodos; ascensor y baño. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA piso en un chalet del campo. Dirigirse: "Villa Josefina". Barrio de Pontika.—RENTERIA.

SE ALQUILA pisito amueblado 4 ó 5 camas, baño y ascensor, económico. Miracruz, 31, segundo, derecha.

SE ALQUILA primer piso amueblado, 4 camas, comedor, cuarto de baño, económico. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA, temporada verano, una habitación exterior, dos camas, baño. Centenario, 3, entresuelo.

SE ALQUILA un piso amueblado. Urbietta, número 51, tercero, derecha.

SE ALQUILA un piso amueblado, 5 camas, comedor y gas. Moraza, 13, piso tercero, izquierda.

SE ALQUILA villa amueblada en Ategorrieta y un hermoso piso en Zarauz. Informes, teléfono 4.449.

SEDAS estampadas vestidos a 2'40 m.; crepones estampados a 2'90 m.; shantún a 3'90; mantelería doble 2'90 m. El Paraíso; Urbietta.

SE DESEA muchacha para todo y que sepa bien cocina; inútil presentarse sin buenos informes, en Plaza Bilbao, 1, segundo.

SE DESEA nifera de 14 a 15 años. Razón en esta Administración.

SE NECESITA chica de 16 a 18 años, para ayudar a las labores de casa. Calle Easo, letra G, quinto, izquierda.

SE NECESITA nifera de 16 a 18 años. «Perez Enea», 2, 3.º E., (Ategorrieta).

SE NECESITAN 10.000 pesetas responde finca en hipoteca; se pagará el 7 por 100 al año por trimestres. Usandizaga, 16, 1.º decha.

SE NECESITA a una buena aprovechanta de sastre. Neira. Matia, letra Q. (Antiguo).

SEÑORA alquila en las afueras, tranvía puerta playa, piso, gabinetes dormir, derecho cocina, barato. «Chomin-enea», A.

SEÑORA respetable se ofrece para acompañar señorita, niños o cosa análoga. San Jerónimo, 25, 3.º derecha.

SEÑOR solo desea habitación, sólo para dormir; preferible por la parte de Ategorrieta. Dirigirse por carta a esta Admón a H. R.

SE OFRECE buen oficial, linternero. Razón: Moraza, 13, bajo. Teléfono 1-46-51.

SE OFRECE señora formal para señora de compañía, cuidar niños o cosa análoga. Razón: General Jáuregui, 3, portería.

SE TRASPASA, barata, tienda de comestibles, con o sin existencias. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA peluquería. Informarán: Calle Guetaria, número 4.

SE TRASPASA tienda comestibles, sitio céntrico y en muy buenas condiciones. Razón: Mayor, 6. Pasajes (Ancho).

SE VENDE armario frigorífico poco uso, propio para carnicería. Informarán en Inchaurrondo, casa José Luis-enea, carnicería.

SE VENDE el mobiliario completo de una casa. Informarán, Urbietta, 8, 4.º izquierda.

SE VENDE gabinete completo y Buró roble americano, barato, y cama buen uso, somier nuevo, 55 ptas. Razón: S. Martín, 25, tienda.

SE VENDE lana de primera a 1'50 el kilo. San Lorenzo, número 11.

SE VENDEN camas turcas, colchones lana, armarios luna, carro de mano y varios muebles de un piso. Ategorrieta, F, 1.º Izqda.

SE VENDEN dos coches de niño: uno plegable. San Martín, 52, primero, izquierda.

SE VENDEN mesa comedor, mecadora, máquina de coser "Singer". Pescadería, 11, segundo, izquierda.

SE VENDEN 5 colchones, muebles, bicicleta, felpudos y espejos grandes, máquina escribir "Corona", gramola. Urdaneta, 4, tienda.

SE VENDE o cambia por auto pequeño gasolinera capaz 8 personas. Por carta o teléfono a Ayudantía Marina, de Zumaya.

TRASPASO bar-restaurant en el mejor sitio de San Sebastián. Razón en esta Administración.

TRASPASO frutería, por tener su dueño exceso de trabajo, con vivienda; trastienda y teléfono. Razón: San Jerónimo, 7, cuarto.

TRASPASO tienda de ultramarinos en la parte vieja, buena clientela. Razón: Teléfono 14-4-11.

URGE vender cama matrimonio de panel y tapizado; armario luna y radio alta-voz, eléctrico, barato. Atecha, Z, segundo, A.

VERDADERA ocasión: Se vende taxi «Renault» 10 HP. Informarán: Fuenterrabía, 31, garaje.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado
SULFURETO CABALLERO

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 12-7-60

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X. —
Peña y Gofil, 15, de 2 a 5. Teléfono 1-22-07

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta, de once a una y de cinco a siete.
— FUEROS, 5, tercero. —



FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Viernes extraordinario. Inauguración de Jai-Alai. Primero, a punta: Uria y Barrutia contra Burgoa y Ulacia. Segundo, a remonte: Arano y Errezabal contra Abrego y Aramburu. El domingo, monumental programa.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de compañía de revistas del teatro Romea, de Madrid. Funciones para hoy, a las siete menos cuarto y a las diez y media: Sensacional éxito de "¡Por si las moscas!"

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía de Comedias Meliá-Cibrián. Funciones para hoy. A las siete menos cuarto: "¡Viva Alcorcón, que es mi pueblo!". A las diez y media: "Cásate con mi mujer".

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. A las cinco y media, siete y cuarto y diez y media noche: "Mañana, tarde y noche en Viena" y "Su éxito".

TEATRO PETIT-CASINO.—Cine mudo. Sesiones a las seis menos cuarto de la tarde, a las siete y media y a las diez y media noche: "Noticiero Fox núm. 34" y "Un mundo infame", ocho partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una a las diez y media de la noche: "Lección de domingo" y "El canto del desierto".

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y media de la noche: "Noticiero Fox núm. 34", "Entre los peles rojas" y "¡Mio será!"

TAVERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Recital de piano.—Selección de la zarzuela del maestro Luna "Molinos de viento".—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy, en el paseo del Boulevard, bajo la dirección del señor Sistiaga:

1. "Santander", pasodoble.—Rosillo.
2. "Las golondrinas", fantasía.—Usandizaga.
3. "Fantasía número 2"—Chapi.
- De diez a once
4. "Obertura de Concerto"—Massenet.
5. "Ballet egipcio"—Luigini.
6. "El barberillo de Lavapiés"—Barbieri.

Willard

76 constructores de automóviles en los Estados Unidos, y algunos en Europa, usan baterías WILLARD en su producción.

No puede Vd. en forma alguna mejorar su elección cuando necesita una nueva batería. Esta elección es debida a la calidad y al servicio

Beltrán, Casado y Compañía
Henao, 9.—Bilbao
BARCELONA - MADRID - VALENCIA
CORUNA - SEVILLA - BILBAO - ALICANTE

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente al Bellas Artes).

Venta y alquiler

de muebles por temporada. Se amueblan pisos y villas con prontitud y economía. Calle Loyola, 47. Casa Sánchez. Vean sin compromiso su depósito de San Martín, 48. San Sebastián.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION 1.º segundo.—BILBAO

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general
CONSULTA de TRES a CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. :: Telf. 1-45-01.



HERNIAS ARTIFICIALES



PIES VARUS



VENTRE VOLUMINOSO

PRIM Ortopédico

en San Sebastián y Eibar

El reputado ortopédico de Madrid (Pecados, 33) recibirá en SAN SEBASTIAN el día 11 de JULIO, en el hotel Suizo, a cuantos necesiten:

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores. CORSES ORTOPEDICOS para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral en diversos modelos. Aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES para vientres voluminosos y estómagos caídos, distanciados etcétera.

HERNIAS

El abandono de su HERNIA puede exponerle inesperadamente su vida. Sin amparo científico que le proteja, un golpe de tos, un esfuerzo, un mal movimiento, puede ocasionarle la estrangulación y la muerte. Proteja su salud, cuide su vida, e interese-se por el científico

COJIN HERNIARIO PRIM

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en futuro constante

VISITA en Eibar el 10 de julio, en el Hotel Comercio; SAN SEBASTIAN el 11, en el Hotel Suizo; Pamplona el 7 y 8 de julio (San Fermín), en el Hotel La Perla.



ESCOLIOSIS



MAL DE POTT



FAJA DE CABALLERO

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 3 meses, 6 pías.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 36; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono URBANO 1-00-24
Teléfono INTERURBANO 1-00-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARGAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Unas ideas sobre las fiestas del veraneo

San Sebastián, 8 de julio de 1931.

Al Centro de Atracción y Turismo

Atendiendo muy gustoso las indicaciones del señor alcalde de esta ciudad, para que en ese Centro se recojan cuantas iniciativas partidas del vecindario puedan ser utilizadas para la confección del vasto programa de festejos que San Sebastián, como en años anteriores, prepara para hacer más agradable en la misma la estancia de los numerosos veraneantes que en esta época del año nos honran con su presencia, se permite el que suscribe, que no cuenta con más títulos de presentación que el ser donostiarra, —de hecho—, amantísimo del barrio de Amara y ferviente admirador de los festejos populares, en enviar a ese Centro su modesta iniciativa.

No ignoramos que en ese Centro, por los valiosos elementos que le integran, contarán con repertorio sobradísimo de las fiestas llamadas de gran mundo, por lo que, en estas mis pobres líneas, voy a dedicar especial mención a las populares.

Vamos a destacar en primer lugar la organización del Parque de atracciones, en los terrenos del barrio de Amara, sitios tras el parque de niños, a base de instalaciones, como circos, tíos-vivos, carruseles, etc., etc., espectáculos éstos, que por ser al aire libre son los preferidos durante el verano.

Existe en dicho barrio una de las cinco Sociedades populares constituidas en San Sebastián, nos referimos a la Donosti-Berri, y a ella le cabe el honor de que hayan vuelto a organizarse tales atracciones, sino es durante la temporada de verano, como hace trece años, si, en el mes de junio de cada año, con motivo de las fiestas patronales del barrio y también, como excepción, en el mes de septiembre de 1929.

En el año actual y en las fiestas de San Juan, la organización ha corrido a cargo del Excmo. Ayuntamiento, quien, después de haber patrocinado algunos festejos organizados por la mencionada Sociedad popular de Amara, ha ingresado en sus arcas municipales una importante cantidad.

Teniendo en cuenta lo anteriormente indicado, creemos sería muy oportuno la organización de tales atracciones durante 15 o 20 días del próximo mes de septiembre, pues como se ha visto, nada perjudica a los intereses municipales, y en cambio el beneficio que reportara dicha organización serviría para subvencionar otros festejos, también populares, que muy bien podrían ser organizados por las Sociedades populares y regionales que en nuestro «txoko» se cobijan, las cuales en infinidad de ocasiones han demostrado lo mucho que hacen y valen por el desinterés que en todo momento demuestran, al tomar parte activa en la organización de los más variados festejos, en distintas épocas del año.

Otro de los festejos que se nos ocurre proponer a ese CAT, es la celebración en el río Urumea de las verbenas nocturnas, a base de bandas de música, por medio de embarcaciones iluminadas, que podrían hacer el recorrido desde el puente de María Cristina hasta Martutene y regreso. Sería un festejo, a nuestro modesto parecer, que el forastero vería con simpatía y la celebración del mismo, podría llevarse a efecto una vez en agosto y otra en septiembre.

Cualquier noche de un domingo del mes de septiembre y durante el tiempo que están instaladas las atracciones, podría también quemarse unos fuegos artificiales en las proximidades de dicho Parque y así el público tendría un pequeño entretenimiento más, poco costoso.

En el mes de junio y durante el tiempo que han estado instaladas las atracciones, varias bandas de música han amenizado algunas noches el barrio, tanto en su plaza como en el Real de la Feria y por tanto, proponemos asimismo esta nueva idea, que habría de redundar en beneficio de dicha populosa barriada.

Otro popular festejo que también cabría organizar, es una tirada al blanco, sin que ello tenga un presupuesto de gastos elevados, pues todos los premios que se repartían serían a base de regalos, donativos, etc. Una gran tirada, dándole carácter de campeonato provincial, que como por las fiestas de San Juan, podría tener lugar en el frontón llamado de Arroca, del barrio de Amara, seguramente sería un éxito.

Para ello la organización de dicha tirada podría estar a cargo de la Sociedad establecida en dicho barrio, que es la que durante una porción de años ha venido organizando dicho espectáculo.

Tal es la afición que existe a este deporte entre el elemento aldeano (el pasado mes de junio, con motivo de las fiestas de San Juan, tomaron parte más de 300 tiradores) que de todos los puntos de la provincia concurren a tales actos, en el que después de enconada lucha, es el galardón de ser campeón, lo que más les interesa.

Este concurso podría tener lugar en el mes de septiembre y las tiradas, como de costumbre, habrían de comenzar desde por la mañana para terminar a la tarde de cualquier domingo de dicho mes de septiembre.

El resumen de cuanto dejamos expuesto, es el siguiente:

- 1.º Organización de atracciones en el mes de septiembre, en los terrenos sitios tras el parque de niños.
- 2.º Verbenas nocturnas en el río Urumea, en agosto y septiembre.
- 3.º Fuegos artificiales en las proximidades de dicho parque de niños.
- 4.º Bandas de música que amenicen el barrio y el Real de la Feria durante el tiempo que se hallan instaladas las atracciones.
- 5.º Celebración de una gran tirada al blanco, en septiembre.

Todo ello muy vistoso y de fácil realización, por lo poco costoso de su presupuesto, que además de agrandar a los forasteros que gustan como mejor deleite de fiestas populares, serían de la mayor satisfacción para el populoso barrio de Amara, que constantemente se apena de que, en cuestión de festejos nadie se acuerda de ellos, salvo, como es natural, de las fiestas de su Santo Patrono.

Deseando con vivos anhelos de que de año en año, se superen las brillantes fiestas que organiza nuestra querida ciudad, en obsequio de sus veraneantes, pueden disponer de la modesta, pero decidida y sincera colaboración de éste, que se sentiría muy honrado en aportar su granito de arena en la labor que con tanto acierto realiza esa entidad.

José SAN SEBASTIAN.

Convocatoria

Se ruega a todos los simpatizantes del Partido Republicano Radial, acudan a una reunión que se celebrará el próximo domingo, a las once de la mañana, en los locales de Unión Republicana, para dar a conocer su nueva estructuración y el reglamento, como asimismo el programa nacional del Partido, cuya dirección suprema está encarnada en el actual ministro de Estado, don Alejandro Lerroux.—El Comité.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

10 JULIO 1901. «Tras una noche en la que volvieron a caer chaparrones de esos mansos, "insidiosos" pudieramos decir, amaneció un día hermoso, magnífico, un día que era lo que se dice "una bendición de Dios", como debían ser todos los días del verano.

«Ya estaban aquí los asiduos enamorados de San Sebastián, al que dedicaban endechas. Antonio Grilo, que compartía sus amores entre Sierra Morena y la playa de la Concha, y Constantino Gil, quien decía que si un verano dejaba de venir, se moriría el invierno siguiente...

«En uno de los corrillos del Boulevard se zumbaba la pandereta al Ayuntamiento por el abandono en que estaban algunos canales de hoteles del Boulevard, que regaban a los concurrentes al paseo. Y en el corrillo había concejales "que recargaban la suerte".

«De diversiones no había nada nuevo. La gente estaba a la expectativa de las aperturas de los teatros Principal y Circo. En el último, ya se sabía: cosas equestres y gimnásticas. En el primero, una Compañía de género chico con Soledad Alvarez y otros artistas conocidos.

«El tren de lujo que debía haber llegado a las diez de la mañana, lo hizo a las doce y cuarto de "la mediodía". La causa fué que entre las estaciones de Valladolid y Venta de Baños se le inutilizaron dos máquinas, primero una y después otra, y perdieron bastante tiempo mientras encontraban una máquina en buen uso que pudiese tirar de un tren de lujo.

«El joven alumno de violín Pepe Bustinduy, que hacía dos años estaba pensionado en el extranjero, dió un concierto privado para los socios de Bellas Artes. Los buenos "caladores", que habían pronosticado un gran porvenir a Joshe Mari Usandizaga, lo pronosticaron también para Pepe Bustinduy. En ambos acertaron plenamente. Bustinduy está de director del Conservatorio Nacional de Atenas.

«Celebró sesión el Ayuntamiento, y entre numerosos asuntos de trámite la Comisión, que había estado "luengos meses" en Madrid, dió cuenta de sus gestiones. Daba gusto enviar Comisiones a Madrid. ¡Todo lo traían arreglado satisfactoriamente, y luego resultaba que no era verdad!

Caridad

Villafranca, la generosa y leal villa de Goyeri, viste hoy, un día más, sus túnicas de gala.

Las luchas políticas tienen dividida, en diversos sectores, la opinión pública.

Pero, dejando a un lado la política, todos somos amigos.

Llevemos a la práctica la palabra Caridad. Villafranca debe demostrar hoy lo que es. Hoy se le hace un nuevo llamamiento y a él, prestos, debemos acudir.

La crisis por que atraviesa la industria es cada día más aguda y aumenta el número de obreros sin trabajo y quedan sus familias en difícil situación.

Hoy son ellos, mañana podemos ser nosotros; y es preciso ayudarles aun a costa de un sacrificio, en particular para la masa trabajadora. Todos debemos acudir hay a la función benéfica organizada para recaudar fondos con destino a los obreros parados y sus familias. Juan José, el grandioso y conocido drama de Joaquín Dicenta, ha sido la obra elegida para la función benéfica que se celebrará hoy, viernes, por la noche. El Cuadro artístico de la Unión General de Trabajadores ha terminado los ensayos de la obra y todos confían en obtener el éxito que nosotros deseamos y esperamos en este debut y precisamente en una función cuyos beneficios serán lentivos para hogares necesitados de recursos.

El espectáculo dará comienzo a las nueve y media de la noche, y el público llenará el Coliseo Echezarreta, ya que sus fines son bien altruistas.

¡Obreros todos, vecindario de Ordicia: ayudemos al necesitado! Demostremos que Villafranca siempre está dispuesta a socorrer a quienes de nosotros necesitan. ¡Acudamos hoy todos al Teatro Echezarreta! ¡Por Villafranca y por los obreros parados de Guipúzcoa: caridad!—Emilio Fernández Rubio.

Villafranca, 9 de julio.

"La Perla del Océano"

La gran verbena del sábado

Abiertas hoy las taquillas para expender entradas a la gran fiesta anunciada a beneficio de los Comedores Económicos, el éxito del primer día de venta hace presumir que la noche del sábado los salones y terraza del balneario han de ser casi insuficientes para contener la concurrencia.

Las señoras y señoritas más distinguidas de la localidad y las veraneantes solicitan tarjetas de invitación, teniéndose que ampliar el número de éstas.

A los atractivos ya anunciados para la fiesta se ha de añadir probablemente el concurso de la Compañía del Teatro de Romea, de Madrid —actualmente en el Victoria Eugenia—, que se ha ofrecido para ejecutar dos números de conjunto a la una de la noche.

Las bellezas del Teatro de Romea, con sus estrellas a la cabeza, darán un relieve especial a la fiesta organizada por La Perla del Océano.

Con ellas rivalizarán las elegidas por el Jurado secreto que esa noche dará a conocer las bellidades de nuestra colonia veraniega y las que lo sean entre las donostiarras.

La entrada al balneario se pagará exclusivamente por los caballeros; las señoras y señoritas entrarán por invitación.

Las personas que deseen cenar el sábado en el balneario podrán anunciarlo de antemano y no se les cobrará entrada a la fiesta.

Mortal accidente en Pasajes de San Pedro

A mediodía de ayer ocurrió un triste suceso en Pasajes de San Pedro. Varios obreros se encontraban acarreado piedra en una vagoneta, que se desprendió cuando estaba completamente cargada, deslizándose por la pendiente de la calle, yendo a parar a la calle de la Pescadería, donde en aquel fatal momento se encontraba un anciano acompañado de dos niños de corta edad. Para evitar que las criaturas fuesen arrolladas por la vagoneta, el anciano trató de pasar al centro de la calle, con tal mala fortuna que fué arrollado por el vehículo, resultando con una herida en la frente que le ocasionó la muerte casi en el acto. Se llamaba este desgraciado, Ignacio Olazola Alzueta.

Una de las criaturas que se encontraba con el anciano, llamada Ignacio Olazábal, de seis años, resultó con una herida de gravedad en un muslo y con la pérdida total de los dientes de la mandíbula superior. El otro niño resultó, afortunadamente, ileso.

El Juzgado ordenó el traslado del cadáver al cementerio de Polloe, instruyendo las diligencias de rigor.



Henley (Inglaterra). — Exhibición de nuevos pijamas con los que las «mises» pretenden hacerse más deseables (Foto Consorcio).